DENTISTES
Dr MARC DESCHÊNES
Dr JEAN-YVES MUNGER
Dr JULIE TREMBLAY
et ASSOCIÉS
Jours/Soirs
URGENCE
545-7180
Place Barrette
DENTUROLOGISTE
259877

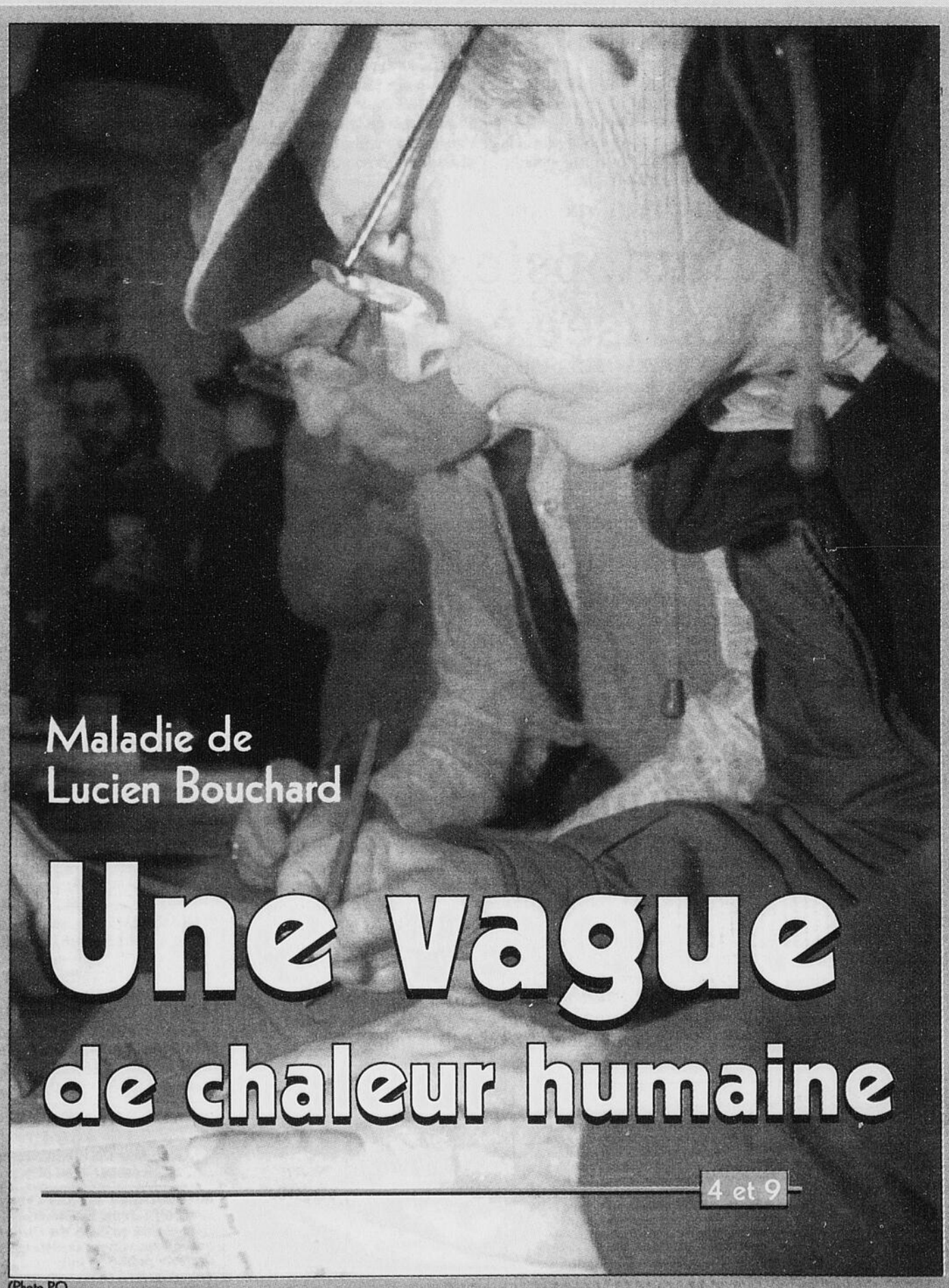
le QUOTIDIEN
du Saguenay—Lac-Saint-Jean
22e ANNÉE No 55 LE LUNDI 5 DÉCEMBRE 1994 32 PAGES 65¢ PLUS TAXES

VÉNITIENNES '83 Inc.
manufacturier
543-0524
1-800-565-0524
264815

Téléthon de la recherche sur les maladies infantiles

# Les gens d'ici versent une somme record

6

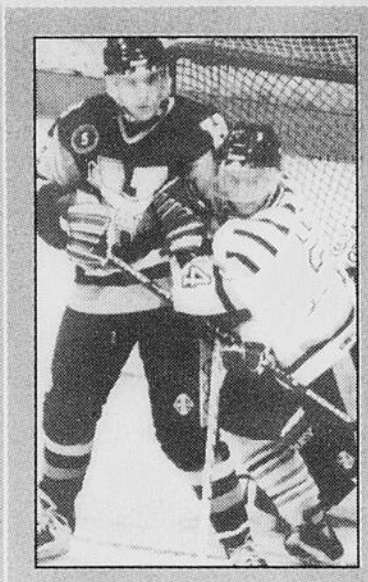


Maladie de Lucien Bouchard

# Une vague de chaleur humaine

4 et 9

(Photo PC)



Victoire sur les Harfangs

## Les Sags étonnent

31

## L'histoire tourne à la faveur de Laterrière

3

Pas de paix en Bosnie

## Le Canada songe à retirer ses soldats

11



**PRÉPARATIFS - Trois des 250 membres du personnel de la tournée «Voodoo Lounge» des Rolling Stones montent la gigantesque scène du Stade olympique où le légendaire groupe doit se produire, ce soir et demain, devant des milliers de fans des Jagger, Richards et compagnie.**

**(Photo PC)**

*Aucun incident*

# Les Hell's Angels fêtent à Sherbrooke

SHERBROOKE (PC) - Sherbrooke était le lieu de rendez-vous de tous les Hell's Angels du Québec en fin de semaine alors que le chapitre de Sherbrooke célébrait, selon la police, le dixième anniversaire de l'obtention officielle de ses couleurs au sein de cette bande mondiale de motards.

Environ 200 personnes ont participé à la fête, des gens qui n'étaient pourtant pas tous membres en règle des Hell's puisqu'il se trouvait parmi eux plusieurs sympathisants («strikers»).

Affichant leurs couleurs en tenue de ville, les Hell's constituaient même la principale clientèle du brunch dominical d'un hôtel de Sherbrooke hier.

Aucun incident n'a toutefois été rapporté, signale le quotidien sherbrookois La Tribune. Les policiers ont exercé une surveillance discrète sans mener d'intervention directe auprès des motards qui se déplaçaient tous en voitures et camionnettes de luxe, rapporte le journal.

Cette fête avait lieu seulement deux semaines après que des spécialistes de la répression du banditisme de la SQ de Montréal aient rencontré une centaine de policiers de corps municipaux de la région pour les sensibiliser au phénomène des Hell's Angels.

On compte seulement 80 Hell's en règle au Québec, mais plusieurs autres dizaines de personnes gravitent régulièrement autour d'eux.

# Un train déraille

KAMLOOPS, Colombie-Britannique (PC)-Plusieurs douzaines de passagers d'un train de Via Rail se sont fait réveiller brutalement dans la nuit de dimanche lorsque les deux wagons dans lesquels ils dormaient ont quitté les rails dans la cour de triage de Kamloops, en Colombie-Britannique.

L'accident est survenu après que le train de passagers eût été frappé par un wagon inoccupé ayant déraillé sur une voie contiguë.

Aucun des 69 passagers à bord du train n'a été blessé, mais ils ont dû poursuivre leur voyage vers Vancouver à bord d'autobus.

Les deux wagons ayant déraillé sont restés debout.

*Enfant retrouvé mort*

# L'autopsie sera réalisée ce matin

MONTREAL (PC) - C'est aujourd'hui, lundi, qu'aura lieu au laboratoire de médecine légale de Montréal, l'autopsie de l'enfant nu trouvé sans vie dans un chenal de la rivière des Prairies à l'île de la Visitation.

Les pathologistes tenteront alors de déterminer l'âge exact et le sexe de l'enfant ainsi que la cause et la date approximative de sa mort.

Aux premières constatations, l'enfant serait âgé entre un et trois ans.

Hier, aucun nouveau développement ne s'est produit dans cette affaire, les enquêteurs de la section des homicides préférant attendre les résultats de l'autopsie avant de poursuivre leurs investigations.

Le corps de l'enfant a été découvert vers 14 h 30 par un habitué du parc qui a aperçu la dépouille accrochée à des rochers, à moitié submergée par le courant du chenal.

Les premières recherches policières n'ont signalé aucune disparition d'enfant au Québec dans un passé récent.

## PAS POSSIBLE

# Nounours et reprise

***LONDRES (Reuter) - A trois semaines de Noël, le grand magasin londonien Harrods a déjà vendu tous ses nounours, rapporte lundi le journal «The Independent», qui y voit une confirmation de la reprise au Royaume-Uni.***

***Le magasin haut de gamme proposait à ses clients 22 000 peluches à 19,95 livres pièce (31,25 $ US) alors qu'en 1991 à la même époque, il n'en avait vendu que 6700.***

***Les ventes d'oursons en peluche s'étaient multipliées pendant la période d'expansion économique avant de chuter à la fin des années 1980, note le journal.***

## FAITS DIVERS

### Décès accidentel

MONTREAL (PC) - Au moins une personne a perdu la vie de façon accidentelle au Québec durant la fin de semaine.

Samedi vers 13h00, sur la route 132 menant à Sayabec, une collision frontale impliquant deux véhicules a fait un mort. La victime est M. Alexandre Byles, un résidant de Mont-Joli âgé de 19 ans, rapporte la Sûreté du Québec du poste d'Amqui.

### Éruption du Merapi

**DJAKARTA (Reuter) - Le volcan indonésien Merapi, qui a tué une cinquantaine de personnes en entrant en éruption le mois dernier, a à nouveau projeté de la lave et des débris, rapporte lundi l'agence officielle Antara.**

**Des responsables de Mageland, dans le centre de Java, ont indiqué que le volcan, haut de 3000 mètres, avait craché de la lave à 18 reprises dimanche, mais les coulées n'ont pas atteint les villages nichés sur ses pentes.**

**Plus de 4000 personnes évacuées après la meurtrière éruption du 22 novembre attendent toujours le feu vert des autorités pour regagner leur domicile, ajoute Antara.**

### Naufrage

DACCA (AP) - Au moins 29 personnes, dont 15 enfants, ont trouvé la mort dimanche lorsque le bateau sur lequel ils avaient pris place a percuté une barge chargée de sable, a annoncé la télévision nationale.

La police a récupéré 29 corps du fleuve Surma, à 175 km au nord-est de Dacca. Aucun autre détail n'a été donné sur les circonstances du naufrage.

### Passants abattus

**MELBOURNE (Reuter) - Un homme a abattu au hasard deux passants lundi dans un faubourg de Melbourne avant d'être lui-même abattu par la police.**

**L'homme, qui déambulait dans les rues armé d'un fusil automatique, a également blessé un nombre non précisé de personnes, a déclaré un porte-parole de la police.**

**La police n'a pas encore déterminé les raisons de son geste.**

**Il s'agit du septième incident similaire en sept ans en Australie. En octobre 1992, un homme avait abattu six personnes à Sydney avant d'etre appréhendé par la police.**

### Bal tragique

PEKIN (Reuter)- Un journal enflammé jeté sur un canapé lors d'une fête d'anniversaire a provoqué un incendie qui a fait 233 morts - en majorité des jeunes gens - le 27 novembre dans une salle de bal du nord-est de la Chine, rapporte un journal de Yangcheng parvenu lundi à Pékin.




Lundi, l'arrivée d'une dépression venant du sud-ouest américain apportera de la pluie parfois forte sur les régions du sud-ouest québécois. Plus au nord, la pluie se changera en neige. Ces précipitations progresseront lentement vers l'est au cours de la journée. Mardi, la dépression donnera de la neige sur la Basse Côte-Nord alors que sur le haut St-Laurent, il y aura encore de la pluie. Les températures demeureront en général au-dessus des normales saisonnières en ce debut de semaine.

**Lac-Saint-Jean et Réserve faunique des Laurentides:**

**Nuageux. Faible neige débutant en soirée. Min. près de moins 3. Max. de moins 1 à plus 1. Vents de 15 à 30 km/h.**

**Mardi: faible neige intermittente. Min. près de moins 3. Max. près de moins 2.**

**Saguenay:**

**Nuageux avec 60 pour cent de probabilité d'averses de neige ou de pluie. Min. près de moins 3. Max. de moins 1 à plus 1. Mardi: faible neige intermittente. Min. près de moins 3. Max. près de moins 2.**

Lever: 7h18
Coucher: 15h50

**CHICOUTIMI:-La marée sera haute à 04h15 (4m8) et basse à 11h15 (0m3). Elle sera à nouveau haute à 16h30 (5m7) et basse à 00h05 (0m1).**
**LA BAIE:- La marée sera haute à 04h05 (5m3) et basse à 10h05 (0m2). Elle sera à nouveau haute à 16h25 (6m3) et basse à 22h50 (0m0).**

## SOMMAIRE


| | |
|---|---|
| Arts | 18 |
| Bandes dessinées | 19 |
| Détente | 20 |
| Décès | 25 |
| Finances | 21 |
| Horoscope | 20 |
| Petites annonces | 22 - 23 |
| Sports | 26 à 31 |
| Télévision | 19 |



Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 Tél.: 545-4474
Réd. (fax): 418-690-8805
Pub. (fax): 418-690-8824
Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»
Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Contrôleur: Jacques Larouche
Éditorialiste en chef: Carol Néron
Chef des nouvelles: Pierre Bourdon
Chef de pupitre: Gilles Lalancette
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Yvon Girard
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal: 514-285-7308
Toronto: 418-967-1814


## LOTO

***La Quotidienne***

*À trois chiffres*
*9-6-6*
*À quatre chiffres*
*3-0-1-6*


**ABONNEMENTS: 545-4664**
Le Quotidien 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

Le Quotidien du Saguenay – Lac-Saint-Jean est membre du Conseil de presse du Québec, organisme voué à la défense du droit du public à l'information.
Téléphone: (418) 692-3008.
Télécopieur: (418) 692-5148.

*Aqueduc dans le rang Saint-Paul*

# Une affaire de compensation se retourne contre Chicoutimi

***par Denis Bouchard***

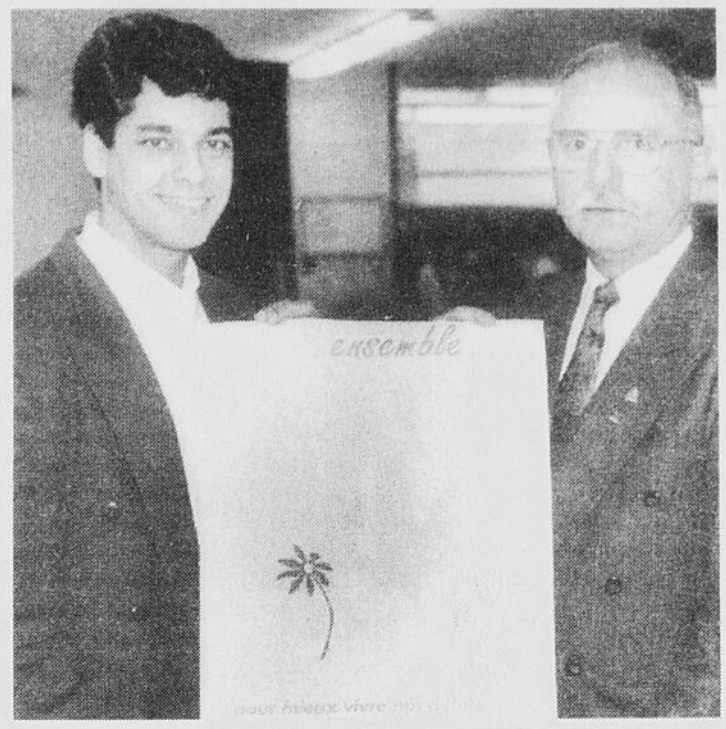
CHICOUTIMI (DB) - Une histoire de compensation avec laquelle Chicoutimi pensait retirer des revenus s'est plutôt terminée en faveur de Laterrière, sur le dos des contribuables de la MRC du Fjord- du-Saguenay.

Cette affaire s'est jouée en deux temps: il y a environ un an, la ville de Chicoutimi obtient une subvention de 520 000 $ de la MRC du Fjord-du-Saguenay pour étendre son réseau d'égout et d'aqueduc dans le rang Saint-Paul, en guise de compensation pour les inconvénients causés par la présence du site d'enfouissement sanitaire.

Du même coup, Chicoutimi rend le service d'eau et d'aqueduc au centre de tri de la MRC. Au total, elle débourse 20 pour cent des coûts du projet, soit 130 000 $ sur 650 000 $. Avec cette nouvelle infrastructure, Chicoutimi avait en tête d'offrir le raccordement aux résidants de Laterrière du rang Saint-Paul, afin de créer de nouveaux revenus.

Deuxième acte: entre-temps, la ville de Laterrière négocie un protocole de fermeture du site d'enfouissement sanitaire qui est sur son territoire, assujettie à quelques avantages, dont une compensation de 1 000 000 $ pour aménager un réseau d'eau et aqueduc dans le rang Saint-Paul, rue des Battures, chemin de la Rivière et chemin Bonne Humeur. Evidemment que les contribuables laterrois compris dans le secteur, quelque 90 sur 150, ont choisi de se brancher sur le réseau de leur municipalité. Ils avaient au moins le libre-choix, alors que Chicoutimi aurait forcé tous les résidants à le faire. De plus, Laterrière offre le service à un coût moindre, soit 150 $ par an.

Les deux villes, Chicoutimi et Laterrière, ont bénéficié de la compensation pour améliorer leurs infrastructures respectives, sauf, qu'il y en a une qui n'a pas atteint les résultats escomptés. Il y a une chose qui n'a pas changé: le contribuable a tout payé.



**DU MONDE - Le brunch musical du président d'honneur de l'Association de paralysie cérébrale a donné de très bons résultats, hier, à la polyvalente Jonquière, alors que quelque 300 personnes y ont participé. Quatre cents billets avaient été vendus. Les participants ont pu entendre chanter Claude Langis, accompagné de la pianiste Colette Brochu. La troupe de théâtre Frou-Frou y a aussi présenté une pièce de Noël. Le président d'honneur, Rodrigue Potvin, pose en compagnie du porte-parole de l'association, Gilbert Lachance, comédien dans le téléroman Chambres en ville. En bas, bébé Maude y va de ses plus beaux gestes, ce qui amuse bien Andrée. Le téléthon sera présenté les 4 et 5 février.**

**(Photos Sylvain Dufour)**



*Projet du ministre Rock*

# Robert Simon apprécie l'idée d'enregistrer les armes à feu

***par Denis Bouchard***

CHICOUTIMI (DB) - L'enregistrement universel des armes de toutes les catégories, tel que proposé par le ministre de la Justice canadien Allan Rock, donne satisfaction à l'Association québécoise de suicidologie.

Un des porte-parole de l'association et auteur d'un mémoire sur le contrôle des armes à feu, Robert Simon, du Centre de prévention du suicide 02, estime que l'enregistrement universel des armes va responsabiliser les propriétaires d'armes à feu.

La mesure d'enregistrement obligatoire un est des points forts du projet de loi du gouvernement fédéral avec l'élimination d'une grande quantité d'armes de poing et l'interdiction de posséder une arme paramilitaire.

«C'est bien certain, admet Robert Simon, que cette mesure (l'enregistrement universel) n'éliminera pas tous les suicides, mais aura un impact auprès des personnes impulsives, dont s'en trouvent certains propriétaires d'arme à feu. Il faut mettre toutes les chances de notre bord.»



**ARMES - La mesure d'enregistrement obligatoire est un des points forts du projet de loi du gouvernement fédéral dans le domaine des armes à feu, selon Robert Simon.**

**(Photothèque Le Quotidien)**

Suivant les propos de ce dernier, la sensibilisation des médias à la publication des épisodes de suicide avec beaucoup de détails, a donné lieu à des résultats intéressants et a agi positivement auprès des personnes influençables. «Quand les médias ont cessé de relater les suicides, indique-t-il, cela a mis fin à l'effet d'entraînement.»

Simon est particulièrement heureux des résultats obtenu au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Les médias, dit-il, ont bien compris le message.

Avec des mesures de contrôle ici et là, Robert Simon est convaincu que la problématique du suicide s'en portera mieux. Au Québec, le nombre de personnes qui s'enlèvent la vie chaque année se compare avec le nombre de morts sur les routes, soit plus de 1100 personnes.

«Ce qui est intéressant dans le projet de loi du ministre Rock, poursuit Simon, est que les personnes qui vont acheter des munitions devront faire la preuve qu'ils détiennent une arme à feu.»

A l'occasion de la présentation de son mémoire devant la coroner Anne-Marie David, en novembre dernier, Robert Simon a écouté le témoignage selon lequel un jeune garçon de 16 ans a réussi à acheter des balles pour utiliser le fusil de son défunt père, remisé dans un placard de la maison.

Simon croit qu'il ne faut pas s'étonner des revendications de resserrement des conditions de détention d'arme à feu. «L'arme à feu est un objet dangereux; il faut donc lui accorder un traitement particulier.»

Au Canada, il existe sept millions d'armes à feu, dont 1,2 million d'armes à autorisation restreinte.

*Liste électorale informatisée*

# Chevrette va de l'avant

GRAND-MERE (PC) - Le ministre des Affaires municipales et ministre responsable de la réforme électorale, Guy Chevrette, déposera cette semaine à l'Assemblée nationale un projet de loi visant à créer une liste électorale permanente informatisée.

Il a confirmé la chose, hier, à Grand-Mère, alors qu'il prenait la parole à la salle Bastarache devant environ 110 personnes réunies à l'occasion de l'assemblée générale anuelle du Parti québécois dans le comté de Laviolette.

«Fini, a dit M. Chevrette, le temps où des villégiateurs vont voter un peu partout dans le décor québécois. Ceux de Westmount vont voter dans Westmount et non dans Bertrand et la même chose pour les Ontariens qui venaient voter en territoire québécois.»


# Augmentation du prix de votre Quotidien

**Après avoir réussi à contrer la hausse de nos frais d'opération pendant quatre ans, nous sommes malheureusement dans l'obligation d'augmenter le prix de vente du Quotidien, et ce à compter d'aujourd'hui.**

**D'importantes et soudaines augmentations du coût du papier-journal entre autres, au-délà de 35 pour cent en moins d'un an, ne nous laissent aucune autre solution.**

**Cependant, compte tenu de l'efficacité du programme de rationalisation mis en place depuis quelques années par l'entreprise, nous pouvons atténuer un peu ces dépenses imprévisibles.**

**Nous sommes donc heureux d' annoncer que nous avons réussi à restreindre cette augmentation à 0,025$ (plus taxes) par exemplaire pour nos abonnés desservis par camelot; 0,033$ (plus taxes) pour les abonnés demeurant sur un parcours motorisé et 0,05$ (plus taxes) pour les exemplaires vendus en kiosque.**

**Dès cette semaine, les abonnés du Saguenay-Lac-Saint-Jean qui reçoivent leur quotidien par camelot débourseront 3,88$ (taxes incluses) par semaine. Ceux qui le reçoivent via un parcours motorisé payeront 4,33$ (taxes incluses). Chez les dépositaires, le prix demandé sera de 0,75$ (taxes incluses).**

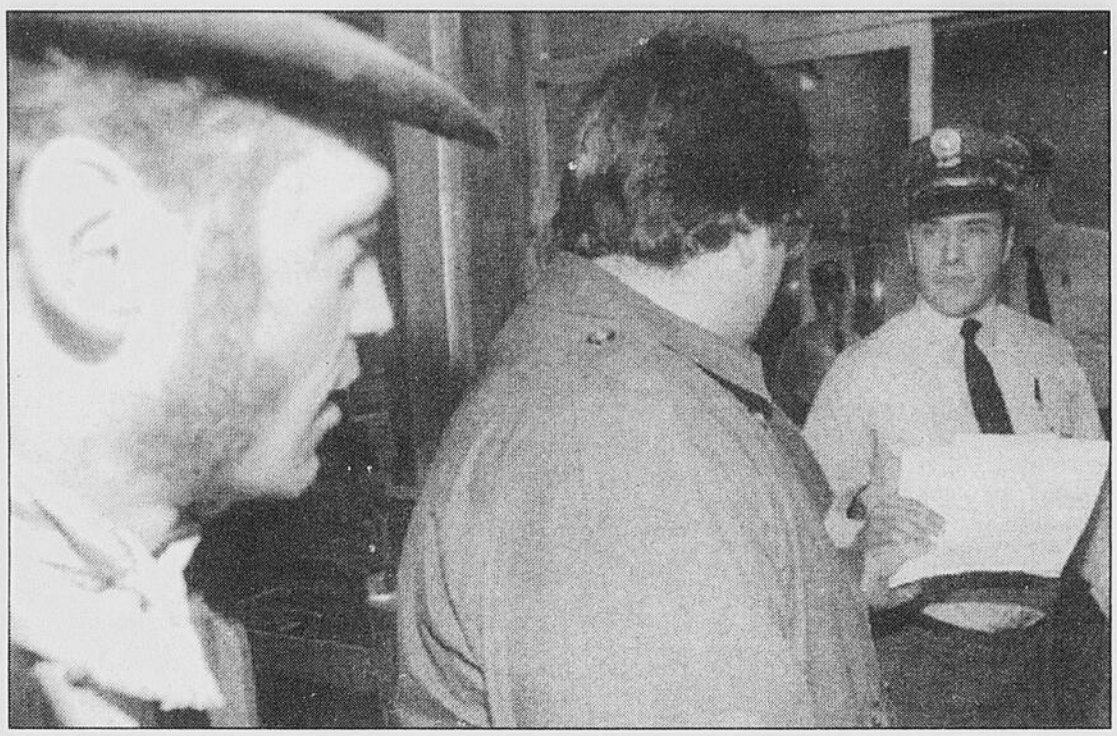
**Cette décision quoique difficile est malheureusement incontournable. Nous nous engageons à soutenir notre effort afin d'offrir à la région une information de première qualité.**

**En vous remerciant à l'avance de votre coopération et de votre appui qui n'a pas fait défaut depuis les 21 dernières années.**

**La direction**

*Autre étape encourageante*

# Lucien Bouchard s'alimente normalement



**SOUHAITS - Un membre du Mouvement souverainiste québécois, déguisé en patriote, remet des cartes de souhait destinés à Lucien Bouchard à un gardien de sécurité de l'hôpital Saint-Luc.**

**(Photo PC)**

MONTREAL (PC) - Le chef du Bloc québécois, Lucien Bouchard, a commencé dimanche à s'alimenter normalement, franchissant ainsi une autre étape dans sa lutte contre l'infection foudroyante qui l'a frappé la semaine dernière.

«Je ne veux pas entrer dans les détails médicaux, mais je peux vous dire qu'il s'alimente maintenant et se rétablit graduellement», a confirmé à La Presse Canadienne son attachée de presse, Marthe Lawrence. «Il demeure aux soins intensifs jusqu'à nouvel ordre.»

Les médecins traitants de M. Bouchard avaient transmis samedi un communiqué indiquant que leur patient respirait maintenant sans l'aide d'un intubateur. Ils se disaient «très satisfaits» de son état de santé. Les médecins de l'hôpital Saint-Luc avaient procédé la veille à un traitement de suivi pour changer les pansements et s'assurer que les plaies ne s'infectaient pas.

M. Bouchard avait été admis à l'hôpital mardi dernier, souffrant de douleurs au mollet gauche. On diagnostiquait d'abord une phlébite de la jambe - un caillot de sang dans un vaisseau -, mais on s'apercevait plus tard qu'il était victime d'une infection au «streptocoque bêta hémolytique du groupe A», une bactérie qui dévore littéralement les tissus à une vitesse incroyable.

Devant la progression fulgurante de l'infection bactérienne, les médecins n'ont pu que se résoudre, mercredi soir, à amputer la jambe gauche jusqu'à mi-cuisse et, plus tard, à retirer des morceaux de tissus à l'abdomen et à la région thoracique.

Vendredi, après une nuit à craindre le pire, le Québec apprenait que M. Bouchard avait toutes les chances de s'en sortir.

### *Une amélioration*

Si l'on se fie aux étapes du protocole médical franchies jusqu'à maintenant - traitement de suivi «qui s'est très bien déroulé» vendredi, retrait de l'intubateur samedi, alimentation normale dimanche -, tout semble indiquer que M. Bouchard est hors de danger et que l'infection a été combattue avec succès par l'amputation de la jambe et le traitement aux antibiotiques.

Un autre bulletin de santé sera communiqué aujourd'hui par ses médecins et on connaîtra avec plus de précisions le pronostic.

Si son état continue à s'améliorer de la sorte, M. Bouchard pourrait quitter le service des soins intensifs de l'hôpital Saint-Luc cette semaine, selon les prévisions des médecins, vendredi. Il amorcera alors une phase de réparation - le traitement des plaies -, puis une phase de réadaptation de trois à quatre mois en physiothérapie.

Entre-temps - et maintenant que son état inspire moins de craintes -, les visites à son chevet sont toujours limitées aux seuls proches de M. Bouchard, question de le laisser récupérer.

Même le premier ministre Jacques Parizeau, venu samedi à l'hôpital Saint-Luc, n'a pas voulu rencontrer son campagnon de lutte, pour lui laisser tout le répit dont il a naturellement besoin.

M. Parizeau s'est entretenu avec Mme Audrey Bouchard, l'épouse du chef de l'Opposition fédérale, et a rencontré l'équipe médicale pour les remercier et les féliciter de ce qu'il avait qualifié vendredi de «miracle».

Le premier ministre s'entretiendra avec M. Bouchard dès que celui-ci aura quitté les soins intensifs.

### *Mouvement de sympathie*

La vague de sympathie qui a déferlé sur le Québec - et tout le pays - depuis jeudi s'est poursuivie en fin de semaine, sur un ton cette fois de soulagement et d'espoir.

De Paris, le chef de la diplomatie française, Alain Juppé, a transmis un message d'encouragement à M. Bouchard, qui a été ambassadeur du Canada en France de 1985 à 1988.

«J'ai appris avec émotion l'épreuve que vous subissez, écrit M. Juppé, ministre français des Affaires étrangères.

«Je souhaite vous adresser mes voeux les plus chaleureux de prompt rétablissement et j'espère vivement avoir prochainement le plaisir de vous revoir afin de poursuivre la discussion que nous avions engagée lors de votre visite à Paris en mai dernier», poursuit le ministre dans un message transmis en fin de soirée samedi par l'ambassade de France à Ottawa.

A Montréal, quelque 200 militants du Mouvement souverainiste du Québec ont formulé leurs voeux de prompt rétablissement en signant deux grandes cartes de souhait, qu'une délégation est allée remettre plus tard à deux pas de là... aux gardiens de sécurité de l'hôpital Saint-Luc.

L'entrée à l'hôpital du centre-ville est strictement contrôlée depuis l'admission de M. Bouchard, mardi dernier.

Les souverainistes du MSQ participaient dimanche à une activité célébrant les Patriotes de 1837. Après une pièce de théâtre relatant les événements de 1837-38, les indépendantistes ont remis leur prix Jean-Olivier Chénier au cinéaste Pierre Falardeau, réalisateur notamment du film «Octobre».

«Il y a un gars de couché, il faut qu'il y en ait 10 qui se lèvent», a lancé Falardeau. «L'indépendance n'appartient pas à un chef, elle appartient à chacun de nous.»

Présent à l'événement, le député bloquiste de Rosemont, Benoît Tremblay, a indiqué que les députés du Bloc n'avaient pas parlé à leur leader depuis les événements de la semaine dernière. C'est le chef de cabinet de M. Bouchard, Gilbert Charland, qui donne des nouvelles du chef à ses troupes.

*Référendum*

# Jean Charest: «Je pense que l'échéancier tient toujours»

MONTREAL (PC) - Le chef du Parti conservateur Jean Charest estime que les problèmes de santé du chef du Bloc québécois Lucien Bouchard ne devraient pas modifier le moment de la tenue du référendum sur la souveraineté du Québec en raison notamment des coûts économiques qu'entraîne l'incertitude.

«Je pense que l'échéancier tient toujours», a soutenu M. Charest, en marge d'un brunch-bénéfice de son parti auquel assistaient quelque 500 personnes, contre 250 $, hier à Montréal.

«S'il y a un sujet sur lequel M. Parizeau a toujours été très clair au cours de la campagne et même dans les derniers jours, c'est bien celui-là.

«Depuis des années, il dit qu'il va tenir le référendum en 1995 avec une question claire. Il l'a encore dit la semaine dernière. Je ne vois aucune indication et je n'ai rien entendu donnant à penser que cela va changer. Il doit présenter sa stratégie, qu'ils veulent astucieuse, mardi prochain.

«Compte tenu de l'impératif, de l'importance et compte tenu des conséquences, il faut savoir que tant que cette affaire est en suspens, on paie un prix pour ça dans l'ensemble du pays et au Québec en particulier», a fait valoir M. Charest.

Interrogé sur l'impact politique de l'état de santé de M. Bouchard à qui on a amputé une jambe jeudi dernier, M. Charest s'est fait prudent. Il a indiqué ne pas avoir beaucoup réfléchi à la question et ignorer comment s'ajusteraient les députés du Bloc québécois.

«Je n'ai pas réfléchi à la façon dont ils allaient s'ajuster. Il leur appartient d'indiquer leurs intentions», a-t-il dit.

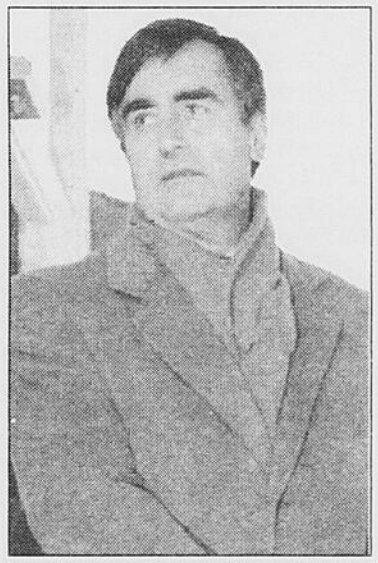
Aux partisans venus l'entendre, le chef conservateur a souligné l'importance de reconstruire le parti pour qu'il soit prêt pour les prochaines élections générales au tournant du siècle.

Il leur a dit que les choses se présentaient bien et que leur présence en témoignait.

«Ce n'est pas mal pour un parti dont on avait annoncé la disparation il y a un peu plus d'un an», a-t-il dit.

M. Charest a en outre redit son intention d'apporter trois changements dans les modes de fonctionnement du parti: l'élection du chef au suffrage universel, la formation d'un conseil national et celle d'une commission politique permanente.

Le congrès national du Parti conservateur devant se tenir la dernière semaine d'avril sera une autre occasion d'aborder ces questions, a-t-il signalé.



**Lucien Bouchard**

M. Charest a également entretenu ses partisans sur les conséquences d'un appui majoritaire au référendum.

Si le référendum est gagné, il placera le Québec «à la queue du Chili et de l'Argentine pour la renégociation de l'accord de libre-échange. C'est la dure

## EN BREF

### Noël spécial

QUEBEC (PC)- Une centaine d'enfants atteints de cancer ont eu la chance, hier, de fêter Noël, trois semaines avant tout le monde. Cette journée, passée en famille, leur a permis, pendant quelques heures, d'oublier le mal qui les frappe.

L'Association pour les enfants atteints de leucémie et autres formes de cancer (LEUCAN) tenait, hier, à l'Ecole Wilbrod-Bhérer, sa septième fête de Noël. Les enfants atteints, les frères et soeurs, et les parents, participaient tous à cette fête où repas, jeux, ateliers et remise de cadeaux, étaient à l'horaire.

Et comme dans toutes les fêtes de Noël, Papa Noël était sur place pour faire sourire ... ou pleurer, les plus petits.

«Cette fête permet à toute la famille, pendant quelques heures, d'oublier la maladie, les traitements et tout ce qui entoure cette bataille contre le cancer», a expliqué Mme Sylvie Ferland, mère d'une petite fille de cinq ans atteinte de leucémie.

# *Voici la «très» Coupé DX.*

## *13 995 $**

*(pour un temps limité)*



Coupé DX 1995, cinq vitesses.

*Courez chez votre concessionnaire Honda Select, le couperet est tombé sur le prix de notre Coupé. Avec 2 coussins gonflables, la fixation pour siège d'enfant comprise, la banquette arrière à dossier rabattable et pour compléter le tout, le précâblage pour système antivol déjà installé, le Coupé DX 1995, quel coup!*

**LES CONCESSIONNAIRES HONDA SELECT**

5 ANS GARANTIE 100 000 KM

**Léo Automobile ltée (Chicoutimi)**
**1849, boul. Talbot - Téléphone: (418) 545-1190**

Le Coupé DX 1995 à 5 vitesses est aussi offert en location à 257,79 $ par mois

durant 48 mois (paiement total de 14 445 $). Versement initial de 500 $, premier versement mensuel et dépôt de garantie exigibles dans les deux cas.
Franchise de 96 000 km (10 ¢ par km au-dela de la limite de 96 000 km). S.A.C., taxes, immatriculation et assurance en sus.
Au terme de la période de 48 mois, le client peut remettre la voiture au concessionnaire Honda ou l'acheter pour une somme déterminée soit 6 621,70 $.

* Transport et préparation en sus.

*Téléthon de la recherche sur les maladies infantiles*

# Le public régional se montre généreux

***par Denis Bouchard***

CHICOUTIMI (DB) - Le Téléthon de la recherche sur les maladies infantiles (ancien Téléthon des étoiles) a bénéficié, hier, d'une générosité sans précédent des citoyens du Saguenay-Lac-Saint-Jean, qui ont donné 88 631 $.

L'objectif des organisateurs régionaux était d'atteindre la somme recueillie en 1993: 78 000 $.

Selon Claude Gobeil, vice-président du comité d'organisation du téléthon, ce succès s'explique certainement par la nouvelle formule télévisée qui a permis de diffuser entièrement en français, alors que l'an dernier, l'événement était bilingue. «Disons plus anglophone que francophone», a-t-il commenté.

«Pour vous dire combien la réponse du public a été bonne: à 9 h, hier matin, nous avions atteint le montant amassé à 14 h 30 l'an dernier», a donné en exemple Claude Gobeil.

Le Téléthon de la recherche sur les maladies infantiles a été présenté sur le réseau Quatre Saisons.

Il a commencé à 19 h, samedi, pour se terminer à 18 h, hier, avec une interruption entre 1 h et 8 h dans la nuit. Pendant cette période, Quatre Saisons a présenté des films tout en passant au bas de l'écran les numéros des bureaux régionaux de souscription. La station CFRS de Jonquière a effectué six interventions sur le réseau.

Tout l'argent recueilli sera partagé entre les trois principaux centres québécois de recherche sur les maladies infantiles: Sainte-Justine, Hôpital de Montréal pour enfants et le Centre hospitalier de l'Université Laval (CHUL).

«L'argent est attribué en fonction des projets de recherche, explique Claude Gobeil. C'est un domaine où les jeunes sont énormément dépendants.»

De la somme totale amassée, 32 013 $ provient de la levée de fonds de la Banque de Montréal dans la région, qui a sollicité ses clients tout au long de l'année. En 1993, cette institution avait récolté 24 304 $.

Dans le seul bureau de Chicoutimi, qui recevait les dons des gens de cette ville, Jonquière et La Baie, le nombre d'appels par rapport à 1993 a doublé, passant à 1595.

Pour une 17e année, le téléthon était parrainé par le Club Lions. «Nous sommes fatigués et euphoriques», a conclu Claude Gobeil, après un 24 heures très bien rempli.

# Les changements donnent des résultats

MONTREAL (PC) - Après 17 ans d'existence sous l'appellation du Téléthon des étoiles, l'an un du nouveau «Téléthon de la recherche sur les maladies infantiles» aura été marqué par des changement importants qui auront enfin permis d'enregistrer une première hausse des dons depuis le début de la décennie.

L'an dernier, l'événement avait tout juste permis de frôler une récolte de 3 millions de dollars.

«Nous étions sur une pente descendante. Il y avait cinq ans qu'on enregistrait une baisse des dons. Il y avait un virage à prendre. On l'a pris et tout s'est fait en harmonie», a expliqué le président du Téléthon de la recherche sur les maladies infantiles, François Gérin-Lajoie.

Outre un nouveau nom qui décrit mieux l'objectif visé, on a opté pour un téléthon destiné essentiellement au public francophone, plutôt que de produire une émission bilingue. Le pendant anglophone a néanmoins subsisté et a été diffusé à CFCF.

Une nouvelle structure organisationnelle a aussi été mise en place, notamment avec la nomination d'un directeur général spécialiste des levées de fonds.

Pour la première fois d'ailleurs, on a effectué un envoi postal aux donateurs des quatre dernières années.

«Nous voulions rejoindre les gens qui auraient pu manquer le téléthon en raison de leur absence. Depuis jeudi dernier, nous recevons déjà 700 lettres par jour. Nous ne voulons plus que des dons émotifs. Désormais, nous cherchons des donateurs fidèles», dit M. Gérin-Lajoie.

*Forum sur la décentralisation*

# Le partage des pouvoirs concerne tout le monde

***par Denis Bouchard***

CHICOUTIMI (DB) - L'entrée en scène de la classe intellectuelle dans le débat de l'administration publique régionale a été motivée par la volonté des régionaux de mieux gérer leur développement économique et l'intention du gouvernement péquiste de partager le pouvoir.

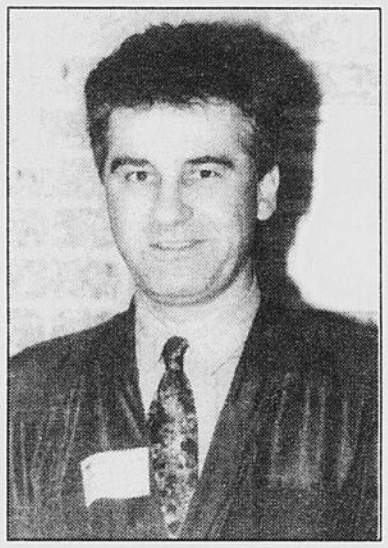
Instigateur de la série des trois forum sur la décentralisation, le professeur à l'Université du Québec Marc-Urbain Proulx a aussi expliqué que la mise sur pied d'une tribune sur la gestion de nouveaux pouvoirs succède à une suite de réformes que les régions ont subies depuis la Révolution tranquille.

Le professeur Proulx n'est pas du tout un nouveau dans le domaine de l'administration publique, puisqu'il a écrit une thèse sur les municipalités régionales de comté (MRC) au Québec et s'apprête à publier un ouvrage sur ces mêmes gouvernements. De plus, il est devenu une référence au Québec pour les groupes qui s'interrogent sur les régions et le pouvoir.

«Nous avons eu plusieurs morceaux de réforme, création de l'Office de planification et de développement du Québec (OPDQ) en 1968, des fusions forcées au début des années 1970, lois sur la fiscalité municipale en 1978 et 1992, lancement des MRC en 1979 et la Commission Bélanger-Campeau en 1992, qui a conclu au besoin de la décentralisation des pouvoirs. Ce qui rend le débat encore plus intéressant est que le Parti québécois (PQ) revient avec son projet de décentraliser les pouvoirs», explique aussi Marc-Urbain Proulx.

### *Désintégration*

Selon ce dernier, le Québec serait près d'une décentralisation; si on s'en remet à l'annonce du PQ, et il est pertinent de susciter un large débat, qui permet à tout le monde, administrateurs publiques, citoyens, travailleurs et entrepreneurs, de s'exprimer.



**Marc-Urbain Proulx**

«La Commission Bélanger-Campeau, souligne Proulx, a réitéré le fait que malgré 30 ans d'efforts pour stimuler le développement régional, les régions se désintégraient. C'est très grave. Il y a aussi plusieurs ouvrages qui en ont fait la preuve, dont le bouquin de Charles Côté, "Désintégration des régions".»

Le professeur Proulx se fait un peu le porte-parole de tout ce qu'il a entendu de la base, lors du Forum régional sur le décentralisation de vendredi, en affirmant que le défi du futur est de nous donner de meilleurs services à moindre coût.

«Référendum ou pas, un oui ou un non, poursuit Proulx, il y a certainement plusieurs domaines où il y a lieu de décentraliser, qu'il suffise de référer à l'emploi (formation de la main-d'oeuvre), au développement économique et à l'environnement.»

Le débat est sur la table, est convaincu Proulx, et tout le monde a quelque chose à dire. «Il y a 242 organismes et organisations dans la région qui sont directement interpellés. Ceci donne 199 conseils, incluant les conseils municipaux, et 2163 postes élus.»

### *Débat élargi*

Le souhait du forum, ajoute le professeur, est que le débat soit vraiment élargi; que tous ceux qui n'ont habituellement pas accès aux tribunes publiques, interviennent pour faire valoir leur point de vue.

L'idée de décentralisation relancée par le PQ, après une mise en rancart après le référendum de 1980, est alibi, selon Proulx, pour nous demander ce que nous pouvons faire pour notre région et notre gestion publique.

Le professeur est conscient qu'il y aura des instances ou niveaux de décideurs contrariés, mais que ce n'est pas voulu. Entre autres, les MRC ont été souvent au banc des accusés, vendredi. Elles ont été jugées inefficaces, inaptes à assumer leur mandat et inopérantes.

«Ce n'est pas généralisé, précise Proulx. Dans la région, les MRC Lac-Saint-Jean Est, Domaine-du-Roy et Maria-Chapdelaine fonctionnent très bien, alors que la MRC du Fjord-du-Saguenay rencontre des difficultés en raison de l'urbanisation de son territoire. Au Québec, il y a de 45 à 55 MRC qui fonctionnent bien, alors que 40 autres, toutes très urbaines, vivent des difficultés.»

C'est pour cette raison que des invités au forum de vendredi proposent une autre forme de gouvernement pour les régions comme le Saguenay. «L'agglomération urbaine du Saguenay, dit Proulx, a un caractère incomparable.»

Le forum, qui se poursuivra le 27 janvier, aura certes l'effet de relancer le débat sur la fusion au Saguenay, un dossier qui est encore sur les tablettes du gouvernement provincial.

## EN BREF

### Union européenne

LONDRES (Reuter) - Soixante-quatre pour cent des Britanniques et 65 pour cent des Allemands sont favorables à l'organisation d'un référendum sur l'introduction d'une monnaie unique au sein de l'Union européenne, si l'on en croit un sondage à paraître lundi dans le Financial Times.

L'organisation d'un référendum sur la monnaie unique au sein de l'Union européenne, l'issue d'une révision du traité de Maastricht prévue en 1996 et le resserrement des liens avec l'UE font l'objet de vifs débats en Grande-Bretagne actuellement.

Un Britannique sur quatre estime que l'adhésion à l'Union européenne était une «mauvaise chose», selon ce sondage effectué par MORI en Grande-Bretagne et Emnid en Allemagne.

Toujours d'après cette enquête d'opinion, 27 pour cent des Britanniques et 23 pour cent des Allemands se disent favorables à un resserrement des liens entre les membres de l'UE. Seuls 52 pour cent des Britanniques et 56 pour cent des Allemands interrogés ont été capables de dire que la Commission européenne siégeait à Bruxelles.

### Nouveau mouvement

**MEXICO (Reuter) - L'ancien émissaire de paix dans l'État mexicain du Chiapas a annoncé la création d'un nouveau mouvement appelé Développement et démocratie, rapportent dimanche des journaux de Mexico.**

**Plusieurs analystes avaient prédit la création par Manuel Camacho Solis d'une formation politique indépendante dont il pourrait se servir comme tremplin pour l'élection présidentielle de l'an 2000. Il a annoncé que son mouvement s'attacherait à renforcer les institutions démocratiques.**

**Manuel Camacho Solis s'était retiré de la vie politique il y a cinq mois en renonçant à représenter le président Carlos Salinas de Gortari au Chiapas où il négociait un accord de paix avec les rebelles indiens.**

**Alors qu'il était émissaire au Chiapas, il avait menacé de briguer la présidence contre Ernesto Zedillo, candidat du Parti révolutionnaire institutionnel, qui fut finalement élu en août et est entré en fonction jeudi.**

**Après un échange de propos peu amènes avec Zedillo, Camacho avait démissionné et annoncé qu'il resterait à l'écart de la vie publique jusqu'à l'expiration du mandat du président Salinas.**

### Écrasement

MOSCOU (Reuter) - Deux personnes ont été tuées et trois autres blessées dans un accident d'hélicoptère survenu dimanche dans la république autonome du Bachkortostan (centre de la Russie), rapporte l'agence Itar-Tass.

L'hélicoptère MI-2 s'est écrasé près de la ville de Sterlitamak, dans le centre du Bachkortostan, ajoute Tass sans autres précisions.

*Réforme de la sécurité sociale*

# Chômeurs et étudiants affrontent Axworthy

MONTREAL (PC) - Le ministre du Développement des ressources humaines Lloyd Axworthy a dû faire face, hier, à quelque 200 jeunes chômeurs et étudiants pour le moins sceptiques face aux bienfaits à attendre de la réforme de la sécurité sociale.

La rencontre organisée par les députés Sheila Finestone (Mont-Royal) et Martin Cauchon (Outremont) s'est tenue dans le quartier Côte-des-Neiges où le taux de chômage chez les jeunes, aux dires d'une participante, s'établit à 23 pour cent.

Au moment de la période des questions, les jeunes n'ont pas hésité à se placer très nombreux en attente derrière les micros pour signifier ce qu'ils pensaient du document du ministre Axworthy.

Plutôt que de formuler des questions, les participants ont fait des commentaires directs, ce qui laissait peu de place au ministre Axworthy.

Alors que ce dernier venait de parler des programmes de création d'emplois mis en place par le gouvernement fédéral, un participant a lancé: «Où sont-ils ces emplois? Dites-le moi. Je suis prêt à travailler.»

Le ton des échanges venait d'être donné.

Plusieurs ont reproché au ministre fédéral de faire preuve de cynisme et d'adopter une position d'observateur quand il indique, dans un de ses documents, que le chômage augmentera au Canada au cours des prochaines années.

«Je trouve inacceptable de faire cette affirmation alors qu'il faudrait que le gouvernement s'attaque à ce problème du chômage», a lancé une jeune femme.

«C'est cynique que de simplement prévoir une augmentation du chômage», a renchéri un participant.

Un autre a émis des doutes quant à la nécessité de revoir à la baisse les programmes de sécurité sociale alors que les efforts de réduction des dépenses gouvernementales n'ont pas été suffisants.



**Lloyd Axworthy**
**(Photo PC)**

«Vous nous avez promis de couper d'abord les dépenses dans votre cour, au Parlement et dans la bureaucratie fédérale. La population n'a pas confiance», a-t-il dit.

Un participant a évalué que les propositions de M. Axworthy ont peut-être leur mérite mais qu'elles n'iront nulle part si les provinces ne donnent pas leur aval.

«Au Québec, nous cherchons simplement à récupérer l'argent que nous versons à Ottawa pour mieux le gérer. Pour le reste, vous perdez votre temps», a lancé un autre.

Au sujet de la formation de la main-d'oeuvre, un jeune homme a rappelé au ministre le consensus existant au Québec selon lequel il revient au gouvernement provincial d'identifier ses priorités.

Il a reproché au député Cauchon d'avoir déclaré récemment qu'il fallait que le fédéral continue de s'assurer qu'il y ait uniformisation des programmes d'un océan à l'autre.

Un étudiant universitaire a pour sa part accusé le ministre Axworthy de manquer d'honnêteté intellectuelle et de vouloir réaliser des économies sur le dos des étudiants en leur remettant directement les chèques de prêts et bourses.

En conférence de presse, par la suite, le ministre a tenté de minimiser l'ampleur des critiques formulées à l'égard de son projet de réforme.

«Les gens ont émis une grande variété d'opinions qui démontrent le grand intérêt que suscite la réforme», a-t-il dit.

*Compétences*

# Chiffres révélateurs

OTTAWA (PC) - Quelque 75 pour cent des Canadiens qui touchent des prestations d'assurance-chômage n'ont pas les compétences qui leur permettraient de se trouver un emploi dans un environnement économique en rapide évolution, estime le ministre des Ressources humaines Lloyd Axworthy.

C'est une des principales raisons pour lesquelles il faut une réforme des politiques sociales: pour mettre l'accent sur la formation, ajoute-t-il dans une émission qui doit être diffusée à l'émission de télévision Newsworld, au réseau anglais de Radio-Canada, aujourd'hui.

«Il y a 10 ou 12 ans, quand j'étais ministre de l'Emploi, de 75 à 80 pour cent des gens qui se présentaient à nos bureaux étaient formés pour les emplois disponibles. Aujourd'hui, c'est complètement l'inverse.»

M. Axworthy tenait ces propos au Forum de la reine sur la politique sociale qui avait lieu récemment en Angleterre. L'événement était parrainé par l'université Queen's de Kingston, en Ontario et CBC, qui transmettra les débats par tranches, à compter de ce soir.

A mesure que les pays passent d'une économie industrielle à une économie fondée sur la connaissance et l'information, beaucoup de gens sont laissés pour compte, dit M. Axworthy. Il lui paraît impératif que des pays comme le Canada revoient leurs politiques sociales avant que ne se multiplient les gens - jeunes ou vieux - mal préparés et incapables de s'ajuster au marché changeant de l'emploi.



**ÉLU - Le président de la Commission scolaire de Chicoutimi, Jean-Marie Beaulieu, a été élu vendredi soir à la première vice-présidence de la Fédération des commissions scolaires du Québec, à l'occasion d'une réunion du conseil d'administration de l'organisation. Beaulieu, qui siégeait déjà sur le conseil d'administration de cette fédération, prend le siège laissé vacant en novembre par suite du départ de Paul-René Roy, de Québec. L'élection de Beaulieu à ce poste a de l'importance pour la région parce qu'elle se rapproche de la tête du pouvoir. Le nouveau vice-président est le lien direct avec la présidente Diane Drouin. Selon une information, il n'y aurait que l'actuel maire de Chicoutimi, Ulric Blackburn, qui aurait atteint ce siège au sein du conseil d'administration de la fédération. Les deux autres postes en élection ont été comblés par André Caron, de Charlesbourg, et Yvon Cherrier, de Laval-Laurentides-Lanaudière.**

*Basilique Marie-Reine-du-Monde*

# Le cardinal Turcotte attire les fidèles

MONTREAL (PC) - La basilique Marie-Reine-du-Monde de Montréal célébrait hier son 100e anniversaire mais pour les quelque 1200 fidèles qui s'y entassaient, c'est surtout la présence du nouveau cardinal qui constituait l'événement. Des fidèles de toutes les origines culturelles qui ne cachaient pas leur joie face à la nomination de Mgr Turcotte par le Vatican.

«Cela fait partie du rôle modeste d'une cathédrale de rassembler les gens autour d'une même foi quelle que soit leur race. C'est un rappel de ce qu'on doit essayer de vivre comme société», a indiqué le cardinal Turcotte après la célébration.

«C'est moins solennel que Rome. Après un mois d'absence, c'est une joie de se retrouver ici», a-t-il commenté.

Le nouveau cardinal n'a guère eu le temps de souffler depuis son retour à Montréal vendredi soir.

«Je vais replonger dans les dossiers du diocèse dès lundi (aujourd'hui)», a-t-il ajouté.

Mgr Turcotte a précisé qu'il ne savait pas encore quel genre de tâche lui serait confiée par le Vatican en raison de son nouveau rôle au sein de l'Église universelle.

Chose sûre, le cardinal entend transmettre à Rome le message et la réalité de l'Église d'ici. Il veut ainsi organiser un synode au cours des cinq prochaines années pour demander aux fidèles ce qu'ils attendent de la religion.

Et si les réponses diffèrent de la ligne orthodoxe du pape et du Vatican?

«Eh bien! ce sera mon rôle de porter ce message», a répondu le cardinal.

Il a toutefois souligné qu'en dépit de tout, l'Église reste une de nos rares institutions à attirer 250 000 personnes tous les dimanches.

## EN BREF

### École rouverte

QUEBEC (PC) - La présidente de la Fédération des Commissions scolaires du Québec, Diane Drouin, a condamné avec virulence l'intervention du gouvernement du Québec dans la réouverture de l'école Sainte-Marie-de-Batiscan.

Samedi, une centaine d'habitants de Batiscan, en Mauricie, ont fêté la réouverture de l'école en recevant le premier ministre Jacques Parizeau et le ministre de l'Éducation, Jean Garon.

Batiscan voulait ainsi les remercier d'avoir tenu l'engagement électoral de sauver la seule école du village.

Diane Drouin estime pour sa part que ce sauvetage représente une ingérence d'un palier supérieur de gouvernement dans les plates-bandes de la commission scolaire locale.

Elle a souligné que Québec n'accepterait jamais que le gouvernement fédéral s'immisce dans ses juridictions.

Mme Drouin a demandé de nouveau au gouvernement de mieux financer les commissions scolaires québécoises en faisant valoir qu'elles pourront ainsi maintenir les écoles de villages ouvertes, si les parents en font la demande.

### Casino de Charlevoix

MONTREAL - La majorité des employés du Casino de Charlevoix, à Pointe-au-Pic, ont décidé d'adhérer aux Travailleurs unis de l'alimentation et du commerce, syndicat affilié à la FTQ.

Ce syndicat représente déjà le personnel du Manoir Richelieu où se trouve le casino.

La FTQ a déposé trois requêtes en accréditation touchant environ 200 salariés de l'établissement.

### Hôpitaux universitaires

MONTREAL (PC) - La CSN demande au ministre de la Santé et des Services sociaux du Québec, Jean Rochon, de «tenir compte du point de vue des employés» et «d'établir sans délais plus de transparence dans le dossier des centres hospitaliers universitaires de la région de Montréal».

«On veut être entendu avant que le ministre ne prenne une décision: un des principes en réorientation du travail, c'est que les employés soient impliqués dans les décisions de changement», a dit hier Marc Laviolette, vice-président de la Centrale, dans les locaux de son organisation à Montréal.

La Centrale et ses organismes affiliés du Réseau de la Santé et des Services sociaux représentent environ 10 000 employés des centres hospitaliers de la région métropolitaine.

«On ne veut pas que la réorganisation serve de prétexte à la rationalisation financière plutôt qu'à l'amélioration des services à la population et au respect des employés», a fait valoir la vice-présidente de la Fédération des Affaires sociales de la CSN, Francine Lévesque.

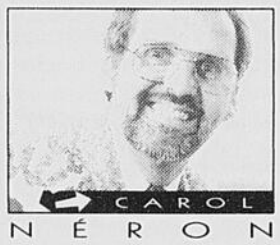
A Montréal, dix établissements hospitaliers sont affiliés à des universités et le ministère de la Santé songe à réduire ce nombre.

LE QUOTIDIEN — *Éditeur:* Claude Gagnon — *Éditeur adjoint:* Bertrand Genest

# Les immigrants ne doivent pas dicter leur loi

La langue n'est pas le seul héritage que la France ait légué au Québec. La patrie de Jean-Jacques Rousseau, qui a inventé les Droits de l'Homme et fait de la liberté une règle de vie s'inspirant de l'égalité et de la fraternité entre les peuples, a également transmis aux descendants des premiers colons français venus s'établir en terre d'Amérique une ouverture d'esprit hors du commun.

Comme les Français, les Québécois ne craignent pas d'ouvrir leurs frontières aux opprimés, à tous ceux et celles qui, pour des raisons politiques, religieuses ou économiques, fuient leur pays d'origine dans l'espoir de se refaire une vie là où les libertés individuelles ne sont pas uniquement une vue de l'esprit.



CAROL NÉRON

Malheureusement, à trop vouloir aider ceux qui souffrent, aussi bien la France que le Québec s'exposent eux-mêmes aux pires calamités. Et la montée fulgurante de l'intégrisme musulman n'est pas le moindre de ces dangers...

Ces dernières années, l'opinion publique française a été confrontée à de nombreux cas de jeunes filles qui exigeaient de porter le foulard islamique (hidjab) à l'école. L'affaire risquant de devenir incontrôlable, le gouvernement a légiféré en insistant sur le caractère «non confessionnel» de l'enseignement dispensé dans l'Hexagone. Cette initiative a entraîné des mesures immédiates d'expulsion envers quiconque se présente maintenant à ses cours, vêtu de manière à identifier clairement sa religion.

Le Québec commence à être confronté au même problème.

De tergiversations en discussions évanescentes opposant les «pour» et les «contre», voici que, maintenant, des jeunes musulmanes fréquentant une polyvalente de la région montréalaise exigent non seulement qu'on les autorise à porter le «hidjab», elles veulent aussi que la direction mette à leur disposition un lieu de prières à l'intérieur des murs de l'école.

Récemment, la Cour suprême du Canada a tranché en faveur d'un Sikh, employé de la Gendarmerie royale, lequel, en conséquence, peut désormais se présenter au travail la tête coiffé du traditionnel turban. L'individu a porté sa cause devant le plus haut tribunal du pays en faisant valoir des raisons religieuses.

Il y a quelques mois, en Colombie-Britannique, la direction d'une école secondaire a été amenée à se prononcer sur le cas d'un adolescent qui se présentait en classe avec, à la ceinture, un couteau muni d'une lame de six pouces. Pour sa défense, le jeune garçon d'origine asiatique a invoqué des raisons spirituelles. Dans sa religion, en effet, le rite de passage de l'enfance à la puberté s'accompagne chez les hommes de la remise d'un couteau traditionnel, lequel doit être porté à la ceinture à la vue de tous.

La France a eu raison de légiférer contre le port du «hidjab» à l'école. La Cour suprême a erré dans l'affaire du turban. La direction de l'école polyvalente de la Colombie-Britannique aux prises avec les convictions religieuses de l'adolescent pubère devrait expulser cet élève.

Dans le dossier du voile islamique, le Québec doit emprunter la même voie que celle choisie par la France.

Le respect des traditions et des rituels religieux doit s'adapter aux lois, aux us et coutumes des terres d'accueils choisies par les immigrants pour se refaire une vie. L'inverse n'a aucune raison d'être. Il s'agit là d'un principe fondamental lié à la liberté des individus et des collectivités.

## CLIN D'OEIL

### Jean Chrétien investit à l'étranger

**La tournée de Jean Chrétien en France n'est pas passée inaperçue. Le premier ministre canadien est en train de retirer tout un capital politique de ses présences à l'étranger.**

**Faut-il en venir pour autant à la conclusion que Jean Chrétien est à la veille de prendre la carrure d'un véritable homme d'Etat? Il serait sans doute plus sage de voir quelle sera sa performance dans le débat référendaire avant d'y aller d'une prédiction à ce chapitre...**

**C. Néron**




## VOTRE OPINION

### Certains médecins, comme la maladie, sont cruels...

Voici l'histoire «banale» d'un bon monsieur dans la soixantaine se plaignant de maux d'estomac... Lui qui, normalement, ne se plaint jamais, est plutôt du genre à avoir hâte que le gazon pousse pour mieux le tondre ou qu'une bonne tempête de neige nous tombe dessus pour gratter, ou encore il est du genre à «scraper» son entrée de 80 pieds de long, toujours un marteau en poche, une poignée de clous ou de vis pour prévenir quelque chose.

Il va chez le médecin en août 1994, un peu à reculons et il me dit comme cela «je vais aller voir une femme médecin, elles sont plus attentives et à l'écoute». Après les examens d'usage, la femme-médecin lui dit: «Prenez du «Maalox» cela va vous faire du bien et on se reverra en février 1995».

Donc, rien de grave, se dit-il. Mais voilà que ces maux d'estomac reviennent, il retourne voir un autre médecin, un homme cette fois, en se disant, ça va aller mieux. Verdict du docteur: vous savez, à votre âge, c'est sûrement la «prostate».

Bon, nous voilà à l'hôpital pour faire enlever cette prostate. Le mal persiste toujours, cependant. «Ne vous en faites pas, lui dit le docteur, après une opération, c'est toujours comme ça, la perte de poids est normale, vous verrez un spécialiste en février 1995.

***Rien n'y fait***

Mais voilà que le monsieur en question fond à vue d'oeil, une perte de poids de près de 25 livres en un mois et demi. Sa fille s'en mêle. Son voisin étant médecin, l'inquiétude de toute la famille aidant, le docteur voisin bouscule tout sur son passage pour activer le dossier. En quatre jours, tous les tests et examens confirment ce qui aurait dû se savoir en février 1995... Seulement, le verdict est terriblet: cancer de l'estomac.

La semaine dernière, un examen au «taco» a eu lieu pour savoir s'il est possible d'opérer. Sinon...

La femme médecin (août 1994 - «Maalox», et l'autre médecin, septembre 1994, prostate, verront probablement dans dans la page des avis de décès du journal la photo de ce monsieur... mon beau-père, un homme tout à fait exceptionnel et un grand-père unique pour ses petits-enfants.

En date d'aujourd'hui, on se fait dire qu'en août 1994, si le tout avait été traité avec vigilance, ses chances de s'en sortir auraient été du double, mais le système actuel veut que les plus criards, ou ceux bénéficiant de contacts privilégiés avec la médecine, puissent obtenir accès beaucoup plus rapidement aux rendez-vous d'urgence et au système bureaucratique des hôpitaux.

**Réjean Blackburn,**
**Chicoutimi.**

### ...et d'autres sont compétents

Ce mot s'adresse aux médecins traitants et chirurgiens de l'hôpital de Chicoutimi plus particulièrement, à tout le personnel affecté aux départements Ste-Monique, St-Camille, centre du jour, etc. Sans oublier les bonnes Soeurs Hospitalières...

Durant plusieurs semaines consécutives, j'ai eu la délicate tâche d'accompagner mon conjoint, Paul-Emile Martel, au cours de son hospitalisation chez vous. Combien chaleureux furent votre accueil et votre soutien pendant cette période éprouvante entrecoupée d'interventions chirurgicales ou de complications imprévues.

J'ai pu constater avec admiration votre professionnalisme et votre dévouement empressé sans parler du réconfort apporté au malade. Votre va-et-vient continuel m'a profondément touchée et votre calme face aux situations critiques m'a permis de marcher avec vous, à vos côtés, et de cheminer paisiblement vers une éventuelle guérison de vmon mari. Merci de tout coeur de vos gestes compatissants et de votre appui, indispensables en de telles circonstances.

Vous faites un travail formidable et le charisme que vous dégagez nous envahit puissamment. Nous garderons un excellent souvenir de votre centre hospitalier et de toutes les personnes qui y sont rattachées.

**Georgette Tremblay,**
**Lac-à-la-Croix**

*La marche des souverainistes*

# Apprendre à se passer de Bouchard

*L'émotion provoquée par le drame personnel de Lucien Bouchard est aussi une mesure de la faiblesse du mouvement souverainiste. Tels des compagnons d'Emmaus, les Québécois ont-ils vraiment besoin de le voir apparaître, sur ses béquilles, pour qu'ils poursuivent sa longue marche vers l'indépendance du Québec ?*

*La miraculeuse victoire de Bouchard contre cette terrible maladie est pour lui une curieuse revanche contre un sort qui s'acharnait à lui faire manquer tous ses grands rendez-vous politiques. Je me souviens de ce soir de l'hiver 1990 que nous avons passé, seuls, dans une chambre d'hôtel de Chicoutimi. Il me raconta comment il avait eu «honte» d'être indirectemment responsable de la défaite de Marc-André Bédard en 1970 parce que lui-même appuyait le candidat libéral, favorisant ainsi la réélection de ce Jean-Noël Tremblay qu'il «détestait tant». Enfin membre du Parti québécois, il dut ensuite quitter son cabinet d'avocats, repartir à zéro... « Je n'en menais pas large », disait-il.*




### *Invitation*

*Puis en 1976, il refusa l'invitation de René Lévesque. «J'ai beaucoup de remords de ne pas m'être présenté, me disait-il ce soir de 1990. J'avais peur de la politique et je crois que je n'étais pas très courageux». En 1984, il refusa encore une autre invitation, de Brian Mulroney cette fois. Et quand il accepte enfin, en 1988, ce fut pour recevoir une gifle du Canada anglais qui rejeta l'accord constitutionnel qu'il était venu défendre à Ottawa.*

*Mais depuis 1990, tout semblait enfin lui sourire : remarié, enfin père de famille, il gagna avec éclat la première période et contribua à la victoire de Jacques Parizeau en deuxième période. Et voilà qu'un vulgaire streptocoque allait lui faire manquer un autre rendez-vous avec l'Histoire, le plus important, sa «dernière bataille ». Déjà héros, son flirt avec la mort fait aujourd'hui de lui un demi-dieu. Pour nombre de Québécois, sa sortie d'hôpital revêtira l'allure mythique d'Orphée revenant des enfers.*

### *Désespoir*

*Sous le coup de l'émotion, certains collègues de Parizeau, des chefs syndicaux et nombre de citoyens ordinaires se sont d'abord laissés aller au désespoir, puis ont dit qu'ils avaient besoin de lui, qu'il serait appelé à jouer «un rôle déterminant, voire indispensable» dans la stratégie référendaire. D'autres l'ont même conscrit d'office, refusant d'imaginer qu'il puisse renoncer à faire son «devoir», comme si Bouchard était devenu propriété exclusive du mouvement souverainiste!*

### *Imagination*

*Un commentateur de la télévision anglaise a même imaginé que, le référendum se tenant le lundi 26 juin 1995, Lucien Bouchard participerait à la grande marche de la Saint-Jean Baptiste, se dresserait sur une estrade devant une foule immense et, à la fin d'un de ces grands discours dont lui seul a le secret, jetterait au loin ses béquilles, invitant le Québec tout entier à imiter sa détermination et son courage!*

*Lucien Bouchard sera sans doute le premier amusé de tant d'agitation, et sûrement surpris de l'importance qu'on accorde à sa personne. « René Lévesque, c'est une leçon en politique, me disait-il encore en 1990, une leçon de ne pas être trop naïf, de faire confiance, mais jusqu'à un certain point seulement...»*

*Sa maladie lui a au moins permis de découvrir que ses plus grands adversaires politiques, même ceux qui le tenaient pour un « traître » comme Brian Mulroney, n'en voulaient surtout pas à sa personne. Tous ont mis pour un instant de côté leurs vieilles rancunes pour lui témoigner, sinon une affection sincère, au moins une profonde compassion.*

*Que restera-t-il de tout cela dans six mois ? Que subsistera-t-il de l'immense capital de sympathie dont le leader du mouvement souverainiste à Ottawa est investi ? Le Globe & Mail a sans doute bien résumé, samedi dernier, le sentiment général des fédéralistes : «Nous ne voulons pas perdre notre compatriote pas plus que nous voulons perdre le Québec. Notre coeur est avec Lucien Bouchard comme notre foi est dans le Canada».*

*Lucien Bouchard ne freinerait sûrement pas l'élan spontané de millions de Québécois. Mais il leur rappellerait peut-être que ce n'est pas l'immense «vague bleue » qui déferla sur la rue Sherbrooke à Montréal, le 24 juin 1990, qui le convainquit de fonder le Bloc québécois. C'est plutôt la sereine détermination qui suivit et se prolongea pendant les travaux de la Commission Bélanger-Campeau. Comme il m'expliqua lui-même un jour : «En 1960, le Québec faisait une révolution «tranquille» parce qu'elle était tardive.*

*Puis il a essayé de faire l'indépendance, agressivement, et ça n'a pas marché. Maintenant, le Québec ne parle pas, il est discret, il n'y a pas de manifestations dans les rues. Je suis très impressionné par le silence des Québécois : il se pourrait qu'ils préparent une souveraineté tranquille. »*

*La longue convalescence de Lucien Bouchard permettra peut-être de ranger les banderoles et les drapeaux et de retrouver un silence plus déterminé...*

*Projet d'annexion à Shipshaw*

# Halley entend se défendre

***par Denis Bouchard***

SAINT-AMBROISE - La municipalité de Saint-Ambroise est bien décidée de lutter contre le groupe de citoyens qui s'est adressé au ministère des Affaires municipales pour que le territoire sur lequel ils habitent soit annexé à Shipshaw.

Le maire de l'endroit Jean Halley a indiqué au Quotidien, hier, que l'administration ambroisienne prendra tous les moyens pour conserver sous sa juridiction les quelque 75 contribuables de la rue Saint-Léonard, entre les municipalités de Shipshaw et Saint-Charles-de-Bourget.

«C'est certain que nous allons contester; d'ailleurs nous avons déjà consulté une firme de l'extérieur de la région pour préparer notre riposte», a précisé le maire.

Selon ce dernier, le motif de ces 40 propriétaires permanents et 35 résidents de chalet n'est certainement pas valable pour que le ministre des Affaires municipale utilise son pouvoir discrétionnaire afin de fragmenter le territoire. «Ils se plaignent que nous payons plus de taxes par rapport à Shipshaw, mais ils ne disent pas que nous avons plus de services. Saint-Ambroise a un niveau de services comparable à celui des villes.»

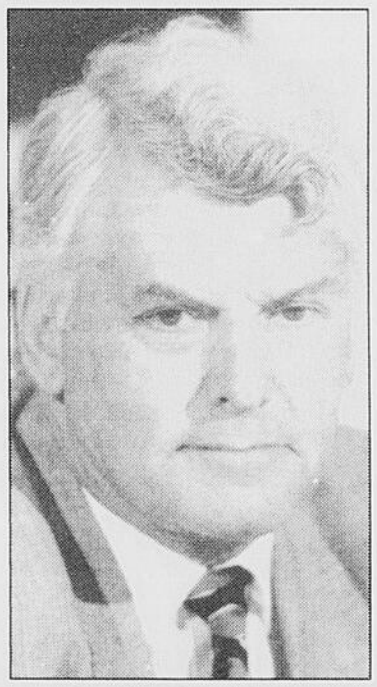
Pour le maire Halley, il n'est pas question de laisser un territoire qui donne 6,5 kilomètres de façade sur la rivière Saguenay. «C'est un territoire à exploiter à des fins récréatives et nous avons des projets en ce sens. De plus, il y a un développement domiciliaire, géré par un entrepreneur», a-t-il affirmé.

Le territoire visé par les requérants est évalué à 1,6 million $ et rapporte quelque 26 000 $ en taxes foncières. Les contribuables de Saint-Ambroise ont un rôle d'évaluation municipale de 1,60 $ du 100 $ d'évaluation, alors que les résidants de Shipshaw paient 1,33 $ du 100 $ d'évaluation.

«Seulement pour nous défendre, ajoute le maire Halley, il nous en coûtera 50 000 $, ce qui se traduit par une hausse du rôle d'évaluation de 0,06 $ du 100 $.»

Pour convaincre ses contribuables que ce n'est pas plus beau dans le jardin du voisin, le conseil de ville commandera une étude comparative des services entre Saint-Ambroise et Shipshaw.

«Nous avons déjà contrer une crise en informant individuellement chacun des propriétaires du secteur concerné, conclut Halley, nous maintenons notre opposition.».



**Jean Halley**

LES MAITRES ARTISANS TREMBLAY PINEAULT FOURRURE
925, BÉGIN
BERTRAND TREMBLAY
42 ans d'expérience
• VENTE
• CONFECTION
• RÉPARATION
• ENTREPOSAGE
• Pour meilleur conseil
• Pour meilleur prix
• Pour meilleure qualité
• Pour meilleur choix
• Pour meilleure expérience
• Pour manteaux
Financement sur place
Mise de côté
CHAPEAU DE CASTOR
À PARTIR DE
69,95$
273109
925, BÉGIN, CHICOUTIMI • 549-6354

En mettant nos compétences à votre disposition, vous pouvez vous concentrer sur vos principales activités.
Abysse
LA CORPORATION DE PROFESSIONNELS
ASSURANCES D'ENTREPRISES
SERVICES FINANCIERS
SERVICES COMPTABLES
1903, boul. St-Paul, Chicoutimi, G7K 1E1
Tél: 693-0648, téléc.: 693-0542

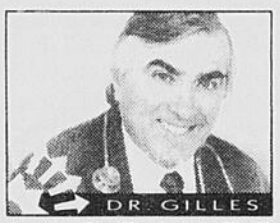
Me Robert Wells, b.a, LL.L, notaire
1903, boul. St-Paul, Chicoutimi, G7K 1E1
tél.: 693-0648, 696-0067, téléc.: 693-0542
CONSEILLER JURIDIQUE ET DROIT DE L'ENTREPRISE

André Tremblay, c.a.
1903, boul. St-Paul, Chicoutimi, G7K 1E1, tél.: 693-0648
151, rue Scott Est, Alma, G8B 1B9, tél.: 668-9279
EXPERT COMPTABLE - VÉRIFICATION - FISCALITÉ

# Difficile l'entraînement

**QUESTION - Je souffre d'asthme mais j'ai de la difficulté à faire mon entraînement physique et ma course. Il m'arrive souvent d'avoir des sibilances, pourtant, je prends mes médicaments. Je suis un homme de 27 ans en bonne santé.**

REPONSE - Il n'est pas rare de voir des problèmes semblables. Ca veut probablement dire que votre problème d'asthme n'est pas complètement sous contrôle ou encore que la médication est peut-être insuffisante ou inadéquate. Une personne dont l'asthme est bien contrôlée ne devrait pas avoir de problèmes. Sauf, infection ou exception l'asthmatique comme vous devrait pouvoir faire son sport, dormir sans tousser et éviter d'aller chez son médecin au deux semaines.




Le traitement de l'asthme a beaucoup évolué et le fait d'avoir des problèmes comme vous le décrivez n'a pas tellement sa raison d'être.

Si votre médecin de réussit pas à vous contrôler il y a trois choses possibles : une médication insuffisante ou inefficace, vous ne suivez pas les recommandations ou votre médecin devrait réviser votre cas ou encore vous référer à un pneumologue spécialisé dans les problèmes d'asthme.

Il est important d'avoir une excellente relation avec son médecin traitant et que vous soyez très bien renseigné « volumes, brochures, éducation, etc. » sur ce problème. Est-ce que vous avez un journal à compléter pour votre contrôle de l'asthme ? Possédez-vous un analyseur de débit de pointe ? Est-ce que votre médecin se sert de cet appareil ? Prenez-vous votre médication telle que prescrite ? Voilà quelques points à considérer lorsqu'on parle de contrôler un problème d'asthme.

## Le diabète et la teinte des cheveux

**QUESTION - Dr. Lapointe j'ai 65 ans et je suis diabétique. J'aimerais savoir s'il y a danger pour moi de me faire teindre les cheveux ? Est-ce que ça peut affecter mes yeux ou mon diabète ?**

REPONSE - Vous me dites madame que vous faites du diabète depuis 3 ans. Je ne fais que supposer ici que vous faites du diabète de type 2 et que vous ne prenez pas d'insuline. Ce qui est le plus à craindre lorsqu'une personne se fait teindre les cheveux est une réaction allergique du cuir chevelu incluant les oreilles, le cou et la gorge, au produit utilisé. Les réactions sont parfois variées, pas nécessairement fréquentes, mais ça peut survenir.

Certains produits chimiques utilisés dans les teintures peuvent créer une irritation une inflammation ou une thermatite qui chez une personne diabétique pourrait se compliquer davantage.

Ce problème est quand-même relativement rare. Cependant, votre coiffeur(euse) peut effectuer un test pour dépister s'il pourrait y avoir allergie au produit. Selon madame S. Boivin, coiffeuse professionnelle, il existe des produits légers et d'autres plus forts s'il y a un doute le coiffeur(euse) peut effectuer un test au préalable.

Il s'agit dans votre cas de prévenir et de s'assurer que vous ne faite pas d'allergie au produit qui sera utilisé.

En ce qui concerne le diabète ou les problèmes au niveau des yeux, je ne crois pas que s'ils y a absence d'allergie que ça puisse provoquer chez vous des problèmes.

## Prévenir le manque de fer

**QUESTION - Vous avez tendance à manquer de fer. Vous voulez prévenir cette déficience. Qu'allez-vous choisir parmi les aliments suivants : 1- jus d'orange 2- piment vert 3- cantaloupe 4- tomate 5- banane ?**

REPONSE - Vous direz, et ce avec raison, qu'il existe de meilleure source en fer que les aliments mentionnés dans la question.

D'ailleurs, le foie de boeuf, le poulet, les épinards, le brocoli contiennent plus de fer que les aliments comme le piment vert ou le jus d'orange. A part la banane qui est très riche en potassium, on pourra cependant choisir les aliments de 1 à 4, non pas pour leur contenu en fer mais bien en vitamine C. Pourquoi ? Simplement parce que ces fruits et légumes contribuent à une meilleure absorption du fer. L'intestin absorbe bien peu de fer or, pour prévenir une carence on se doit de consommer des aliments contenant de la vitamine C.

Lorsque qu'on consomme un jus d'orange, une pomme de terre et du brocoli avec son foi de boeuf, on augmente de beaucoup le pourcentage de l'absorption du fer. Ce n'est pas un détail lorsqu'on recommande aux gens de manger varié et de manger un peu de tout. Bravo si vous avez choisi les numéros de 1 à 4. C'est la bonne réponse.

# L'imagerie 3D change le travail des chirurgiens

TRENTON, New Jersey (AP) - L'imagerie médicale à trois dimensions fait son entrée dans les salles d'opération aux Etats-Unis: équipés de caméras vidéo miniaturisées et de puissants ordinateurs, les chirurgiens peuvent obtenir des images très précises de l'intérieur de l'organisme, avec un recours minimum au bistouri.

Ces équipements sont appelés à remplacer ceux utilisés aujourd'hui: endoscopes ou laparascope (petite caméra) introduits dans le corps grâce à une petite incision et fournissant une image en deux dimensions. L'image est précise, mais manque de relief et de profondeur.

Depuis cinq ans, cette technique est utilisée couramment en chirurgie digestive (appendicites, hernies, ablations de la vessie, etc.) Les incisions réduites font moins souffrir les malades, limitent les risques de saignement, d'infection et de mauvaise cicatrisation.

Le patient récupère de surcroît plus rapidement et peut quitter l'hôpital quelques heures seulement après avoir été opéré. Il y a encore une dizaine d'années, il lui aurait fallu rester au moins une semaine à l'hôpital.

Avec l'imagerie 3D, les chirurgiens peuvent identifier les organes, couper, extraire ou suturer encore plus facilement et rapidement qu'auparavant. «Cela permet de voir aussi bien que si l'on avait pratiqué une grande incision», explique le Dr Steven Becker, un chirurgien travaillant, à l'instar d'une dizaine d'entreprises à travers le monde, à la mise au point de ces nouveaux appareils. Ils ont pour principal inconvénient leur prix: quelque 30 000 $, deux à trois fois le coût des appareils actuels.

Les images de l'opération en cours s'inscrivent sur des lunettes spéciales portées par le chirurgien. Les chercheurs espèrent pouvoir également projeter des images en provenance de scanners et réaliser ainsi des interventions très délicates sans agresser l'organisme.

«Le système continue de se perfectionner et je pense qu'il sera couramment utilisé dans les trois ans à venir», estime Bruce MacFadyen, président de l'Association américaine de chirurgie digestive endoscopique.



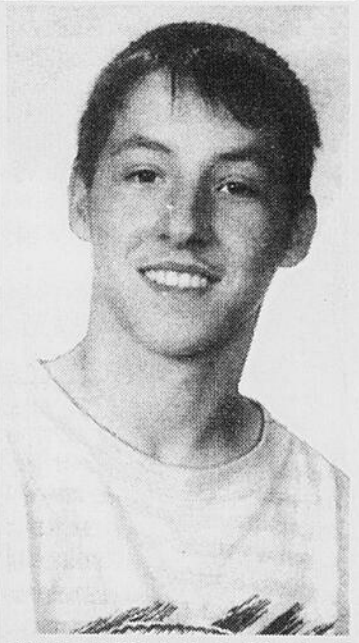
LE QUOTIDIEN
progrès-dimanche
CARNET MONDAIN
Spécial des Fêtes!

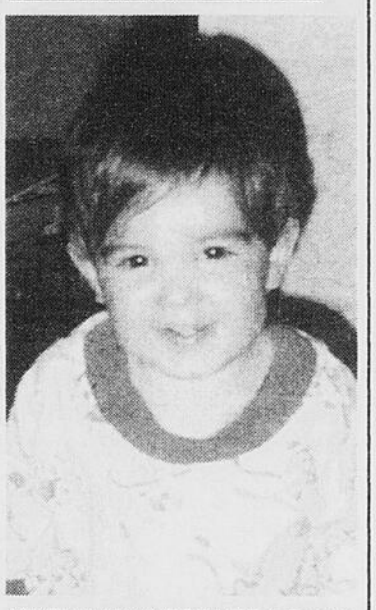
ANNONCE AVEC PHOTO: Prix rég.: 32$ 15,95$
Pour toutes les annonces réservées avant le 31 décembre

TARIFS:
AVEC PHOTO
SUR UNE COLONNE: 32$
SUR DEUX COLONNES: 60$
JUSQU'À 40 MOTS (30¢ par mot additionnel)
SANS PHOTO
TEXTE DE BONS VŒUX 7$
JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE
AUJOURD'HUI c'est la fête à Brigitte Gauthier de Laterrière. Pour ses 31 ans, nous lui souhaitons beaucoup de bonheur.
De toute ta petite famille.

BONNE FÊTE à Jocelyne de la boutique Création Pauline. Passe une belle journée!
Une cliente et amie, Louise Bérubé.


BONNE FETE à Mario Bérubé. 19 ans déjà! Nous t'embrassons fort et t'aimons beaucoup.
Louise, Alain & Nadia XXX

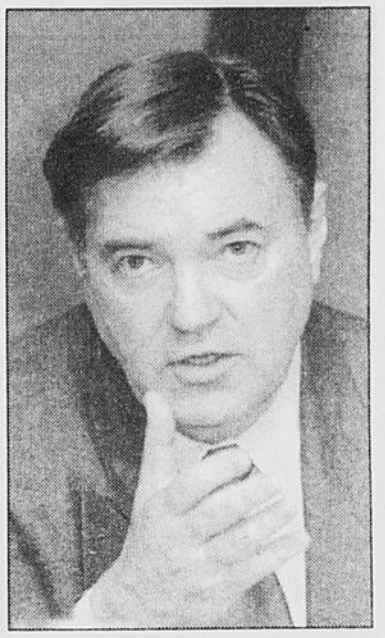
BONNE FÊTE

JOYEUX ANNIVERSAIRE à Francis Tremblay, qui fête aujourd'hui sa deuxième année parmi nous. Je te souhaite une sucrée de belle journée. Je ne traverse pas le "Parc" souvent, mais je pense souvent à toi.
Ta marraine lointaine.


JOYEUX anniversaire à Marylin qui célèbre aujourd'hui ses 5 ans. Nous te souhaitons une belle journée et beaucoup de belles surprises.
Claude, Linda et Nadia.

MESSAGE PERSONNEL
NAISSANCE
POÈME
PROMPT RÉTABLISSEMENT
SYMPATHIES
VŒUX
ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
FIANÇAILLES
GÉNÉRATIONS
GRADUATION
MARIAGE
278334
POUR INFORMATIONS: 545-4014

*Pas de paix en Bosnie*

# Les Casques bleus vont se retirer



André Ouellet

BUDAPEST (PC) - Si les parties en guerre en Bosnie ne peuvent faire la paix, elles doivent réaliser que les Casques bleus vont se retirer, a prévenu le ministre des Affaires étrangères André Ouellet, à la veille d'une conférence majeure sur la sécurité en Europe à laquelle il assistera avec le premier ministre Jean Chrétien.

Mais auparavant, la recherche de la paix en ex-Yougoslavie mérite une dernière chance, a-t-il ajouté alors que les leaders de 53 pays s'apprêtent à participer à la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe, qui débute aujourd'hui.

M. Ouellet a repris un thème abordé d'abord par le ministre britannique des Affaires étrangères, Douglas Hurd, qui disait, le week-end dernier, qu'il serait peut-être bientôt temps pour les Casques bleus de se retirer de Bosnie.

Et le Secrétaire général de l'ONU, Boutros Boutros-Ghali, a indiqué que la planification du retrait des troupes de l'ONU était assez avancée.

«Je crois que certaines des déclarations qui ont été faites le sont justement pour faire comprendre que si les parties ne peuvent accepter la paix, elles devront inévitablement subir le retrait des troupes», a dit M. Ouellet en conférence de presse.

Pendant ce temps, les Serbes bosniaques ont apparemment renié leur promesse de libérer les 55 soldats canadiens retenus en otage près de Visoko, même si les forces serbes ont effectivement relâché des convois de ravitaillement.

Cependant le ministre Ouellet a clairement indiqué qu'un retrait ne lui paraît pas imminent, au moment où le groupe de contact formé des Etats-Unis, de la Russie, de l'Allemagne, de la France et de la Grande-Bretagne tente de convaincre les parties d'accepter un plan de paix.

«Nous aimerions donner une dernière chance à la paix. J'utilise l'expression dernière chance parce que je crois que nous sommes assez près de parvenir à un accord», poursuivait-il, en ajoutant que seuls les Serbes bosniaques avaient refusé d'accepter le plan de paix proposé.

Selon le ministre, les Casques bleus jouent un rôle utile en acheminant les ravitaillements pendant que les factions continuent de s'affronter.

«Nous croyons que ce que nous faisons est utile, nous sauvons des vies, nous avons sauvé des vies et nous continuons de jouer un rôle important à cet égard.»

On s'attend à ce que le sort de la Bosnie domine les discussions dans les corridors et les antichambres de la Conférence sur la sécurité européenne. Mais au dire de fonctionnaires canadiens, il est peu probable que la conférence elle-même agisse directement pour résoudre la crise.

## Le message est arrivé au fleuriste

OTTAWA (PC) - Ce n'est pas parce qu'on est détenu par les forces serbes en Bosnie qu'il faut s'empêcher de réagir en bon père de famille, encore moins quand on devient un tout nouveau papa.

C'est ainsi qu'avec l'aide de ses supérieurs, le caporal Sheldon Clarke, casque bleu canadien détenu à Visoko, a réussi à faire parvenir un message au fleuriste local près de la base militaire de Petawawa, en Ontario, afin qu'il envoie une douzaine de roses à sa femme Anita qui a accouché d'un petit garçon jeudi dernier.

Anita Clarke, qui a 21 ans et dont c'est le premier enfant, croit pour sa part que le stress vécu en raison de la situation dans laquelle se trouve son mari a fait déclencher l'accouchement 10 jours plus tôt que prévu. Néanmoins, tant la mère que l'enfant se portent bien.

Maintenant, la jeune femme espère seulement le retour de son conjoint pour Noël.

## EN BREF

### Critique

WASHINGTON (AP) - Le Républicain Newt Gingrich, prochain président de la Chambre des représentants, a violemment critiqué le rôle de l'ONU en Bosnie en estimant que l'organisation était «un instrument totalement incompétent» et que les Etats-Unis devaient revoir leur rôle au sein des Nations unies.

Selon Gingrich, les casques bleus de la FORPRONU «ont été placés dans une situation stratégiquement sans espoir et doivent être retirés immédiatement».


BONI DE NOËL TOYOTA

6,9 % Les taux réduits de Toyota sont encore plus bas !

6,3 % 0,5

TAUX ANNUEL DE FINANCEMENT ILLIMITÉ DE TOYOTA CRÉDIT CANADA INC. SUR TOUS LES MODÈLES DE CAMRY ET COROLLA 1994 ET 1995 NEUFS*



COROLLA

•MEILLEURE VALEUR DE REVENTE DE SA CATÉGORIE†
•100 % DES PROPRIÉTAIRES EN RACHÈTERAIENT UNE AUTRE††



CAMRY

•MEILLEURE VALEUR DE REVENTE DE SA CATÉGORIE†
•TAUX DE SATISFACTION DES CLIENTS : 99 %††
•LA PLUS FIABLE DE SA CATÉGORIE†††

| DANS LE CAS D'UN FINANCEMENT DE | FRAIS D'EMPRUNT À 6,3 % PENDANT 48 MOIS | FRAIS D'EMPRUNT À 11 % PENDANT 48 MOIS | VOUS POUVEZ ÉCONOMISER |
|---|---|---|---|
| 20 000 $ | 2 678 $ | 4 812 $ | 2 134 $ |
| 10 000 $ | 1 339 $ | 2 406 $ | 1 067 $ |

TAUX DE LOCATION SPÉCIAUX SUR LES CAMRY, COROLLA ET 4RUNNER !

Votre concessionnaire Toyota est fier de commanditer les Jeux olympiques spéciaux.

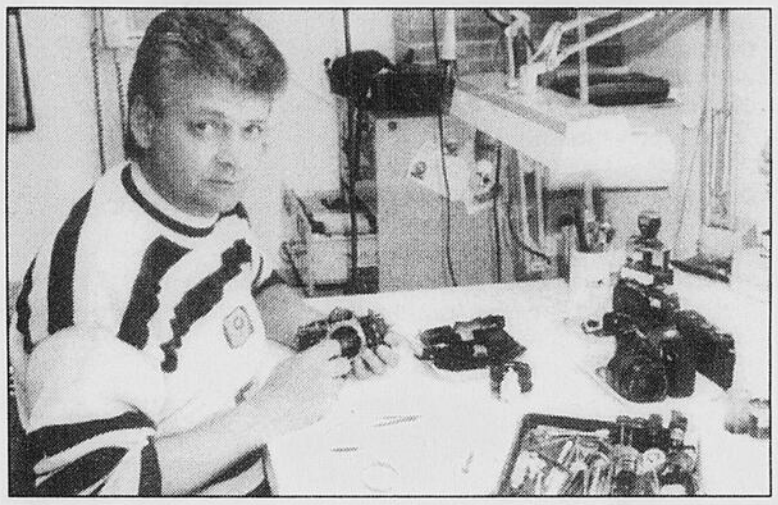
FAITES VITE ! CETTE OFFRE DE BONI PREND FIN LE 31 DÉCEMBRE !

CRÉDIT TOYOTA

Profitez du programme de location Solution Toyota et du programme de financement offerts exclusivement chez votre concessionnaire Toyota participant. *Offre de financement de 6,3 % du Crédit Toyota sur approbation de crédit, valable uniquement pour les modèles Camry et Corolla 1994 et 1995 neufs vendus au détail et livrés aux clients admissibles entre le 1er et le 31 décembre 1994. Baux de 12 à 48 mois offerts. Exemple : 20 000 $ à un taux annuel de 6,3 %, soit des paiements mensuels de 472,46 $ pendant 48 mois. Frais d'emprunt : 2 678 $. Coût total du prêt : 22 678 $. Exemple : 20 000 $ à un taux annuel de 11 %, soit des paiements mensuels de 516,91 $ pendant 48 mois. Frais d'emprunt : 4 812 $. Coût total du prêt : 24 812 $. Frais d'immatriculation, d'assurance et taxes en sus. Frais de transport et de préparation de Toyota inclus. Pour tous les détails sur les taux de financement et de location-bail, voyez votre concessionnaire Toyota participant. †Canadian Black Book, novembre 1994. ††Autopinion annuel de la CAA 1994. Prix de la meilleure voiture achetée, 1988, 1992, 1993.

TOYOTA

# Fourre-tout



**SPECIALISTE - Pas besoin d'aller à Montréal ou Toronto pour faire réparer vos appareils photos. Rémy Paré du 2262, rue Barrette à Jonquière fait un travail hors pair. Il a même rendu un fier service au photographe du Quotidien, Sylvain Dufour, dernièrement en lui réparant sa caméra en début de soirée. Notre confrère a ainsi pu continuer son travail en toute quiétude.**



**CAVERNE - Un nouveau bar vient d'ouvrir ses portes sur la rue Salaberry à Chicoutimi. Il s'agit du bar la Caverne situé en bas du Beau Jeu Plus. Les propriétaires ont transformé l'intérieur en véritable caverne dans laquelle les clients se sentent comme à l'époque de l'âge de pierre avec une musique très actuelle. Nous apercevons sur la photo Stéphane Guérin gérant, Frédéric Cormier propriétaire et Daniel Labrie contrôleur qui participaient à la soirée d'ouverture dernièrement.**



**CONTRIBUTION - Le club Trafic du Saguenay-Lac-Saint-Jean, membre du bureau des gouverneurs de la Corporation de recherche en maladie héréditaire (CORAMH) a remis sa contribution annuelle de 500 $ pour une 6e année. Sur le cliché nous apercevons J-E Duchesne, président du club, Lina Mercier, directrice générale de CORAHM et Robert Morissette vice-président du club. Rappelons que le club Trafic regroupe les transporteurs routiers, ferroviaires, aériens et maritimes de même que leurs clients et fournisseurs.**

# Il promet que ça va swinguer

L'an passé, pour la veillée du jour de l'an, je m'étais rendu à l'Hôtel la Saguenéenne de Chicoutimi pour assister à la veillée des veillées. J'étais revenu déçu car pendant ce genre de fête on a le goût de swinguer, de boire, de danser et de manger. Ghislain Bouchard l'auteur de la Fabuleuse histoire d'un Royaume avait monté une pièce de l'époque médiévale sur le même concept que la pièce baieriveraine. Ca ne swinguait pas fort. La boisson ne coulait pas à flot et le lunch avait été servi trop tard.

Cette année la Saguenéenne revient à la charge avec une année d'expérience et la promesse de tenir une soirée de la Saint Sylvestre digne des plus belles veillées du même genre qui se tiennent dans les endroits connus à travers le monde.

C'est Jean-Guy Maltais, un organisateur hors pair qui est responsable du programme de la soirée. Il y aura trois scènes avec des spectacles de danse donnés par les Farandoles et des artistes bien connus s'occuperont du volet musical. Même Monsieur Marcelin sera de la partie avec ses plus belles chansons et tout son talent d'animateur.




C'est risque d'être l'endroit où on s'amusera le plus dans la région ce soir- là. Paulo Murdock, propriétaire de l'Hôtel la Saguenéenne a l'intention de faire de cette soirée une véritable tradition.

Evidement je serai de la partie ce soir là. Les billets sont en vente depuis déjà une semaine. Si vous voulez vous amuser le 31 décembre, vous savez où aller...

***Magasinage***

J'hais le magasinage du temps des Fêtes. En fin de semaine j'avais quelques courses à faire dans les centres commerciaux. Je me disais qu'il n'y aurait pas trop de monde en ce dimanche. Tout au contraire, c'était foule à craquer. Les gens commencent à utiliser la journée de dimanche pour faire leur magasinage. Ceux qui doutaient du bien fondé de l'ouverture des commerces le dimanche doivent maintenant admettre que les consommateurs ont adopté cette journée.

Certains commerces devraient peut-être penser cependant à ajouter des caisses enregistreuses. Ca vient frustrant de faire la queue dans des lignes d'attentes interminables.

# EN BAVARDANT

## Relationnistes

La conférence des relationnistes du Saguenay-Lac-Saint-Jean vient de publier le guide de l'association regroupant un répertoire exhaustif de ses membres ainsi que les coordonnés pour les rejoindre. Cet outil peut s'avérer très utile pour les personnes travaillant dans le domaine des communications. On y retrouve également la liste complète des médias d'informations.

## Réussite collégiale

Les parents engagés dans la réussite collégiale de leurs étudiants (P.E.R.C.E.E.) sont invités à la deuxième conférence qui aura lieu le 6 décembre à 19 h 30 au local 6001 du Cégep de Chicoutimi, entrée du musée. L'invitée pour cette rencontre sera Lyne Corneau qui nous parlera de ce que tout parent devrait savoir sur la vie au Cégep. C'est une invitation à ne pas manquer.

## Boulanger d'Amérique

Des descendants de l'ancêtre Claude Lefevre dit Boulanger travaillent à la création d'une association qui regroupera tous les Boulanger d'Amérique ainsi que leurs apparentés. Pour s'inscrire ou obtenir de l'information sur cette association naissante, adressez vos demandes à: Les Boulanger d'Amérique, case postale 1061, Terminus, Québec, G1K 7B5.

## Brunch pour célibataires

Joignez-vous à un groupe de personnes seules qui organise des déjeuners-rencontre dans le but de partager une bonne bouffe, en agréable compagnie. La prochaine rencontre aura lieu le dimanche 11 décembre à la salle des chevaliers de Colomb sur la rue Fortier à Jonquière.

Un accueil chaleureux et encourageant vous attend. Pour plus d'informations on communique avec Marcel au 547-0071.



**RELEVE - Eric Lapointe se produisait à l'Hôtel la Saguenéenne récemment devant plus de 1200 spectateurs. Ce jeune chanteur représente la relève et tous les billets ont été vendus à l'avance. Il a livré, semble-t-il une bonne performance.**

Rencontres
la nouvelle façon de faire connaissance
Du lundi au vendredi de 12 h 30 à 16 h et de 17 h à 19 h
Pour information: 690-8825
Alma 668-4506 poste 825 - Saint-Félicien 679-3832 poste 825

*Mission américaine*

# Jacques Parizeau «joue gros»

QUEBEC (PC) - A une semaine du premier voyage officiel de Jacques Parizeau à l'étranger, on entretient de sérieux doutes tant à Washington qu'à New York sur l'utilité de la mission américaine du premier ministre et ses chances de succès.

Il ressort, d'une dizaine d'interviews effectuées par la Presse Canadienne auprès des décideurs américains, que l'intérêt reste au mieux mitigé pour cette visite d'une journée à New York. On se demande pourquoi M. Parizeau se rend aux Etats-Unis quelques jours après la divulgation du déficit pour le présent exercice financier.

L'accroissement du manque à gagner de la trésorerie québécoise pourrait rendre plus nerveux les cambistes de Wall Street, qui viennent de perdre des dizaines de millions $ en commissions par la prorogation des travaux de la Baie James.

Si, en plus, M. Parizeau cherche à convaincre son auditoire de la nécessité et même de l'inévitabilité de la souveraineté, il ne fera qu'accroître la hantise de la «séparation», qui ne recueille virtuellement aucun appui en terre américaine.

Par contre, personne ne s'attend à ce que M. Parizeau fasse «un four», comme l'écrivait le «Baltimore Sun» en 1977 après le discours de René Lévesque devant l'Economic Club.

«En ce qui me concerne, je suis très curieux de voir la stratégie qu'il va utiliser. Pour M. Parizeau, il y a le danger de se retrouver dans une situation doublement perdante (loose-loose situation)», affirme M. Stephen Blank, président de l'America's Society.

C'est d'ailleurs sous l'égide de cet organisme à but non lucratif que la plus importante rencontre a été organisée dans la matinée du lundi 12 avec les banquiers du Québec à Wall Street, qui contrôlent plusieurs centaines de millions $ en bons du Trésor québécois.

***Jouer gros***

«Parizeau joue gros», explique Charles Doran, directeur du Centre d'études canadiennes de l'Université John-Hopkins.

«Ce que cet auditoire très sophistiqué veut entendre, c'est que Jacques Parizeau veut devenir le meilleur premier ministre de l'histoire du Québec, qu'il veut éliminer le déficit, accroître la productivité, consentir de nouveaux avantages aux investisseurs étrangers et mettre au rancart la séparation.»

De fait, la souveraineté du Québec suscite aux Etats-Unis des réactions qui vont de l'indifférence totale à l'hostilité bénigne. «On répète ici que c'est une mauvaise idée. C'est curieux que l'indépendance ne recueille absolument aucun appui ni à Washington ni à New York. C'est vraiment un concept invendable», explique Joseph Jockel, directeur du Projet Canada au Centre d'études stratégiques et internationales.

Son explication sommaire: «Pour nous, l'unité nationale est tellement importante.»

Chez Merrill Lynch, Goldman Sachs, Salomon Brothers, First Boston ou même Moody's, on refuse de commenter «pour attribution» le voyage. On se souvient du conseil donné dans les années 1970 par Jacques Parizeau, alors ministre des Finances: «Vous faites de la finance, je fais de la politique, on ne mélangera pas les rôles», comme le raconte Jean-François Lisée, aujourd'hui conseiller du premier ministre, dans son livre «Dans l'oeil de l'aigle».

A l'approche des grandes manoeuvres pré-référendaires, on ne veut pas non plus se retrouver au centre d'un ouragan politico-médiatique déclenché par inadvertance et qui pourrait coûter quelques contrats plantureux. «Il est curieux que M. Parizeau vienne ici si proche du lancement de son programme référendaire, mardi», dit un des banquiers du Québec. Un de ses collègues trouve curieux que la presse québécoise ait accès à l'événement, «ce qui va limiter les échanges candides et fructueux», fait-il.

***Obsession***

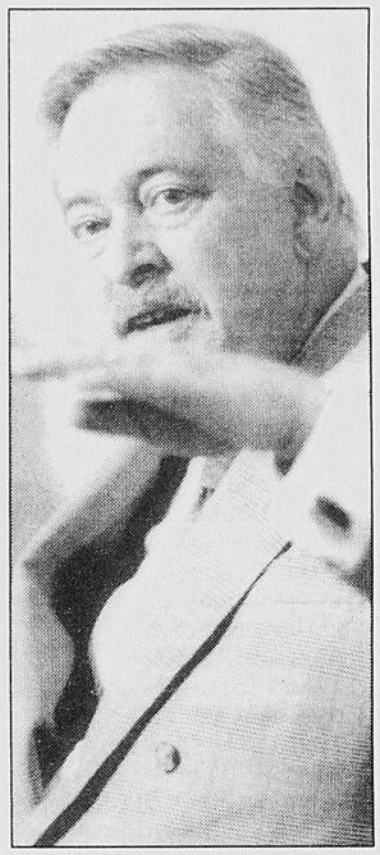
Il y a quelques semaines, à l'invitation de J. P. Morgan, Larry Bearns, du Conseil sur les affaires de l'hémisphère, a prononcé une allocution sur la situation du Québec devant des dizaines d'investisseurs miniers. Toutes les questions ont porté sur la souveraineté, qui inquiète.

«Il est plutôt improbable que M. Parizeau ait quelque chose à gagner de ce voyage. Il ne risque pas non plus de gagner un concours de popularité. Si on peut se permettre de croire que M. Parizeau reste l'homme politique canadien le mieux préparé pour assumer son rôle, qu'il est le plus futé et le plus compétent, la séparation reste pour le milieu des affaires un véritable guêpier. . ., une sorte d'obsession politico-idéologique (political monkey on his back)», ajoute-t-il.

Pour Joseph Jockel, les deux discours de M. Parizeau permettront aux décideurs américains de «jauger l'homme en tant que futur leader des forces du Oui» dans une conjoncture qui reste incertaine quant au rôle que pourra tenir, pendant la campagne référendaire, le chef bloquiste Lucien Bouchard, terrassé la semaine dernière par une terrible maladie.

Tous les intervenants du Québec s'inquiètent du partage de la dette et «particulièrement du niveau d'animosité des anglophones, la colère et la furie, mais surtout l'absence de compromis de part et d'autre».

Stephen Blank suggère à M. Parizeau de s'inspirer du discours du gouverneur Pete Wilson, de la Californie, qui disait récemment que les Etats américains n'étaient pas «une colonie du gouvernement fédéral». Mais l'argument reste de portée limitée puisque la Californie ne se bat pas pour devenir un pays indépendant.



**MESSAGE - On se souvient du conseil donné aux Américains dans les années 1970 par Jacques Parizeau, alors ministre des Finances: «Vous faites de la finance, je fais de la politique, on ne mélangera pas les rôles».** **(Photo PC)**

*Mandat de deux ans*

## Louise Laurin réélue

MONTREAL - Le Mouvement national des Québécois a réélu sa présidente sortante Louise Laurin pour un mandat de deux ans.

Le MNQ, qui tenait sa 49e assemblée générale annuelle ce week-end à Montréal, compte quelque 2000 membres au Québec.

Mme Laurin entend continuer la création d'une vaste concertation d'organismes favorables à la souveraineté, une tâche amorcée par le mouvement à l'automne.

## JOURNALISTE DU QUOTIDIEN AU LAC-SAINT-JEAN-EST



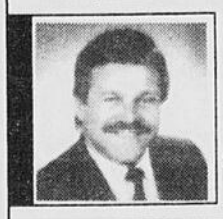
**Claude Côté**

Les lecteurs, organismes ou associations qui désirent communiquer avec la salle de rédaction du Quotidien, peuvent joindre notre journaliste Claude Côté, au téléphone 343-3279, (fax 343-3164) ou adresser leurs documents au 1103, rang 5, Casier postal 8, Saint-Bruno.

Si vous ne pouvez pas joindre M. Côté, vous pouvez communiquer directement avec la salle de rédaction de Chicoutimi au téléphone 668-4506.

275859


PUBLICITÉ MACA inc.



Stylos
T-Shirts
Casquettes
Autocollants
Allumettes
Calendriers
Boutonnières
Sacs de voyage
Cadeaux promotionnels

Roger Poitras 693-0177

LA COMMUNICATION PAR L'OBJET


## RÉSULTATS loto-québec

### Lotto 6/49

Tirage du 94-12-03

2 14 31 36 44 49

Numéro complémentaire: 25

| | GAGNANTS | LOTS |
|---|---|---|
| 6/6 | 4 | 654 154,30 $ |
| 5/6+ | 10 | 78 498,50 $ |
| 5/6 | 345 | 1 820,20 $ |
| 4/6 | 16 218 | 74,20 $ |
| 3/6 | 304 313 | 10,00 $ |

Ventes totales: 18 391 922,00 $
Prochain gros lot (approx.): 2 200 000,00 $
Prochain tirage: 94-12-07

### Extra

Tirage du 94-12-03

| NUMÉROS | LOTS |
|---|---|
| 816349 | 100 000 $ |
| 16349 | 1 000 $ |
| 6349 | 250 $ |
| 349 | 50 $ |
| 49 | 10 $ |
| 9 | 2 $ |

### Banco

Tirage du 94-12-04

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 09 | 19 | 21 | 28 | 29 |
| 31 | 32 | 35 | 37 | 40 |
| 42 | 52 | 54 | 55 | 57 |
| 58 | 59 | 61 | 63 | 70 |

### Select 4

Tirage du 94-12-03

4 6 16 19 32 34

Numéro complémentaire: 27

MISE-TÔT 1 22 35 38
GAGNANTS 46 LOTS 1 086,90 $

| | GAGNANTS | LOTS |
|---|---|---|
| 6/6 | 0 | 1 000 000,00 $ |
| 5/6+ | 2 | 8 933,70 $ |
| 5/6 | 27 | 441,10 $ |
| 4/6 | 1 300 | 42,70 $ |
| 3/6 | 19 696 | 5,00 $ |

Ventes totales: 722 930,00 $
Gros lot à chaque tirage: 1 000 000 $

### Super 7

Tirage du 94-12-02

5 6 9 14 16 33 44

Numéro complémentaire: 19

### Extra Super 7

Tirage du vendredi 94-12-02

| NUMÉROS | LOTS |
|---|---|
| 505485 | 100 000,00 $ |
| 05485 | 1 000,00 $ |
| 5485 | 250,00 $ |
| 485 | 50,00 $ |
| 85 | 10,00 $ |
| 5 | 2,00 $ |

| | GAGNANTS | LOTS |
|---|---|---|
| 7/7 | 0 | 8 000 000,00 $ |
| 6/7+ | 1 | 128 192,10 $ |
| 6/7 | 54 | 2 077,20 $ |
| 5/7 | 2 431 | 164,80 $ |
| 4/7 | 55 599 | 10,00 $ |
| 3/7+ | 52 766 | 10,00 $ |
| 3/7 | 473 303 | participation gratuite |

Ventes totales: 6 915 610,00 $
Prochain gros lot (approx.): 9 000 000,00 $
Prochain tirage: 94-12-09

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Le modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

# Un mot sur les accessoires

On le sait aujourd'hui, la technologie et l'électronique permettent de concocter des objets qui nous facilitent la tâche et améliorent notre confort et notre sécurité. Ainsi les automobilistes peuvent maintenant se procurer un démarreur à distance, un antivol, un antidémarreur et le déverrouillage à distance des portes.

### *Démarreur à distance*

Très populaire depuis quelque temps, le démarreur à distance, comme toute chose, est disponible dans une variété de prix et de qualité. Les prix peuvent varier de 100$ à plus de 250$, avant installation, et la qualité va de pair. Avec un bas de gamme, la portée sera d'environ 45 mètres tandis qu'elle sera de 180 à 300 mètres avec un appareil de qualité coûtant environ 170$. De même un démarreur moins cher peut faire démarrer le moteur plus longtemps qu'il ne le faut ou tenter de le faire démarrer à cinq ou six reprises au lieu d'une bonne fois ce qui risque de noyer le moteur. Un démarreur de qualité fera, par exemple, une vérification lui permettant de savoir si la batterie a suffisamment de puissance et si ce n'est pas le cas, il s'abstiendra de tenter un démarrage. Si la batterie a assez de puissance, il peut faire jusqu'à trois tentatives pour démarrer mais sans noyer le moteur. Enfin, un démarreur de qualité arrêtera un moteur s'il s'emballe en tournant, par exemple, à environ 3000 tr/mn ou si le capot est ouvert ou si la pédale de freins est actionnée sans que la clé soit dans le contact.

Par ailleurs l'utilisation d'un démarreur à distance soulève toujours les objections suivantes: avec un moteur laissé sans surveillance, un bris peut survenir et causer de graves dommages. De plus un moteur qui tourne longtemps au ralenti ne bénéficie pas de toute la lubrification nécessaire au niveau des axes de piston et des parois de cylindre. Enfin vous risquez de brûler le moteur des essuie-glace si vous ne les avez pas fermés la veille et qu'ils sont pris dans la glace au moment du démarrage.

Nous terminons en signalant qu'il existe des modèles de démarreur pour les moteurs diesel ainsi que pour les véhicules a transmission manuelle et que plusieurs types de démarreur ferment le moteur s'il fonctionne plus de quinze minutes. D'autre part, nous ne pouvons en recommander l'emploi pour des raisons de pollution et de conservation de l'énergie. En effet, en laissant tourner un moteur pendant plus d'une minute, celui-ci consomme de deux à quatre litres d'essence à l'heure. Donc un démarreur à distance représente bien des coûts (achat, essence, environnement) et des risques de bris pour votre véhicule.

### *L'antivol et l'antidémarreur*

La meilleure façon de déjouer ou de décourager un voleur c'est de faire en sorte qu'il doive prendre du temps pour voler un véhicule puisque selon une étude du Bureau d'assurance du Canada (BAC), les voleurs tentent d'effectuer le vol en moins d'une minute. Donc tout système qui ralentit les opérations d'un voleur est bon.

Parmi les différents mécanismes antivol il y a les barrures qui sont des barres de métal robuste qui joignent le volant et la pédale de freins ou qui s'installent sur le volant pour l'empêcher de tourner ou encore qui immobilisent le levier de vitesses. Ces antivols peuvent retarder un voleur mais ils sont assez facilement contournables.

L'antivol le plus connu est peut-être celui qui consiste à faire rugir une sirène et clignoter les lumières. Pour être bien protégé par ce système d'alarme, il faut s'assurer qu'il ne puisse être neutralisé par un scanner ce qui peut être le cas avec une alarme valant moins de 150$

Par ailleurs, parallèlement à l'installation d'un système antivol, vous seriez bien avisé de faire marquer les vitres et d'autres pièces de votre véhicule afin de décourager les voleurs. S'il est bon de placer un autocollant indiquant que des pièces ont été marquées, il n'est pas recommandé de faire de même pour un antivol. En effet, pourquoi indiquer aux voleurs le type d'antivol qui équipe votre véhicule.

L'antidémarreur mécanique électrique (à partir de 150$), exige de la personne désirant démarrer le véhicule d'appuyer sur une touche, cachée à un endroit connu seulement du propriétaire, pour désactiver le système. Sans cette manoeuvre on ne peut faire démarrer le moteur. Il est important que le système s'arme automatiquement dès qu'on arrête le moteur. L'antidémarreur peut être efficace pour décourager un voleur mais certains affirment que le voleur se doutant de la présence d'un tel système, orientera ses recherches en conséquence puisque le nombre d'endroits où l'on peut cacher la touche désactivante s'avère somme toute, un peu limité.

Il existe aussi des antidémarreurs électroniques (à partir de 100$), devant être jumelés à un système d'alarme, qui ne nécessitent pas de manoeuvre autre, pour être désarmés, que d'annuler le système d'alarme. Bien sûr, il faut, inversement, activer l'alarme pour rendre l'andidémarreur opérationnel.

Il est bon de vérifier avec son assureur si l'installation d'un système antivol ou d'un antidémarreur donne droit à une réduction de la prime d'assurance.

Tous les mécanismes électroniques mentionnés plus haut peuvent également être associés à un système de déverrouillage à distance des portes et/ou du coffre (à partir de 150$). Ce système vous permet donc de déverrouiller les serrures sans vous servir de vos clés alors que vous avez les bras chargés de colis, lorsqu'il pleut, qu'il neige, qu'il fait noir ou que les serrures sont gelées. Bien entendu, il faut que votre véhicule soit équipé du verrouillage électrique des portes pour pouvoir bénéficier du déverrouillage à distance. Notons enfin que le déverrouillage à distance peut être installé sans tous les autres mécanismes.

Si tous les systèmes passés en revue peuvent contribuer à votre sécurité et à votre bien-être, leur rendement sera en fonction de la qualité du produit et du professionnalisme de l'installateur.



**VOITURE - Une compagnie américaine, Solectria de Wilmington au Massachusetts, a lancé sur le marché vendredi dernier sa première voiture électrique. La «Sunrise» est en vente depuis le 2 décembre en Californie. Le véhicule a une autonomie d'environ 120 milles avant que les batteries ne soient rechargées et coûte moins de 20 000 $.**

**(Photo PC)**



FORUM EMPLOI Saguenay – Lac-Saint-Jean

# «LE MODE D'EMPLOI»

## Le programme amélioration de l'employabilité

Dans le dernier article traitant des programmes et services du Centre d'emploi du Canada, nous nous étions quittés sur la présentation du service Etudiants Indépendants. Aujourd'hui, nous complèterons la présentation des services liés au programme Amélioration de l'Employabilité.

**ASSISTANCE À L'EMPLOI:**

L'Assistance à l'emploi est une mesure à court terme complémentaire aux services déjà offerts par le C.E.C. et dont le but est la réintégration rapide des clients sur le marché du travail. Cette mesure se compose de différents types d'activités qui sont:

**Les stratégies de recherche d'emploi:**

Ce sont des ateliers interactifs de deux jours offerts à un groupe de personnes à la recherche d'un emploi. L'objectif est de leur permettre d'avoir une prise de conscience de leurs habilités et d'améliorer leurs aptitudes pour une recherche d'emploi efficace.

**Les Clubs de recherche d'emploi:**

Il s'agit d'une intervention plus élaborée d'une durée de trois semaines sur les techniques de recherche d'emploi. On y utilise l'appui du groupe et une méthode structurée pour aider les participants à se trouver un emploi.

**Le Counseling de groupe - s'orienter:**

Les participants font une démarche d'orientation pendant cinq rencontres de trois heures chacune. Ces derniers établissent un compromis entre leurs aspirations et la réalité du marché du travail afin de résussir leur insertion professionnelle.

**INITIATIVES JEUNESSE:**

Ce service offre une aide aux jeunes qui ont des besoins particuliers en matière d'emploi et de formation. Certaines activités visent à inciter les élèves à terminer leurs études secondaires; d'autres aident les étudiants à bien effectuer la transition de l'école au monde du travail, à trouver un emploi durant l'été.

Cette composante regroupe d'autres éléments comme L'école avant tout, qui a pour but d'encourager les décrocheurs potentiels et réels à poursuivre et compléter leurs études, et Alternance travail-études et les différentes activités de Défi.

**ALTERNANCE TRAVAIL-ETUDES**

C'est une méthode d'enseignement suivant laquelle des périodes de travail chez des employeurs participants sont officiellement intégrées de façon articulée au calendrier scolaire de l'étudiant. Les Commissions scolaires et les établissements reconnus d'enseignement post-secondaire peuvent soumettre des projets. Seuls les étudiants de niveau post-secondaire sont rémunérés par les employeurs.

**DEFI:**

DEFI aide les étudiants à trouver un emploi d'été.

Cet élément regroupe les activités suivantes: Centre d'emploi du Canada pour étudiants, Emploi d'été/expérience de travail, Promotion des initiatives privées, Prêts aux étudiants entrepreneurs, Programme de stagiaires autochtones, Programme d'emploi d'été axés sur la carrière.

Nous compléterons ainsi notre rapide survol du programme DÉVELOPPEMENT DE L'EMPLOYABILITÉ du Centre d'emploi du Canada. Il en existe bien d'autres. Alors, si vous êtes à la recherche d'emploi n'éhésitez pas à communiquer avec votre Centre d'Emploi le plus près de chez vous, car vous savez, ces programmes sont faits pour vous!

**Forum Emploi**
**Saguenay – Lac-Saint-Jean**
**2155, rue de la Peltrie**
**Jonquière, Québec**
**G8A 2A1**
**Tél.: (418) 695-4825**
**Télécopieur: (418) 547-2565**

260724

*Harcèlement sexuel*

# Un jugement récent inquiète les femmes

ST. CATHARINES, Ont. (PC) - Les organismes de défense des droits des femmes craignent les répercussions qu'un jugement récent risque d'avoir sur leur lutte contre le harcèlement sexuel au travail.

Un juge de St. Catharines, en Ontario, a statué la semaine dernière que la compagnie General Motors avait eu tort de congédier un superviseur chargé de la sécurité pour avoir proféré des grossièretés et des allusions sexuelles à proximité de cinq employées subalternes.

Le juge William Dandie a déclaré que les propos à caractère sexuel et les gros mots étaient la norme dans le service de sécurité de l'usine de GM à St. Catharines, signifiant par là que le comportement du superviseur n'avait rien d'exceptionnel et qu'il ne constituait donc pas du harcèlement sexuel.

Le superviseur, Alan Bannister, âgé de 53 ans, a été congédié il y a quatre ans. On lui a accordé 120 000 $ d'indemnisation.

Un tel jugement «devrait nous troubler», a réagi Mme Glenda Simms, la présidente du Conseil consultatif canadien de la situation de la femme. «J'ai été très troublée par l'affirmation implicite selon laquelle si cela fait partie de la culture établie (d'un lieu de travail), alors ce n'est pas du harcèlement.»

La Commission ontarienne des droits de la personne considère habituellememt que l'employeur est responsable si «tout l'environnement pose problème, si l'atmosphère générale de travail est empoisonnée», a expliqué son porte-parole Colin Bernard.

«L'employeur a la responsabilité de s'assurer que le harcèlement sexuel est absent du milieu de travail.»

Mme Simms a fait remarquer que visiblement, la compagnie avait jugé la situation suffisamment grave pour congédier le superviseur. Mais, a-t-elle ajouté, pendant des années, la compagnie a toléré un environnement empoisonné.

Chez GM, on réfute l'affirmation du tribunal selon lequel les comportements sexistes sévissaient à grande échelle.

Le porte-parole Stew Low s'est abstenu de fournir d'autres précisions, mais il a dit que selon la compagnie, le jugement ne reflétait pas la preuve soumise au procès. GM pourrait interjeter appel de la décision après avoir examiné la transcription du procès.

M. Low a affirmé que l'entreprise applique une politique de «tolérance zéro» du harcèlement sexuel.

Vendredi, GM et d'autres manufacturiers d'automobiles ont lancé un nouveau programme destiné aux travailleuses de l'industrie aux prises avec le harcèlement sexuel au travail ou la violence conjugale. Ces travailleuses auront accès aux services de conseillers sur leur lieu de travail.

M. Low a admis qu'il n'était pas facile de modifier l'atmosphère traditionnelle d'une usine. «C'est très difficile. Cela veut dire changer la culture, les vieilles habitudes. Mais il y a quand même une différence à faire entre un lieu de travail à prédominance masculine et un endroit où sévit un harcèlement continuel.»

# La lettre de Lennon vaut cher

LOS ANGELES (Reuter) - Une lettre de la main de John Lennon, où le chanteur ne mâche pas ses mots pour dire qu'il juge élitiste et condescendante la femme de Paul McCartney, a été adjugée pour 92 000 dollars US lors d'une vente aux enchères samedi à Los Angeles.

La lettre - six pages au total - est adressée au couple McCartney. John Lennon demande par exemple à Linda, l'épouse de Paul, de «descendre de son piédestal» parce qu'elle aurait déclaré que les Beatles étaient le flambeau d'une révolution dans la musique contemporaine. La lettre est émaillée de jurons, et d'erreurs grammaticales.

Lors de la même vente aux enchères, une guitare acoustique Martin utilisée par Elvis Presley pendant les derniers mois de sa vie a été adjugée pour 54 325 dollars.


Le CLUB SOCIAL DU PARC de la COLLINE Inc.

• 2 salles de réception à votre disposition •
• Capacité de 200 personnes •

POUR:
– MARIAGE – RÉUNION.
– RÉCEPTION DE TOUS GENRES.
– APRÈS FUNÉRAIRE (SALLE GRATUITE).

La direction et le personnel vous garantissent un service professionnel et courtois.

Pour informations: 543-1602 (Club)
690-1252 (Richard)

CLUB SOCIAL PARC DE LA COLLINE 1994 INC.
(Camp des hommes)

277645



DANSEUSES

• L'art de se dévêtir pour vous divertir
• SPECTACLES CONTINUELS de 15 h à 3 h a.m.

CABARET 3X

• Ouvert tous les jours
130, rue Dubé, Chicoutimi
(Voisin de Place d'Armes Esso)
698-1993

JOYEUSE PÉRIODE DES FÊTES



DANSEUSES

278102



LE GÉNIE DU SIDEKICK

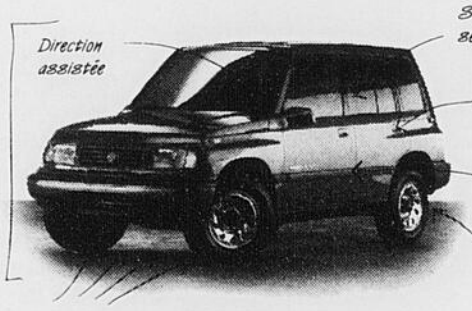
« Aladin était en train de frotter son nouveau Sidekick lorsque le Grand Vizir fit irruption, pleurant assez de larmes pour inonder le Sahara. «La Princesse a été enlevée», gémit-il! – Le chamois d'Aladin ne fit qu'un tour. «Mon tapis volant est dans la sécheuse, mais heureusement, j'ai mon fidèle Sidekick!».

Rugissant comme seize tigres, le puissant moteur à seize soupapes du Sidekick le propulsait déjà hors du garage du «Bengalow». Fonçant dans les rues désertiques de Bagdad, Aladin repéra aussitôt les 160 traces suspectes des 40 chameaux d'autant de voleurs. Soudain, les pistes bifurquèrent sournoisement hors de la route. Grâce à sa direction assistée, le Sidekick tourna comme sur un 10 rials. «Y'a pas juste les chameaux qui ont quatre pattes motrices», dit Aladin en passant à quatre roues motrices sans s'arrêter.

Le Sidekick bondissait sans effort dans les dunes et, juste en tournant le coin d'un oasis, il arriva pare-chocs-à-nez avec les 40 sbires, armés jusqu'au turban! Aladin appliqua les freins et le système antiblocage des roues arrière immobilisa le Sidekick comme par magie. Aussitôt, les sbires attaquèrent, mais les portières renforcées du Sidekick se moquèrent de leurs efforts. Le système d'alarme Suzuki Sécurité se mit à hurler et les sbires, terrorisés, laissèrent tomber leurs sabres pour se boucher les oreilles.

«Il a vraiment du génie, ce Sidekick quatre portes», se dit Aladin en ficelant les 40 voleurs sur la banquette arrière. La Princesse, folle de joie, se précipita vers son sauveur et embrassa... le Sidekick! Aladin et la Princesse se marièrent, eurent beaucoup de Sidekick et vécurent heureux avec la garantie Suzuki pendant trois ans ou 80,000 kilomètres, s'évitant ainsi les comptes de mille et un ennuis! »






Suzuki Sidekick 4 portes 1995
17 495 $*

Le nouveau look Suzuki

* PDSM pour le Sidekick JX 4 portes, 5 vitesses, 1995. Transport, préparation, assurances, immatriculation et taxes en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Chez les concessionnaires participants.

ÇA TOURNE BIEN

*Japon*

# Le baiser devient un jeu

TOKYO (AP) - Au Japon, les amoureux qui s'bécotent sur les bancs publics sont à la mode. Et s'ils s'attirent des regards sympathiques de la part des jeunes, ils provoquent une véritable polémique parmi leurs aînés.

«Cela me met très mal à l'aise de les voir faire cela», confirme Etsuko Yamashita, 38 ans, qui enseigne l'histoire du féminisme à l'Université des femmes du Japon. «Si mes enfants faisaient cela, je les réprimanderais».

Dans la prude culture nippone, le baiser représente l'antichambre de l'amour, un prélude à la relation sexuelle. Les Japonais, au contraire des Occidentaux, ne s'embrassent pas dans la vie courante pour se dire bonjour, merci ou au revoir, mais multiplient les courbettes. Jusqu'à la fin de la Seconde Guerre mondiale, le baiser avait une connotation telle qu'il était même interdit à l'écran mais l'influence du cinéma américain a eu raison de ce tabou. Avec des limites tout de même: les comédiens qui devaient s'embrasser devant la caméra utilisaient un mouchoir en papier pour éviter le contact de leurs lèvres.

Puis, insidieusement, le baiser est apparu dans les spots publicitaires à la télévision. Cela a commencé en 1992 par un film vantant une marque de cosmétiques, dans lequel une jeune femme s'exclamait: «Chu shite», ou à peu de choses près, «embrasse moi, chéri!». Pour ne pas être en reste, la marque Shiseido a lancé un rouge à lèvres dont l'argument commercial est qu'il ne tache pas la bouche ou les vêtements du partenaire et qu'il peut survivre à un langoureux baiser.

Pour les jeunes Japonais, témoigner en public leur amour à l'élu(e) de leur coeur est devenu un jeu, même si ce n'est pas toujours facile: Shiro Akiba est assez à l'aise lorsqu'il s'agit d'embrasser son amie, Yuko, 18 ans, devant des amis communs, mais a encore du mal à passer à l'acte en public.

Evidemment, il faut s'entraîner. La presse s'emploie à expliquer à ses lecteurs comment briser ce tabou.

# Attentat en Algérie

TUNIS (Reuter) - Le directeur du quotidien algérien «Le Matin», Said Mekbel, victime samedi à Alger d'un attentat, est décédé dimanche matin des suites de ses blessures, rapporte l'agence algérienne APS, qui cite un communiqué du «Matin».

APS précise que l'information a été confirmée par les services de sécurité algériens.

Atteint de deux balles dans la tête, Said Mekbel était dans un coma profond lorsqu'il a été placé en réanimation et jusqu'à son décès.

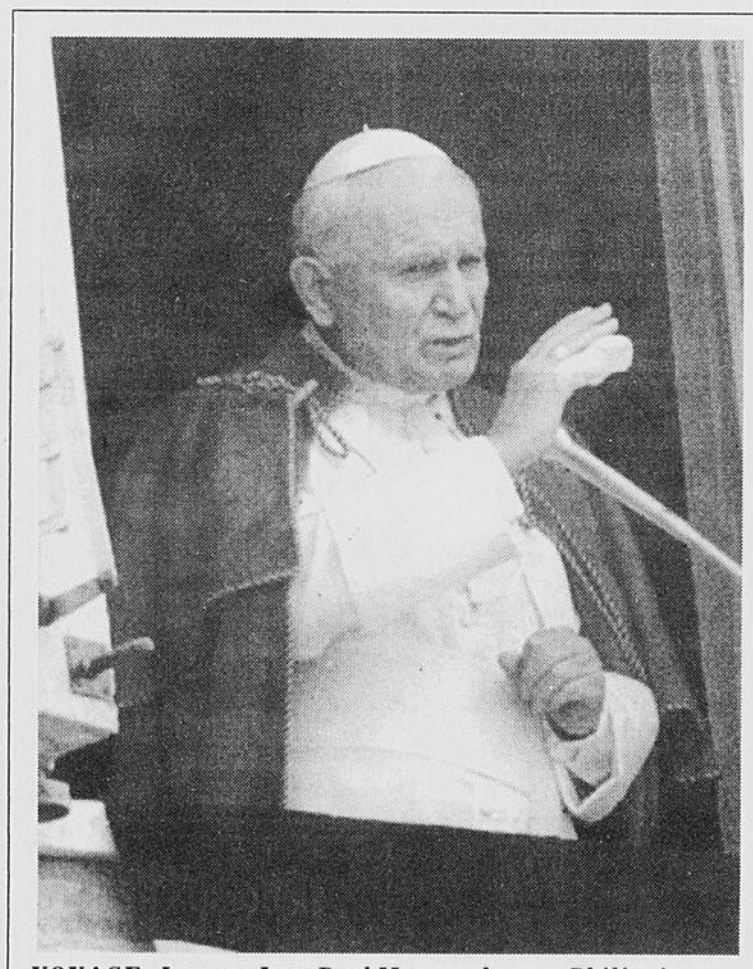
Deux islamistes armés présumés l'ont attaqué au moment où il prenait son déjeuner dans un restaurant du centre de la capitale algérienne.

Said Mekbel était également secrétaire général adjoint de l'Association algérienne des éditeurs de journaux. Il était notamment connu pour son billet critique satirique «Mesmar Djaha», publié régulièrement dans son journal.

Ce nouvel attentat a été commis trois jours après l'assassinat de deux journalistes à Boufarik, au sud d'Alger.

Selon l'association Reporters sans frontières, vingt-six journalistes ont été assassinés en Algérie depuis le 2 juin 1993.

Dans un communiqué, l'association s'est déclarée «bouleversée» par la mort de Said Mekbel, qui avait, à son invitation, participé à de nombreux débats publics. «Inlassablement, il exprimait (...) le désir de continuer à vivre, libre, chez lui, en Algérie», rappelle l'association.



**VOYAGE - Le pape Jean Paul II se rendra aux Philippines en janvier prochain, a affirmé dimanche l'archevêque de Manille Jaime Sin. Le voyage du pape aura lieu du 12 au 16 janvier. Le souverain pontife participera aux festivités de la 10e journée mondiale de la jeunesse et au 400e anniversaire de la fondation du diocèse de Manille. Le pape va également célébrer le 25e anniversaire de la création de la station de radio catholique Veritas Asia et de la Conférence des évêques d'Asie. Le pape s'est déjà rendu aux Philippines en 1981, sous la présidence de Ferdinand Marcos.**

**(Photo PC)**

*Italie*

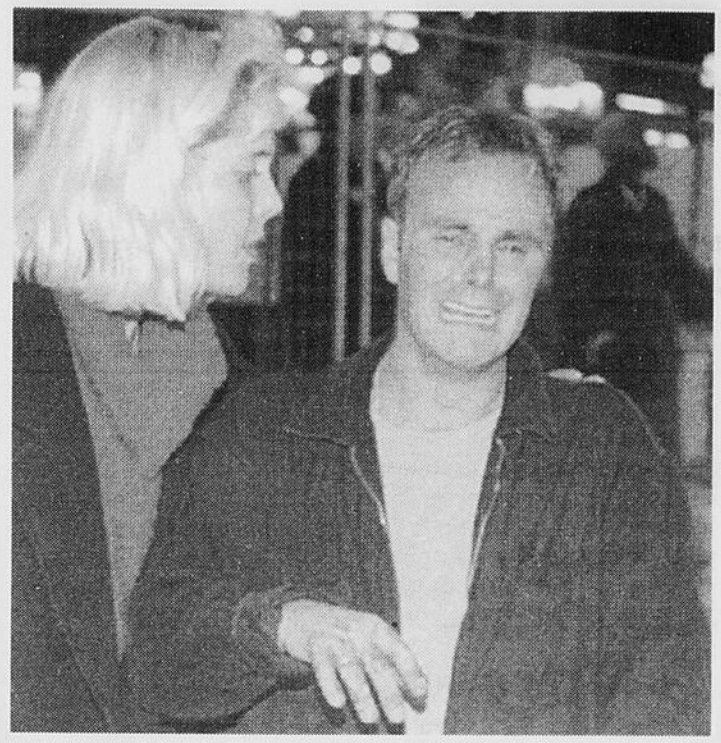
# Encore le choléra

BARI, Italie (Reuter) - Le choléra a fait sa réapparition samedi dans le port de Bari (sud-est de l'Italie). Les services sanitaires ont diagnostiqué un onzième cas de la maladie, qui touche la ville depuis octobre.

Le ministre italien de la Santé, Raffaele Costa, avait affirmé le mois dernier que l'épidémie avait été totalement anéantie par une opération d'assainissement.

La dernière victime en date est une femme de 43 ans. Aucune des victimes n'est décédée de la maladie dans cette ville.

La dernière grave épidémie de choléra en Italie remonte à une vingtaine d'années. Elle avait notamment touché Naples.



**EN LARMES - Un homme a vu la mort de près dans une discothèque de Stockholm. Il s'est effondré en larmes après une fusillade qui a fait au moins trois morts et et 18 blessés, dont deux grièvement.**

**(Photo PC)**

*Discothèque de Stockholm*

# Une fusillade fait au moins 3 morts

STOCKHOLM (AP) - Trois hommes armés ont ouvert le feu tôt dimanche devant une discothèque de Stockholm, tuant au moins trois personnes et blessant 18 autres, dont deux grièvement. Un mandat d'arrêt a été lancé contre l'un des tueurs présumés qui serait d'origine latino-américaine.

Selon les témoins, les trois agresseurs, dont l'un était armé d'un pistolet-mitrailleur, ont ouvert le feu vers 5h15 (heures locales), sur la façade du «Sture Company» qui se trouve sur la place Stureplan à l'heure de la fermeture.

Un témoin cité par l'agence suédoise TT a déclaré avoir vu trois hommes en fuite portant des treillis de combat. Selon lui, ces trois mêmes hommes auraient eu un différend avec le videur de la discothèque une heure avant l'incident. Ce dernier leur aurait refusé l'entrée. «Ils ont dit au videur qu'ils reviendraient pour se venger», a déclaré ce témoin non identifié par TT.

La police, qui avait immédiatement bouclé le secteur peu après la fusillade et installé des barrages routiers, a cerné le domicile de l'un des tueurs présumés - que le videur aurait reconnu - à Huddinge (banlieue populaire au sud de Stockholm). Mais les policiers - munis d'un mandat d'arrêt - ont trouvé son domicile vide. Il s'agirait d'un homme d'origine «latino-américaine» connus des services de police.

# Les Russes «se branchent»

MOSCOU (AP) - Les écoliers russes commencent à être branchés. De rares ordinateurs font leur apparition dans les établissements scolaires mais il reste encore du chemin à parcourir avant que l'informatique ne fasse partie intégrante de l'enseignement donné aux enfants.

A l'école 728 de Moscou, le seul ordinateur de l'école est relégué dans une pièce sans fenêtre, mais les élèves, aux interclasses ou après les cours, s'y entassent dans la pièce pour travailler à la fabrication du journal électronique de l'école, «Zone sud», envoyer du courrier électronique à leurs camarades du Minnesota ou encore apprendre les langues vivantes.

«Regarde, je peux taper en anglais», fanfaronne Sacha, 12 ans. «Même son grand frère ne sait pas le faire». Son copain Aliocha s'amuse à lire les messages des petits Américains: «Ils sont plutôt rigolos. Il y a en a un qui se demande si la Russie est plus grande que la Californie».

Si l'école 728 est équipée d'un ordinateur relié au réseau mondial Internet - ce qui permet à n'importe quelle autre personne connectée de lire le journal de l'école, par exemple - c'est grâce à l'Université de Californie, qui a fait un prêt de longue durée à l'école. Le branchement sur le réseau Internet, lui, est offert par Glasnet, exploitant du réseau en Russie. Si bien que la fabrication de «Zone sud» revient moins cher qu'à l'époque du papier.

Mais rares sont les écoles à bénéficier d'un tel privilège. Seules 300 écoles russes ont accès à Internet, sur les 65 000 que compte le pays.

«Ce chiffre n'est pas glorieux par rapport à la taille du pays», reconnaît Olga Galkina, qui est à l'origine de ce projet de journal. «La Russie ne sera pas informatisée du jour au lendemain.»

Il faut dire que la direction de l'école ne prête qu'un intérêt limité à l'enseignement de l'informatique. D'autres choses sont plus urgentes à régler: le chauffage défectueux, les manuels scolaires qui datent de l'ère soviétique. «Oui, je sais qu'il se passe quelque chose par là-bas», se contente de dire Nina Mikhailova, qui s'occupe des relations avec les élèves, depuis son bureau situé dans une autre aile du bâtiment. «Mais cela ne nous concerne pas. Nous n'utilisons pas d'ordinateurs par ici.»

*Appels d'urgence à la SQ*

# Le numéro est maintenant le même partout

MONTREAL (PC) - Les résidants du Québec peuvent désormais utiliser un nouveau service téléphonique d'urgence centralisé pour joindre la Sûreté du Québec.

En effet, depuis hier, le numéro de téléphone à composer est le même pour tous les 113 postes de la Sûreté du Québec de la province.

Il y aura un transfert quasi-immédiat au poste de police régional concerné, a annoncé la SQ lors d'une conférence de presse à Montréal dimanche.

Les compagnies de téléphone feront parvenir par la poste un encart publicitaire pour sensibiliser la population au nouveau numéro: 1-800-461-2131. Il n'y aura donc aucun frais d'interurbain pour l'utilisateur.

Auparavant, a rappelé la SQ, des résidants de plus de 450 municipalités du Québec devaient eux-mêmes assumer les frais d'interurbains lorsqu'ils faisaient appel aux policiers.

Le système identifie la région d'origine d'un appel et l'achemine au centre de télécommunications qui dessert cette région.

La SQ a cependant tenu à souligner que ce service téléphonique est réservé aux urgences.

«Afin de ne pas engorger les lignes sans frais, tout appel qui ne nécessite pas une intervention immédiate des policiers devra se faire à l'aide du numéro local du poste», indiquait la SQ dans un communiqué.


RESTAURANT-BAR LE BERLINGOT
1951, rue Davis
Jonquière
548-5138
SPÉCIAL DE LA SEMAINE
OUVERT 24 HEURES
JEUDI VENDREDI SAMEDI
2 POUR 1
ACHETEZ UNE PIZZA 9" GARNIE À 7,99 $ ET OBTENEZ LA DEUXIÈME GRATUITEMENT
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON. 1 par client. Valide jusqu'au 11 déc. 1994

BONNE BOUFFE À PRIX
ÉCONOMIQUE ET RAPIDE...
Cuisine italienne
Le restaurant Spagathe

Restaurant LUCERNE
786, rue Bagot, Ville de La Baie
544-0409
NOUVEAU! TABLE D'HÔTE saguenéenne
VENDREDI~SAMEDI~DIMANCHE
TOURTIÈRE, RAGOÛT, BOEUF ET POULET
5$ DE RABAIS pour 2 personnes
SERVICE DE LIVRAISON
Valide jusqu'au 18 décembre 1994

PIOUZÉRIA!
Mets italiens
SPÉCIALITÉ: PIZZA
Pour l'amour de la Pizza:
LIVRAISON:
695-5332 • 695-5331
2049, Saint-Dominique, Jonquière
2$ DE RABAIS
• Achat minimum 10$
• 1 coupon par client
• Non valide avec autre promotion et à l'étape (Parc des Laurentides)
• Au comptoir et salle à manger seulement
(valide jusqu'au 28 février 1995)

BILLET RABAIS
SUBWAY
À l'achat d'un sous-marin de 6 po. de votre choix et d'une petite liqueur, obtenez GRATUITEMENT un sous-marin de 6 po. de valeur égale ou inférieure
3635, boul. Harvey, Jonquière, Tél.: 695-8747 (Face de l'hôpital de Jonquière)
1120, boul. Talbot, Chicoutimi, Tél: 693-6093 (Promenades Talbot, voisin de servidéo)
Valide jusqu'au 18 décembre 1994

Pour se détendre et se récréer
Le Bistro de la Gare
370, du Pont Nord, Alma
Tables de billards
Personnel poli, attentif et accueillant
662-5209 662-5209
Pour bien manger à bon marché
Restaurant de la Gare
370, du Pont Nord, Alma
Déjeuner • menu du jour • Cuisine rapide

PIZZÉRIA BANQUETS Fine Gueule
LE TRAITEUR
1952, rue Sainte-Famille
Jonquière 542-0311
Buffets des Fêtes
10 personnes 7,95$ + taxes
~ Pâté à la viande
~ Nouilles chinoises
~ Vol-au-vent au poulet
~Salade de chou
~ Salade du chef
~ Pains fourrés au poulet
~ Sandwichs aux oeufs
~ Sandwichs au jambon
~ Viandes froides
~ Couronne de crevettes
~Crudités et trempette
~ Gâteaux des fêtes
20 personnes 6,95$ + taxes
50 personnes 5,95$ + taxes
RÉSERVEZ TÔT POUR VOS BUFFETS DES FÊTES!

METRO (P.E. PRIX)
Coin boul. Harvey et Saint-Hubert, Jonquière
3 MORCEAUX DE POULET AVEC FRITES 3,89
SI VOUS AIMEZ LA DIFFÉRENCE! Choisissez LE POULET FRIT CHESTER
+ 1 cannette de Pepsi GRATUITE
Le Poulet Frit Tendre et Croustillant

St-Agathe
Spécialité: Pâtes fraîches Crème glacée italienne
Agathe Lapointe Propriétaire
RÉSERVATIONS REPAS DES FÊTES GROUPE DE 10 PERS. et+
SPAGATHE 4,99
PÂTES ET SAUCES POUR APPORTER OU MANGER SUR PLACE
27, rue Saint-Joseph
Voisin de Sport-Expert
Alma 668-5343

GOÛTEZ LA DIFFÉRENCE!
À L'ACHAT D'UN SANDWICH AU ROSBIF (le canadien)
Un seul coupon par client
2 POUR 1
OBTENEZ LE DEUXIÈME GRATUITEMENT!
Arby's
390, DES SAGUENÉENS CHICOUTIMI (voisin du Provigo)
Valide jusqu'au 18 décembre 1994
Ce coupon ne peut être jumelé avec une autre offre promotionnelle.


Vous désirez prendre un repas à l'extérieur de la maison mais voulez sortir de l'ordinaire? Le restaurant Spagathe, 27, rue Saint-Joseph à Alma, est ce qu'il vous faut.

Ouvert depuis avril dernier, Spagathe propose une cuisine italienne, où bien entendu les pâtes fraîches fabriquées sur place, les sauces maison et la pizza européenne, avec pâte également faite sur place, sont à l'honneur. L'établissement suggère aussi, comme dessert, sa succulente crème glacée italienne. Une exclusivité régionale et un régal!

La propriétaire, Agathe Lapointe, reçoit ses clients dans une jolie salle à manger décorée aux couleurs de l'Italie. À peine arrivés chez Spagathe, les clients sont donc déjà psychologiquement préparés à déguster les spécialités de la maison.

Une trentaine de personnes peuvent s'installer confortablement chez Spagathe. À l'approche du Temps des Fêtes, Mme Lapointe offre à sa clientèle la possibilité de réserver le restaurant pour leur party de groupes. En soirée, ceux qui seront dix et plus pourront avoir le restaurant à eux-seuls. «Nous leur préparerons alors le menu de leur choix. Une façon très agréable de festoyer en toute tranquillité et, explique-t-elle, sans avoir peur de déranger leurs voisins de table.»

**Un menu digne des grands chefs italiens**

Le menu du jour est notamment une excellente façon de découvrir Spagathe. Différents plats, italiens il va sans dire, alternent à chaque jour. Pour 5,99 $, le menu du jour comprend, outre le mets principal, le potage, le dessert et le breuvage chaud. Le spaguetti régulier est quant à lui offert quotidiennement à 4,99 $.

La table d'hôte de Spagathe prend elle aussi des airs italiens. Un choix de six tables d'hôte est disponible. On y retrouve entre autres à l'honneur le poulet pesto, le fettucini et veau ou encore le spécial spaguetti Spagathe — épicé et soutenu à souhait avec des boulettes de viande, comme le préfèrent les vrais mordus de la cuisine italienne. Le plat principal est toujours agrémenté de pâtes. La table d'hôte est abordable, soit de 14,95 $ à 16,95 $. À ce prix, elle inclut une entrée, une coupe de vin, un dessert et un thé ou café.

Tous les produits préparés par les quatre membres de Spagathe peuvent être dégustés à la salle à manger. Ils sont aussi disponibles pour apporter. Le client peut donc se préparer, à la maison, un repas à la saveur Spagathe: pâtes fraîches de toutes sortes et de toutes formes, pâte à pizza, sauces de toutes saveurs pour spaguetti et pizza, vinaigrette maison, café et riz italiens, crème glacée italienne, etc. Demandez et vous aurez!



**Propriétaire de Spagathe, Agathe Lapointe vous propose de découvrir la cuisine italienne, sur place ou à la maison.**

◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆


HARVEY'S
HAMBURGER GRATUIT
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON
ACHETEZ UN HAMBURGER, UNE PORTION DE FRITES RÉGULIÈRE ET UN BREUVAGE.
Obtenez un second hamburger gratuit

REPAS QUART DE POULET
Quart de poulet brun, une portion de frites régulières sauce, pain et salade
POUR 3,49$
Valide seulement au:
1444, boul. Talbot, Chicoutimi 543-1630
Un coupon par client par visite. Non valable avec toute autre offre promotionnelle
(Valide jusqu'au 15 février 1995)
278041

*Contribution à l'avancement des femmes*

# Lise Payette reçoit un important honneur



**HONNEUR - Lise Payette a récemment reçu le titre de «Femme de l'année» décerné par l'Association canadienne des femmes en radiotélévision.**

MONTREAL (PC) - Ex-ministre devenue productrice et auteur à succès, Lise Payette vient de mériter une des reconnaissances les plus recherchées au Canada par les membres de l'industrie. L'Association canadienne des femmes en radiotélévision lui remettait récemment la distinction de «Femme de l'année 1994» pour sa remarquable contribution à l'avancement des femmes dans l'industrie.

C'est à l'occasion d'un dîner de gala que Keith Spicer, président du CRTC, lui remettait son prix, alors que Mary Armstrong, présidente-fondatrice du Conseil de l'Association des Femmes du cinéma, de la télévision et de la vidéo de Montréal déclarait: «Je ne peux honnêtement imaginer une autre femme au Canada qui ait travaillé avec autant d'acharnement et de détermination que Mme Payette à promouvoir l'avancement des femmes.»

Pour Lise Payette, cet honneur représente beaucoup, d'autant plus que, mis à part un Méritas reçu il y a une vingtaine d'années, et le Prix Olivier-Guimond pour son émission «Appelez-moi Lise», c'est la première fois qu'elle reçoit un prix, remis par des gens qui oeuvrent dans le même métier qu'elle: «Je dois dire que ça m'a fait plaisir, non seulement parce que ce prix vient d'un groupe qui reconnaît les qualités professionnelles, mais aussi parce qu'il rajoute à ça le fait qu'on a travaillé pour aider d'autres femmes à le faire.

«C'est un mouvement qui est engagé pour la défense des droits des femmes en communication», confie Lise Payette, qui donne une autre preuve que nul n'est prophète dans son pays parce que c'est à Winnipeg qu'elle a dû se rendre pour recevoir cet honneur!

«Je sais qu'il y en a qui le font, mais je ne suis pas certaine si j'aurais accepté la médaille du Gouverneur général. Accepter la Légion d'honneur ou la médaille du Gouverneur général en principe c'est pareil; c'est recevoir une reconnaissance d'un pays que moi par contre je ne considère pas comme le mien. Personnellement, je préfère aller chercher un prix en communication que tout autre chose.»

Lise Payette se sent très à l'aise avec ce prix (un cadre qui ira orner un des murs de son bureau), d'autant plus qu'il est remis par un organisme privé, formé par des femmes et qui n'est fédéral que parce qu'il a pris naissance à Toronto.

Lise Payette, qui aura 64 ans dans quelques mois, défend le droit des femmes depuis une quarantaine d'années.

«J'ai commencé à être sensibilisée à ce sujet alors que j'avais une vingtaine d'années. Je crois que c'est le mariage qui m'a ouvert les yeux. Mon premier fils est né alors que je n'avais pas encore 21 ans.

«Je n'avais pas de frère et on a été élevé comme si tout nous était permis. Ce n'est donc qu'après avoir été mariée et avoir eu un fils que je me suis posée des questions et que j'ai commencé à ruer dans les brancards. Je n'ai jamais cessé par la suite.»

C'est dans cet ordre d'idée que, depuis 1988, Lise Payette travaille à un projet international (qu'elle considère comme son testament) de six documentaires sur l'histoire de l'émancipation des femmes.

Provisoirement intitulée «Femmes», la série de six films sera tournée dans les semaines qui viennent et lancée à la Quatrième conférence mondiale des Nations-Unis sur les femmes, à Beijing, en Chine, en septembre 1995.

Au moment d'écrire ces lignes, elle était assurée d'une diffusion à Radio-Canada, à TV5, à Radio-Québec et à CTV, peut-être au début de 1996.

«Comme 1995 marque le vingtième anniversaire de l'Année internationale des femmes, on espère aussi vendre à l'étranger, car ce genre de document convient à tout le monde.»

Lise Payette compte bien rendre ces six heures de diffusions intéressantes. C'est ainsi qu'un montage serré sera fait des tournages que rapporteront les nombreux journalistes qui iront tourner un peu partout dans le monde.

«La sélection, c'est la partie difficile à faire; il faut toujours laisser tomber des bonnes choses.»

Lorsqu'on lui fait remarquer qu'elle a fait beaucoup pour la condition féminine, elle explique tout simplement qu'elle se trouvait au bon endroit au bon moment: «Peut-être qu'on découvrira dans dix ans que je n'ai rien fait du tout!», dit-elle en souriant.

Pourtant, à la suite d'un sondage mené auprès d'un groupe de femmes âgées de 25 à 45 ans et effectué par la firme Léger et Léger en 1993, Mme Payette fut élue comme celle qui avait eu le plus d'influence sur la société québécoise.

«Je considère que je suis loin d'être la seule. Janette Bertrand par exemple en a fait tout autant, mais avec d'autres moyens.»

*Contrairement à la croyance populaire*

# Deux études démontrent que les jeunes lisent

QUEBEC (PC) - Les jeunes boudent les livres, a-t-on l'habitude de dire. Pourtant, selon deux enquêtes menées par le ministère de l'Éducation, non seulement les jeunes aiment-ils lire, mais ils y consacrent plus de temps que les adultes. Les filles davantage que les garçons. Et là-dessus, le Québec n'a rien à envier à la France.

Ces données proviennent non pas d'une, mais de deux enquêtes menées par le ministère de l'Éducation auprès des élèves du niveau secondaire. La première a rejoint plus de 5000 d'entre eux, fréquentant les institutions publiques et privées, la seconde visait à comparer le Québec à la France en ce qui a trait à la compétence et aux pratiques de lecture. Environ 1700 jeunes d'ici, et presque autant outre-Atlantique, furent interrogés.

Un des points d'intérêt de l'étude québécoise est d'avoir su établir le lien entre la réussite scolaire et l'intérêt pour les livres. A cette fin furent utilisés les résultats de juin 1993 à l'épreuve unique de rédaction française en 5e secondaire. On les a croisés avec les réponses aux questions portant sur le nombre d'heures réservées à la lecture.

### *Lecture et note*

Il en ressort que les gros liseurs (six à 10 heures par semaine) obtiennent les meilleurs résultats: 69 pour cent. A l'inverse, ceux qui lisent moins d'une heure par semaine ne dépassent pas 61 pour cent.

Les parents qui depuis toujours encouragent leurs enfants à lire étaient donc bien inspirés. Ce qu'ils ne savaient pas toutefois, c'est que l'amour des livres, plus encore que le temps passé en leur compagnie, est significatif. Voilà une des grandes révélations de cette enquête.

Une autre, qui ne manque pas non plus d'intérêt, concerne l'influence de la télévision. Malgré tout le mal qu'on en dit, cette enquête nous apprend qu'il n'y a pas de risque à la regarder un peu (moins de cinq heures par semaine). Le fait de ne pas la regarder du tout n'a aucune incidence sur la réussite scolaire.

De même, les jeunes qui ont un emploi rémunéré (moins de 10 heures par semaine) ne sont pas pour autant pénalisés. Cette remarque vaut aussi pour la pratique des sports.

Par ailleurs, le niveau de scolarité des parents n'est pas sans rapport avec la réussite. Plus ils ont étudié longtemps, meilleures sont les chances que leurs enfants se classent bien. On remarque cependant que les efforts des jeunes ne sont pas inutiles. Le temps accordé à leurs travaux scolaires aide à compenser le déficit de départ.

### *Choix de lecture*

Cette enquête s'intéresse en outre aux choix de lecture des adolescents. Elle laisse voir une évolution que les chercheurs attribuent à l'essor de la littérature-jeunesse au Québec. Ce constat vient de ce qu'on a pu comparer avec une autre étude ministérielle, effectuée en 1980. On y déplorait «la surreprésentation des ouvrages américains au détriment des oeuvres de fiction québécoises».

Stephen King et Mary Higgins Clark ne sont pas pour autant déclassés, mais sur le total de 25 000 mentions attribuées à l'ensemble des auteurs, ils en récoltent moins de 2000. D'autres noms figurent, et en bonne place, tels Robert Soulières, Denis Côté, Raymond Plante, Chrystine Brouillet...

On remarque que ces auteurs écrivent dans des genres qui plaisent aux jeunes: aventure, fantastique, policier... Il y a place pour Agatha Cristie, mais aussi, chez les aînés du secondaire, pour Arlette Cousture et Francine Ouellette que les garçons, cette fois, lisent comme les filles. Quant à leurs raisons de lire, elles tiennent en trois mots: «s'évader, se distraire, s'informer».

Les professeurs, ceux qui enseignent le français plus que les autres, suivent de près les lectures des élèves et lisent, eux-mêmes, dans une proportion de 88 pour cent, les ouvrages susceptibles de les intéresser. En classe, ils en parlent et neuf fois sur 10 imposent des lectures obligatoires. Ces lectures se font à l'occasion durant les cours, à voix haute ou en silence.

De plus, 83 pour cent des enseignants demandent à leurs élèves de rédiger des résumés.

Bref, les livres reçoivent un bien meilleur accueil qu'on avait tendance à le croire. Les jeunes Québécois lisent, et avec plaisir pour les trois quarts d'entre eux, exactement comme les Français. Ils lisent autant et sont tout aussi compétents, parfois même davantage.

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 Boul Talbot 549-9022
FANKENSTEIN VF (13+)
TOUS LES JOURS: 9:30
LA PORTE DES ÉTOILES (G)
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:05 - 9:35
SAM. ET DIM.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35
STAR TREK: GÉNÉRATIONS V.F. (G)
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:00 - 9:15
SAM. ET DIM.: 2:30 - 4:45 - 7:00 - 9:15
SUR LES TRACES DU PÈRE NOËL (G)
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:30 - 9:30
SAM. ET DIM.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
LE ROI LION (G)
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:00
SAM. ET DIM.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00
CINÉMA JONQUIÈRE
2445-ST-DOMINIQUE 695-0261
LE PROFESSIONNEL (16+)
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:05
SAM. ET DIM.: 2:05 - 7:05
ENTRETIEN AVEC UN VAMPIRE (16+)
VEN. ET LUN. À JEU.: 9:35
SAM. ET DIM.: 4:35 - 9:35
LA PORTE DES ÉTOILES (G)
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30
SAM. ET DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
★ Venez vivre l'Expérience DIGITALE,
★★ UNIQUEMENT EN SALLE !

CINÉMA
PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
– mardi et mercredi: 3.25$ –
RICHARD ET LE SECRET DES LIVRES MAGIQUES (G) Tous les soirs: 7h15 - 9h15
ENTRETIEN AVEC UN VAMPIRE (16+)
Tous les soirs: 7h10 - 9h35
LE PROFESSIONNEL (16+)
Tous les soirs: 7h00 - 9h20
ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002

*Militante de pointe*

# Le sida emporte Elizabeth Glaser

LOS ANGELES (Reuter) - L'une des militantes à la pointe du combat contre le sida aux Etats-Unis, Elizabeth Glaser, épouse de l'acteur Paul Michael Glaser qui incarne le détective Starsky dans la série «Starsky and Hutch», est morte samedi de cette maladie, à l'âge de 47 ans.

Elizabeth Glaser, qui avait créé en 1988 la Fondation pédiatrique de lutte contre le sida, avait été contaminée lors d'une transfusion en 1981. Elle était alors enceinte de sa fille Ariel, qui depuis est décédée du sida à l'âge de sept ans.

Le fils du couple, Jake, 10 ans, est lui aussi atteint du sida.

Le président Bill Clinton a rendu hommage à Elizabeth Glaser, estimant qu'elle avait inspiré des millions de personnes et éveillé l'Amérique au problème du sida. «Elizabeth a fait face au défi du sida pendant sa propre vie et a perdu sa fille à cause du sida, à un moment où notre gouvernement et notre pays étaient trop indifférents à cette maladie et aux gens qui en souffraient», a déclaré le président dans un communiqué publié samedi soir par la Maison Blanche.

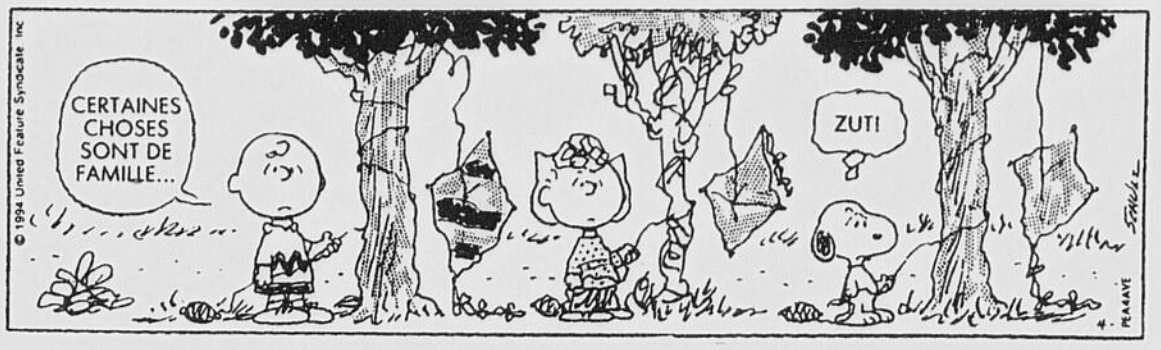
# Une «belle vente»

PARIS (AP) - L'un des tableaux les plus importants de l'oeuvre du peintre français Georges de la Tour (1593-1652), «Saint Jean-Baptiste dans le désert», a été vendu aux enchères chez Sotheby's, à Monaco, pour quelque 2,5 millions $CAN. L'Etat français s'est en porté acquéreur.

Cette toile de 81 cm par 101 cm, qui représente saint Jean-Baptiste adolescent, a été redécouverte en France récemment à la suite d'un héritage, a précisé hier Sotheby's dans un communiqué. Ce tableau est extrêmement important car il est le seul connu de Georges de la Tour qui ne présente aucune source de lumière artificielle, bougie ou torche.

Préempté par la Direction des musées de France, ce tableau rejoint ainsi les grands chefs d'oeuvre de la peinture française du XVIIe siècle réunis par les musées nationaux.

PEANUT




PHILOMÈNE




POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE




## AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

| | 8h00 | 8h30 | 9h00 | 9h30 | 10h00 | 10h30 | 11h00 | 11h30 | 12h00 | 12h30 | 13h00 | 13h30 | 14h00 | 14h30 | 15h00 | 15h30 | 16h00 | 16h30 | 17h00 | 17h30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKRS | Bon Matin / Angèle Coutu (6h30) | | Pacha / Iris (9h01) | Moomins | Soeur Angèle | Les Christine | | | Le Midi | Louvain à la carte / Patrick Norman | | Entrez la visite! | | Les Temps modernes | | Tic et Tac | Ribambelle / 0340 | Bêtes pas bêtes plus | Watatatow | Meilleur gagne |
| CFRS | Les émissions débutent à 10h45 | | | | | Images / Crois (10h50) | À la page (11h06) | Mighty Max | Les Pierrafeu | Méli-mélo | Cinéma / LE COUP DE L'OREILLER (5) avec Rock Hudson, Leslie Caron | | | | | Secrets de chef | Relevez le défi | | Le Grand Journal | Édition régionale |
| CJPM | Salut, bonjour! (6h00) | | Bla Bla Bla...! | | Top modèles | Aimer | Bon appétit | La Vie au / Première | TVA / Éd. régionale | Première Ligne (12h25) | | Au nom de la beauté | Les Feux de l'amour | | Santa Barbara | | Claire Lamarche / Cher Grand-papa | | Mongrain | |
| R.Q. | | Introduction to Culture | | | Histoire des formes urbaines | | Le Monde à la carte | | Analyse info. | On aura tout vu | Québec School Telecasts | | Choix et utilisation des médias | | Le Système scolaire au Québec | | Jeune autrement | Pacha / Bisounours | Albert le 5e... | Les 100 Watts |

| LUNDI 5 décembre | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 00h00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| R.Q. | Passe-Partout | Téléservice | | Lumière sur le monde | | Feu vert | Consommaction | | Points de vue | | Téléservice | | La Période de questions |
| CKRS | Saguenay-Lac-St-Jean, ce soir (18h15) | | 4 et demi... | La Petite Vie | À nous deux! | | Suspect numéro 1 | | Le Téléjournal | Le Point (22h25) | Sport / Météo (23h25) | La Course destination monde | |
| CJPM | Le TVA | Piment fort | Que reste-t-il de nos amours? / D'amour et d'eau bénite | | Les Héritiers du rêve | | Gagner à entreprendre / Spécial PME | | Ad Lib / Patrick Huard, Richard Garneau, le groupe Suroît | | Le TVA & le TVA Sports | | Loteries (23h56) |
| CFRS | La Guerre des clans | Sonia Benezra / Too Many Cooks, Martin Drainville, Daniel Pinard | Les Simpson | Cinéma / HALLUCINATIONS (6) avec Barbara Eden, James Brolin | | | | | Détecteurs de mensonges | Le Grand Journal | Sports Plus | Sports Plus Extra | Crois seulement |
| TV5 | C'est tout Coffe | Cuisine / Visions | Journal FR2 | Requiem pour Polytechnique | | Paris lumières | Bas les masques / Sacrée Famille | | | Le Soir 3 | Visions d'Amérique (22h55) | Le Cercle de minuit (23h15) | |
| S.E. | Coeur de métisse (17h55) | | | Passion d'amour (19h45) | | | | | Jennifer 8... est la prochaine | | | | Cinéma des... (0h10) |
| CBFT | Ce soir | | 4 et demi... | La Petite Vie | À nous deux! | | Suspect numéro 1 | | Le Téléjournal | Le Point (22h25) | Sport / Météo (23h25) | La Course destination monde | |
| CFER | Le TVA | Piment fort | Que reste-t-il de nos amours? / D'amour et d'eau bénite | | Les Héritiers du rêve | | Gagner à entreprendre / Spécial PME | | Ad Lib / Patrick Huard, Richard Garneau, le groupe Suroît | | Le TVA & le TVA Sports | | Loteries (23h56) |
| CBJET | Newswatch | | Citybeat | The Odyssey | Fresh Prince of Bel-Air | Blossom | Kids in the Hall | This Hour Has 22 Minutes | CBC Prime Time News | | News | Just for Laughs | Genies Countdown |
| CFCF | Pulse | | Entertainment Tonight | Murphy Brown | The Boys Are Back | Dave's World | Cinéma / SCROOGE (4) avec Alastair Sim, Kathleen Harrison | | | | CTV News | Pulse | Sightings |
| WVNY | News | ABC World News Tonight | Star Trek: The Next Generation | | Coach | | Football / Raiders - Chargers | | | | | | Monday Night Review |
| WCAX | News | | CBS News | Entertainment Tonight | The Nanny | Dave's World | Murphy Brown | Love & War | Northern Exposure | | News | The Late Show with David Letterman (23h35) | |
| WPTZ | News | NBC News | Jeopardy! | Wheel of Fortune | Fresh Prince of Bel-Air | Cheers | Cinéma / WHILE JUSTICE SLEEPS avec Cybill Shepherd | | | | | The Tonight Show (23h35) | |
| WCFE | ITN News | Nightly Business | MacNeil / Lehrer Newshour | | Yanni in Concert | | | | Tubular Bells II | | | Eastenders (23h20) | Mystery! / Poirot (23h50) |
| TSN | Enduroseries Racing (17h30) | Sportsdesk | Inside Sports | NFL Prime Monday | | | Old Pins Bowling Game | | 1994 Toyota World Matchplay Golf | | Sportsdesk | | Inside Sports |
| TMN | Under My Skin (17h00) | Chris Cross... | The Hidden Room... | Louis 19th King of the Airwaves | | | Hail Caesar | | | | Dream On... | Deadly Bet | |
| RDS | Football / Bills -Dolphins (15h30) | Sports 30 | Sport en crise | Omnium de quilles | | Pêche safari | Football / Raiders - Chargers | | | | | | Spécial Boxe |

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

# DÉTENTE

## TÉLÉROMANS

**17h00**

**CKRS - CBFT** — WATATATOW **53785** Martin, Véronique et Vincent (Étienne De Passillé, Annie Cotton et Michel Goyette) préparent une surprise-partie pour Annie (Zoé Latraverse). Malheureusement, un règlement contre le bruit vient mettre en péril la petite fête.

**19h00**

**CKRS - CBFT** — 4 ET DEMI... **33921** EN PRIME. Paméla (Nicole Leblanc) offre une prime aux clients de la clinique. François (Serge Postigo) fait des rénovations dans l'appartement de Gabrielle (Michèle-Barbara Pelletier). Louis (Robert Brouillette) en profite pour lui parler de quelques réparations nécessaires dans son logement.

**19h30**

**CKRS - CBFT** — LA PETITE VIE **62921** BELLE-MOMAN. La mère de Popa (Dominique Michel) a quitté le foyer pour venir habiter avec son fils (Claude Meunier). Moman (Serge Thériault) a beaucoup de difficultés à s'entendre avec sa belle-mère. Pour avoir un enfant, Lison et Rénald (Josée Deschênes et Marc Labrèche) choisissent l'insémination artificielle. REPRISE

**20h00**

**CKRS - CBFT** — À NOUS DEUX! **84292** Hélène Proulx (Louise Deslières) emménage chez Tom (Harry Standjofski) et lui organise une petite vie tranquille. Tom sera-t-il heureux? Pour la première fois, Philippe (Raymond Legault) présente Simone (Linda Roy) comme sa compagne à des amis. En l'absence de Madame Bernier (Pauline Lapointe), Martine (Marie Charlebois) prend soin de son père (Pierre Colin). (1h)

## CINÉ-TÉLÉ

**13h00**

**CFRS** — LE COUP DE L'OREILLER **970560** (5) (A Very Special Favor), É.-U. 1965. Comédie de M. Gordon avec Rock Hudson, Leslie Caron et Charles Boyer. — Un avocat parisien fait appel à un confrère américain pour féminiser sa fille qu'il juge trop dominatrice. (2h30)

**20h00**

**CFRS** — HALLUCINATIONS **48414** (6) (Visions of Murder), É.-U. 1993. Drame policier de M. Rhodes avec Barbara Eden, James Brolin et Terry O'Quinn. — Victime de phénomènes paranormaux, une psychothérapeute est confrontée au meurtre d'une de ses patientes. (2h)



## Dur dur d'être jumeau

QUEBEC (PC) - L'Association des parents de jumeaux et plus de la région de Québec offre expertise et conseils aux familles. Elle organise également des rassemblements comme la Fête de Noël qui avait lieu à Charny sur la rive sud de Québec, hier.

Selon la présidente de l'Association, Mme France Lemay, les parents sont presque toujours ravis d'apprendre la venue de deux enfants au lieu d'un seul. Mais, la naissance de jumeaux pose souvent quelques petits problèmes organisationnels les premières années.

«On dit souvent que la naissance d'un enfant apporte un gros changement dans la vie des parents. Il est certain que l'avènement de deux enfants ou plus en même temps modifie d'autant plus leur rythme de vie».

Au dire de Mme Lemay, l'Association existe pour offrir de l'information aux parents, un support moral et, bien entendu, des activités familiales pouvant permettre aux petits et aux grands d'échanger entre eux.

Le développement des enfants jumeaux présente parfois des caractéristiques particulières. «Il y a souvent un des jumeaux qui a un tempéramment dominant par rapport à l'autre. Cette situation amène parfois des tensions. Le dominant peut se fatiguer à la longue de voir son petit frère ou sa petite soeur à sa remorque».

## MOTS CROISÉS

**NO 2742**

**HORIZONTALEMENT**

1 - Unité pratique de distance - Grade.
2 - Mouche velue - Femme acariâtre, emportée et méchante.
3 - Évent - Cheval de petite taille.
4 - Burinent - Art. espagnol.
5 - Abjectes - Riv. de Suisse.
6 - Éculé - Ne porte pas atteinte à quelqu'un.
7 - Sodium - Qui a deux côtés égaux en parlant d'un triangle.
8 - Homme qui ignore les bienséances.
9 - Voyelles jumelles - V. d'Allemagne - Crique.
10 - Fille d'Harmonia - Fabuliste grec.
11 - Évaluer le volume d'une quantité de bois - Le hockey en est un.
12 - Sot - Organe sur la tête des insectes.

**VERTICALEMENT**

1 - Mammifère de l'ordre des marsupiaux - Antimoine.
2 - Chamois des Pyrénées (pl.) - Kyrielle.
3 - Bouquineraient - Distinct.
4 - Picholine - Exhibe.
5 - Animateur d'un spectacle - Lac des Pyrénées.
6 - Inculquera.
7 - Thulium - Débris d'un objet en verre (pl.).
8 - Étendue désertique caillouteuse - Petit projecteur - Armée.
9 - Père de Thésée - S'envole (s').
10 - Étreint - Gaz rare.
11 - Volonté - Première vertèbre du cou - Radon.
12 - Ôtée - Greffe.

**SOLUTION DU PROBLÈME D-2741**

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | I | N | S | A | T | I | A | B | L | E | ■ | G |
| 2 | M | E | U | V | E | N | T | ■ | U | R | N | E |
| 3 | P | R | I | E | S | ■ | T | O | C | ■ | A | L |
| 4 | E | V | E | R | T | U | E | R | ■ | S | P | A |
| 5 | R | E | ■ | S | O | N | N | E | T | T | E | ■ |
| 6 | M | U | R | ■ | S | I | D | E | R | A | L | E |
| 7 | E | X | I | S | T | E | R | ■ | O | R | ■ | S |
| 8 | A | ■ | R | U | E | ■ | I | M | P | I | E | S |
| 9 | B | R | A | I | R | A | ■ | U | ■ | E | M | U |
| 10 | L | I | ■ | V | O | R | T | E | X | ■ | P | I |
| 11 | E | T | E | I | N | T | E | ■ | I | S | L | E |
| 12 | S | E | N | T | E | ■ | E | P | I | A | I | S |



## MOT MYSTÈRE

**1678 6 lettres Le mot clé: Rugby**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| adverse | chelem | expert | ligne | plaquage |
| ailier | club | | | plaquer |
| aime | coup | foule | marque | premier |
| arrière | | | maul | |
| athlète | déboulé | gens | mêlée | raffûter |
| avant | déçu | | | rugby |
| | dribbler | habile | pack | |
| bon | droper | | partie | score |
| brio | | idole | passe | stade |
| but | éloge | | pénalité | |
| | entrant | jeu | perdu | tireur |
| camp | équipe | joie | pilier | |
| champion | essai | jouer | placage | vite |

**Solution du problème précédent: bécassine**

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| R | C | H | A | M | P | I | O | N | L | S | C | O | R | E |
| E | E | H | E | J | T | B | P | U | D | L | T | O | G | E |
| I | L | L | E | U | P | L | A | Q | U | E | R | A | U | X |
| M | E | U | B | L | Y | M | S | B | P | L | C | A | D | P |
| E | A | O | O | B | E | S | S | A | I | A | I | U | P | E |
| R | N | R | G | F | I | M | E | E | L | E | C | G | E | R |
| P | E | U | Q | D | D | R | O | P | E | R | G | K | N | T |
| L | R | T | O | U | E | L | D | I | B | R | I | O | A | E |
| A | T | L | U | I | E | E | L | U | O | B | E | D | L | T |
| Q | E | I | L | F | N | R | P | Q | R | T | J | O | I | E |
| U | R | I | R | T | F | A | E | E | E | P | N | G | T | L |
| A | P | E | R | E | R | A | I | I | M | T | E | A | E | H |
| G | I | A | U | T | U | L | R | A | R | N | I | R | V | T |
| E | N | M | I | O | I | R | C | E | S | R | E | V | D | A |
| T | L | E | E | A | J | O | E | L | I | B | A | H | N | U |

## HOROSCOPE

**Lundi, le 5 décembre 1994**

Lune en Capricorne. Les enfants qui naissent aujourd'hui auront une bonne mémoire, apprendront vite et bien, ils seront loquaces et feront de bonnes études. L'imagination est mise au service d'un but, d'un projet de carrière. Goût pour les jeux de société. Frivolité amoureuse mais grande stabilité affective dans l'âge mûr. Héritage ou don possible.

**Bélier: du 21 mars au 20 avril:** Vos analyses portent juste mais désormais, on ne tolérera plus ce ton péremptoire que vous prenez comme si vous vous adressiez à des inférieurs. La dignité et le respect sont des valeurs auxquelles vous auriez grand besoin de réfléchir. Une personne hautaine vous renverra aujourd'hui une détestable mais réaliste image de vous-même.

**Taureau: du 21 avril au 20 mai:** Aujourd'hui, la malchance sévira, déployant son cortège de petits accidents, d'oublis et de revers de fortune. Malgré tout, la vie au travail vous apportera de grands moments de contentement. Les célibataires devront prendre garde de trop papillonner: les risques de maladie sont plus élevés aujourd'hui.

**Gémeaux: du 21 mai au 21 juin:** Si des tâches d'éducateur vous incombent, vous devrez prendre en considération le fait qu'il ne faut jamais humilier ceux qu'on veut corriger. Une méthode qui préconise la douceur donnera de bien meilleurs résultats. Montrez plus de souplesse à l'égard de votre conjoint. Evitez la nourriture trop riche et vous vivrez mieux.

**Cancer: du 22 juin au 22 juillet:** Tout semblait coincé et voici qu'une idée originale vient résoudre par sa fulgurante apparition tous les problèmes d'organisation que vous éprouviez. L'amoureux romantique fait les cent pas devant chez vous. Ne manquez pas la chance unique de mettre à profit la connaissance d'un ami dans une transaction financière. Risque d'insomnies.

**Lion: du 23 juillet au 23 août:** Sentencieux! vous êtes sentencieux! Les gens fuient votre compagnie parce que vous n'avez pas le sens commun de reconnaître vos torts. En plus, votre insécurité est telle que vous avez le besoin de diminuer les autres pour vous sentir une quelconque valeur. Quel affreux caractère! Sachez que le tonnerre de midi amène la pluie. Chance à la roulette russe.

**Vierge: du 24 août au 22 septembre:** Les développements amoureux sont lents et vous croyez l'être cher dépourvu de toute ardeur. Détrompez-vous! Une telle réserve cache des trésors d'amour sans mesure. On observe la situation, voilà tout! Vous résoudrez une question de détail au travail mais ce sera le point de départ d'une démarche importante. Tendance marquée aux crises de nerfs.

**Balance: du 23 septembre au 23 octobre:** Vous exigez trop de votre corps et ce goût excessif de la performance pourrait bien infliger de graves séquelles à vos nerfs. Tâchez de retrouver un peu d'équilibre en tout. Vous êtes soumis aux aléas du sort dans votre vie professionnelle. Côté coeur, vous voudrez vivre une petite d'histoire sans lendemain.

**Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre:** Cessez de tempêter contre vos collègues lorsqu'ils ne partagent pas votre opinion! On interprétera comme un signe d'intelligence étroite ce qui n'est que la manifestation de votre caractère bouillant. Alors, il faut vous inciter intérieurement au calme. Votre vie professionnelle n'ira bien qu'à cette condition. Attention au rhume.

**Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre:** La vie vous semble un peu morose et vous avez l'impression d'être seul à vous débattre dans des problèmes existentiels. N'écoutez que votre courage et prenez un à un les ennuis qui vous tracassent. Votre conjoint vous montrera beaucoup de douceur et les célibataires natifs du signe seront, hélàs! seuls pour encore quelque temps. Votre rythme cardiaque sera trop rapide.

**Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier:** Pourquoi tenter vainement de faire accepter à la personne aimée une situation que vous ne toléreriez pas vous-même? Manifestez plutôt une saine discrétion et souvenez-vous: "Nul ne garde mieux un secret que celui qui l'ignore". Vous serez plusieurs fois contredit par vos proches. Profitez de votre isolement pour approfondir vos stratégies professionnelles. Vous récolterez un peu plus tard le fruit de vos efforts.

**Verseau: du 21 janvier au 19 février:** Méfiez-vous des influences maléfiques! En effet, le mouvement des astres est tel qu'il vous causera une blessure profonde dans le domaine sentimental. Vous serez touché par la moindre peccadille. Cette sensibilité exacerbée vous empêchera même de réussir une importante activité professionnelle. L'exercice physique saura calmer cette courte crise.

**Poissons: du 20 février au 20 mars:** Vous entretenez d'excellentes relations avec quelqu'un que vous savez éblouir par votre drôlerie. Votre séduction atteint à son apogée et on éprouvera un vif désir pour vous. Votre caractère passionné vous engage toutefois dans des dépenses excessives. Côté professionnel, la rentrée vous ennuie et il vous sera difficile de vous remettre à la tâche. Votre foie paiera chèrement les excès commis récemment.

*Achat de Cast par Canadien Pacifique*

# Le CN joue sa dernière carte

MONTREAL (PC) - Le Canadien National entreprend aujourd'hui de convaincre une agence fédérale d'empêcher son ancien rival, le Canadien Pacifique, de prendre le contrôle d'une compagnie de transport maritime.

Canadien Pacifique a annoncé en juillet dernier la conclusion d'un accord en vue de se porter acquéreur de Cast Amérique du Nord, le propriétaire de cinq porte-conteneurs qui viendraient s'ajouter à sa propre flotte de 15 navires.

La fusion de Cast et de la filiale de CP, Canada Maritime, créerait la plus importante société de transport de conteneurs de l'Atlantique Nord et du port de Montréal, lui-même le plus important port de conteneurs au Canada.

Canadien National avance que la transaction éliminerait la concurrence de l'industrie du transport de conteneurs et a demandé à l'Office national des transports de ne pas autoriser la prise de contrôle, initialement prévue pour le 31 octobre dernier.

***Mémoire***

Dans le mémoire qu'elle soumettra à l'Office, la société Canadien National explique que la nouvelle entreprise de transport combiné de conteneurs contrôlerait 84 pour cent du transport maritime entre Montréal et l'Europe. Elle dominerait aussi le transport ferroviaire de conteneurs entre le port de Montréal et des destinations intérieures comme Toronto et Chicago.

«La question du monopole nous préoccupe», a indiqué vendredi le porte-parole de la compagnie, Alain Bergeron.

Toujours selon le CN, tout compétiteur potentiel serait écarté et Canada Maritime pourrait hausser ses prix à volonté.

***Concurrence***

De son côté le président du conseil de CP, Bill Stinson, a dit que sa compagnie fera valoir que le port de Montréal continuera d'affronter la concurrence des autres ports de la côte Est, comme ceux de New York et de Halifax, pour le transport de conteneurs.

L'Office des transports peut empêcher la prise de contrôle s'il juge que l'acquisition va «à l'encontre de l'intérêt public».

CP n'a pas dévoilé le prix d'achat de Cast mais selon certaines informations, il s'agirait d'un montant de l'ordre de 70 millions $ (CAN).

***Propriétaires***

Cast appartient à plusieurs propriétaires, y compris la Banque Royale du Canada. Elle déclare des revenus annuels d'environ 420 millions $ et emploie quelque 500 personnes. Canada Maritime a des revenus de 400 millions $ et emploie 550 personnes.

CP Rail s'occupe déjà de la manutention des conteneurs de Cast à son vaste terminal de transport intermodal, dans le port de Montréal.

Outre le CN, il y a au moins deux autres opposants au projet d'acquisition: l'ex-député conservateur Howard Crosby et la compagnie Mid-Atlantic Shipping.

L'Office national des transports doit rendre sa décision d'ici le 20 janvier et le conseil des ministres aura alors 30 jours pour décider de donner suite ou non à la recommandation de l'Office.

*Importants bénéfices*

# Le secteur bancaire obtient des résultats encourageants

MONTREAL (PC) - La ronde des bonnes nouvelles dans le secteur bancaire s'est poursuivie la semaine dernière avec le dévoilement des résultats financiers de la Banque Nationale et de la Banque canadienne impérial de commerce (CIBC).

Cette dernière a réalisé au cours de l'exercice financier terminé le 31 octobre un bénéfice net record de 890 millions $, soit un accroissement de 21,9 pour cent par rapport à l'année dernière.

La Banque Nationale a pour sa part annoncé un profit net de 217,2 millions $ au cours de sa dernière année financière, soit une augmentation de 24,4 pour cent par rapport à l'an passé.

Depuis un peu plus d'une semaine, trois autres banques ont fait part de leurs résultats financiers de la dernière année, qui ont généralement laissé voir d'importantes améliorations.

Il s'agit de la Banque de Montréal, qui a vu ses profits grimper de 16,4 pour cent, de la Banque Toronto-Dominion, dont les bénéfices se sont accrus de 150 pour cent, et de la Banque Scotia.

Cette dernière a vu ses profits diminuer à 482 millions $, en baisse de 232 millions $ par rapport à 1993. Toutefois, en excluant une provision exceptionnelle de 305 millions $, la banque aurait réalisé un bénéfice record de 787 millions $. Au cours du quatrième trimestre, la Scotia a d'ailleurs encaissé un bénéfice record de 205 millions $ (pour une période de trois mois).



**RESULTATS - Le président de la Banque Nationale (BN), André Bérard, a qualifié «d'excellente» la dernière année de l'institution financière.**

**(Photothèque Le Quotidien)**

***Excellente année***

Le président de la Banque Nationale (BN), André Bérard, a qualifié «d'excellente» la dernière année de l'institution financière.

Celui-ci a relevé plusieurs améliorations accomplies par la banque, dont l'accroissement de l'avoir des actionnaires, qui est passé de 1,9 à 2,3 milliards $, soit une hausse de cinq pour cent.

M. Bérard s'est aussi réjoui de l'augmentation du ratio de capital de base de la banque, qui a fait un bond de 9,6 pour cent à 11,1 pour cent.

Les prêts non-performants ont de leur côté diminué, chutant de 845 millions $ à 600 millions $. M. Bérard convient que c'est encore haut, mais souligne que l'importance de ces prêts diminue constamment depuis quelques années. «C'est la tendance qui est importante», argue-t-il.

La BN aimerait ramener à quelque 500 millions $ la valeur de ses prêts non-performants.

***Dernier trimestre***

Au cours du quatrième trimestre, la BN a engrangé un profit net de 57,3 millions$, soit une hausse de 35,8 pour cent par rapport à la même période l'an dernier.

En ce qui a trait à la stratégie de pénétration de la BN dans le domaine des assurances, le numéro deux de la banque, Léon Courville, président et chef de l'exploitation, a indiqué que les «occasions d'acquisitions au Québec ne sont pas très nombreuses».

M. Courville a fait remarquer que plusieurs sociétés d'assurance sont des mutuelles, et appartiennent par conséquent à leurs assurés.

Enchaînant sur le sujet, M. Bérard a ajouté cependant que «si un bon «deal» se présente, c'est sûr qu'on achète». Entretemps, la BN continuera de développer à l'interne ses activités d'assurance de manière graduelle, a précisé M. Courville.

***CIBC***

De son côté, la CIBC a enregistré un bénéfice net de 236 millions $ au cours du dernier trimestre de son exercice financier, soit un accroissement de 23,6 pour cent en comparaison avec les mêmes trois mois l'an dernier.

Durant le dernier trimestre, la CIBC a pu réduire substantiellement ses prêts non-performants par rapport à la même période en 1993. Ils se chiffraient à 1,5 milliard $, une baisse de 0,9 milliard $ ou de 36 pour cent comparativement à l'an passé.

Pour l'ensemble de l'année, le rendement de l'avoir des actionnaires a augmenté, passant de 10,6 pour cent à 11,7 pour cent.

*Agriculteurs*

# Chute des subventions

OTTAWA (PC) - Un redressement lent mais sûr du revenu des agriculteurs est en train de se traduire en économies pour les contribuables.

Les agriculteurs ayant en effet tiré des revenus records grâce aux ventes de blé et de canola cette année, les Canadiens n'ont pas eu à fouiller au fond de leurs poches pour renflouer le secteur de l'agriculture.

Les subventions agricoles ont chuté de 39 pour cent cette année.

Les agriculteurs ont reçu 1,2 milliard $ par le biais de divers programmes à coût partagé, la part du contribuable ayant été d'un tiers à la moitié du coût de ces programmes.

L'agriculture deviendra-t-elle jamais si rentable qu'il ne sera plus nécessaire d'octroyer des subventions onéreuses?

«N'est-ce pas que ce serait merveilleux», a lancé en blaguant le ministre de l'Agriculture Ralph Goodale.

Mais, soyons réalistes, les agriculteurs continueront à recevoir des fonds gouvernementaux d'une façon ou d'une autre, que les temps soient difficiles ou non, a déclaré Greg Strain, directeur par intérim de la section du revenu agricole d'Agriculture Canada.

«Vu la nature de certains des programmes, il y aura toujours un certain nombre d'agriculteurs qui verront leurs revenus diminuer et les programmes feront leur travail», a-t-il dit.

## Tableau comparatif des taux d'intérêt

| Institutions | Dépôt à terme Certificats garantis | | | | Prêt Hypothécaire | | | Prêt personnel |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 30-59 | 1 an | 3 ans | 5 ans | 1 an | 3 ans | 5 ans | 1 à 5 ans |
| CIBC | 4,250 | 6,000 | 7,250 | 8,000 | 8,000 | 9,500 | 9,900 | NIL |
| Laurentienne | 3,375 | 6,000 | 7,250 | 8,000 | 8,000 | 9,500 | 9,900 | 7,000 |
| de Montréal | 3,500 | 6,000 | 7,250 | 8,000 | 8,000 | 9,500 | 9,900 | 7,500 |
| Nationale | 3,375 | 6,000 | 7,250 | 8,000 | 8,000 | 9,500 | 9,900 | 7,000 |
| Scotia | 3,750 | 6,000 | 7,250 | 8,000 | 8,000 | 9,500 | 9,900 | 10,000 |
| Royale | 3,375 | 6,000 | 7,250 | 8,000 | 8,000 | 9,250 | 9,900 | 7,000 |
| T-Dominion | 3,375 | 6,000 | 7,250 | 8,000 | 8,000 | 9,500 | 9,900 | 8,750 |
| Hongkong | 3,625 | 6,000 | 7,250 | 8,000 | 8,000 | 9,500 | 9,900 | NIL |
| Nation. de Paris | 4,400 | 6,250 | 7,300 | 8,000 | 8,000 | 9,500 | 9,900 | NIL |
| Canada Trust | 4,250 | 6,000 | 7,250 | 8,000 | 8,000 | 9,500 | 9,900 | 9,750 |
| Fid. Desjardins | 4,250 | 6,000 | 7,500 | 8,000 | 8,000 | 9,500 | 9,900 | NIL |
| Trust Général | 3,375 | 6,000 | 7,250 | 8,000 | 8,000 | 9,500 | 9,900 | 7,000 |
| Tr. Laurentienne | 4,250 | 6,250 | 7,500 | 8,250 | 8,000 | 9,500 | 9,900 | NIL |
| Montréal Trust | 4,250 | 6,000 | 7,250 | 8,000 | 8,000 | 9,500 | 9,900 | NIL |
| Tr. Prêt. Rev. | 4,375 | 6,375 | 7,625 | 8,375 | 8,000 | 9,375 | 9,625 | NIL |
| Tr. Royal | 4,250 | 6,000 | 7,250 | 8,000 | 8,000 | 9,500 | 9,900 | 6,000 |
| Tr. La Capitale | 5,000 | 6,550 | 7,500 | 8,000 | 9,250 | 9,875 | 10,250 | NIL |
| Trust Household | 4,500 | 6,500 | 7,500 | 7,500 | 10,250 | 11,250 | 11,250 | NIL |
| Gr. Mutuelle | 3,250 | 5,550 | 6,850 | 7,600 | 8,000 | 9,500 | 9,900 | NIL |
| Sherbrooke Trust | 3,375 | 6,000 | 7,250 | 8,000 | 8,000 | 9,500 | 9,900 | 7,000 |

**Compilé par la Presse Canadienne**

Prêt hypothécaire: assurance-vie non incluse.
Prêt personnel: taux minimum.
Certificat Pm Gm: non encaissable pour la période investie.
Les taux fournis étaient en vigueur le 1er décembre 1994. Les taux non fournis n'étaient pas encore disponibles au moment de la cueillette des données.

# Petites annonces

## HEURES D'AFFAIRES

**8 h 30 à 12 h**
**13 h 30 à 16 h 30**
**du lundi au vendredi**

**Nous prenons les annonces classées au comptoir sur l'heure du midi.**

**Les annonces classées du Progrès-Dimanche jusqu'au vendredi 16 h précédant la publication.**

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

**QUOTIDIEN**
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11 h 30 la veille de parution.

Nous nous réservons le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

**VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?**
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronnée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

## INDEX


HABITATIONS/IMMEUBLES TERRAINS / 1 À 21

VÉHICULES / 30 à 43

EMPLOI/ENSEIGNEMENT / 50 à 53

DIVERS / 59 à 78

MESSAGES PERSONNELS AVIS / 80 à 82

SPORTS / LOISIRS / 100 à 109


## TARIFS

En vigueur le 1er janvier 1994 — 10 mots ou moins

| | QUOTIDIEN | PROGRÈS-DIMANCHE |
|---|---|---|
| 1 jour | 6,17 $ | 8,10 $ |
| 2 jours | 7,45 $ | |
| 3 jours | 8,77 $ | |
| 4 jours | 9,84 $ | PLUS 7 % T.P.S. |
| 5 jours | 11,00 $ | et 6,5 % T.V.Q. |
| 6 jours | 12,80 $ | |

Mots additionnels: 0,37 $ mot/par semaine
Lettrage majuscule: 3,00 $ par semaine
Caratères gras: 3,00 $ par semaine
Encadrement: 3,00 $ par semaine
Titre centré: 3,00 $ par semaine
PRIÈRES:..... 35,00 $ / PLUS T.P.S. 7 %
AVIS DE DÉCÈS:.... 60,00 $ / ET T.V.Q. 6,5 %
Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit. VISA MasterCard

• 545-4014 SAGUENAY • 668-4506 ALMA et les environs • 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

1051, BOUL. TABLOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

### 05 Chalet à vendre

CHALET-MAISON situé à l'entrée du Parc des Laurentides, 28X36, chauffage électrique et au bois, construction pièce sur pièce, 1.1/2 étage, $45,000 ferme. Tél.:693-3383, 544-7893

VENTE aux enchères, chalet bord de la rivière Valin, nouveau bail. Tél.:543-5103 Clément Mailhot.

### 06 Chalet à louer

LAC CLAIR (Falardeau): 4.1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé. Tél.:673-7648

LAC-MIAL, 10 minutes Valinouet, foyer, très beau site. Tél.:673-3303 après 18h00.

VALINOUET: condominium 2 chambres, tél.:690-0438.

### 07 Chambres à louer

ARRIÈRE Place Royaume, entrée extérieure, laveuse, sécheuse, télévision payante, stationnement, téléphone sur place. Très propre. Faut voir. Tél.:690-5356

**CHICOUTIMI, près Cégep, Hôpital, Université, entrée indépendante, laveuse, sécheuse, câble, télévision, cuisine commune. Tél.:549-3372.**

CHICOUTIMI, rue Angoulème, près des services, 2.1/2, 3.1/2, entrés laveuse, sécheuse, 4.1/2, semi-meublé ou non. Impeccable, frais peint, stores fournis, promotion?. Tél.:690-9199.

CHICOUTIMI: chambre près Cegep Université. Aussi 3.1/2. Tél.:545-0698, 690-6308.

CHICOUTIMI: près Université, centres d'achats, entrée indépendante, laveuse, sécheuse, réfrigérateur personnel, 1er plancher, non fumeur, 180$/mois. Tél.:543-8339, 693-9702 (paget numérique).

JONQUIERE, 3 chambres, centre-ville, salon, cuisine communautaire, salle de bain avec laveuse, sécheuse, 240$/mois ou semaine. Tél.:547-0275, 547-0845

KENOGAMI, on offre à louer une chambre avec pension, tranquille, très bonne nourriture. Tél.:542-6721.

Près du cégep, université, entrée indépendante, 2ième étage, laveuse sécheuse gratuites, micro-onde. Tél.:543-9966.

### 08 Commerces à vendre

Commerce ou entreprise de service demandé. Nous avons une très belle opportunité pour vous. Le tout sera traité confidentiellement. Pour information, Denis De Champlain, tél.:543-2761, 543-2111. Les Immeubles Le Proprio Courtier Immobilier Agréé Inc

### 15 Locaux à louer

CHICOUTIMI, local commercial, 13x14', libre immédiatement. $150/mois. 307 Labrecque. Tél.:543-3942, 543-5291.

CHICOUTMI: OFFRE exceptionnelle, 2500 p.c., possbilité de subdiviser, zone portuaire Chicoutimi, idéal pour PME ou celui qui veut se partir en affaire. 20 Boulevard Saguenay Est Chicoutimi. Tél.:696-2278.

DIVERS locaux commerciaux neufs à louer, Parc Industriel Arvida, prix économique en fonction de la longueur du bail. Libres immédiatement. Offre de service en commun. Inf.:548-1184, Rémi.

**ENTREPOT ET LOCAL**
**CHICOUTMI: 348 Rue Ste-Anne, 1500 pieds carrés environ sur 2 étages, chauffé, éclairé, 350 $/mois. AUSSI local commercial 1500 pieds carrés non chauffé, non éclairé, 900 $/mois.Tél.:543-9003**

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises aussi entrepôts. Tél.:549-3065.

QUARTIER POLYCLINIQUE: trois locaux commerciaux, 600 à 1,500 pieds.carrés. Tél.:543-8886.

TRES BEAU local commercial à sous-louer 620 pi.car. aménagés, à 1,200 pi.car., situé boul. St-Paul, Chicoutimi, $350/mois. Tel:698-1732.

**LOCAUX À LOUER**
**PRIX AVANTAGEUX**

**COMPLEXE TANGUAY,** 6,500 P.C VOISIN MARCHÉ **MAXI.**

**CARREFOUR CHICOUTIMI,** 29,000 P.C. DISPONIBLE.

**VOISIN VIDÉOTRON** 1,800 P.C.

**ST-GELAIS ÉLECTRONIQUE** 4,000 P.C. À VENDRE, À LOUER.

**CENTRE-VILLE CHICOUTIMI:** PLUSIEURS BUREAUX ET ESPACES COMMERCIAUX À LOUER.

**ARVIDA:** 1,750 P.C. PAS CHER.

**CHICOUTIMI:** AVONS 30,000 P.C. D'ENTREPOT AVEC 1 ENTREPOT FRIGORIFIQUE 5,000 P.C.

TRÈS BON PRIX. FAITES VITE!

**IMAGE 2000.**
**RÉMI S. VINETTE**
**698-1212.**

### 16 Logements à louer

A louer, 3.1/2 tout meublé, tout équipé, prix selon durée, Tél.:693-4242.

**2 MOIS GRATUITS**

LA-BAIE; rue Adélard-Grenon, 4.1/2, 5.1/2, immeuble rénové, 2 mois gratuits. **Tél.:697-0806, 544-7247, 690-3612, 547-5286.**

**3 MOIS GRATUITS**

LES PLUS BEAUX 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, près des centres commerciaux à Jonquière. **Tél.:547-0969, 690-3612, 547-5286.**

**A BAS PRIX CHICOUTIMI; très grands 2.1/2, 3.1/2, rez-de-chaussée, grandes fenêtres. Tél.:678-1047.**

A NE PAS MANQUER de visiter: très grand 3.1/2, libre immédiatement, moderne, très éclairé, porte-patio, idéal pour personne seule ou jeune couple, quartier St-Isidore. Tél.:696-0927, 549-1741.

A VOIR: KENOGAMI: joli 3.1/2 meublé, balcons, superbe vue, Tél.:547-8009.

ALMA, grands 4.1/2, 5.1/2, rénovés, près d'Héritage, semi-meublé ou non,1 mois gratuit. Tél.:668-6714, 662-2481.

ARVIDA: 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, secteur St-Philippe, très propre, 340$/mois. Tél.:548-2421

ARVIDA: centre-ville, grand 3.1/2, moderne, solarium, 350$/mois. 1 mois gratuit. Tél.:548-5243, 548-3096

**ARVIDA: grand 4.1/2 repeint, couvre-plancher neuf, balcon, porte-patio, chauffé, éclairé, 395$/mois. Aussi, 2.1/2, meubé, $295. ST-JEAN-EUDES, 4.1/2, meublé, chauffé, éclairé, $350. Tél.: 548-4448, 548-1735.**

ARVIDA: rues Powell, Kitimat, Neilson; 3.1/2,4.1/2, chauffés, éclairés, très propres, service de conciergerie. Tél.:548-0124, 690-3612, 547-5286.

**ARVIDA: 3 MOIS GRATUITS avec bail d'un an pour les 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, remis à neuf, près tous les services. Tél.:548-1806, 548-0889.**

ATTENTION CHICOUTIMI près universit et centres d'achat: 4.1/2, meublé, semi-meublé ou non meublé, porte-patio, balcon, conciergerie, piscine l'été, disponible vers la mi-décembre. Tél.:693-4242.

ATTENTION LA-BAIE: Manoir de La Baie Inc. (construction de béton). Nouveau prix: appartements disponibles à 495$/mois. Pouvons fournir tous les repas. Tél.:693-4242.

CHICOUTIMI: à sous-louer 4.1/2, chauffé, poêle, réfrigérateur, vénitiennes, près Cégep, Université, Centre d'achats. $400. Tél.:549-8580

**CHICOUTIMI**
**ANGOULEME**
Près Ecole Dominique-Racine, très propre, frais peints: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Tél.:690-9199.

CHICOUTIMI, à louer, cause achat de maison, 5.1/2, éclairé, propre, belle vue à proximité Université Cégep. 375$/mois, non chauffé. Tél.:693-6095.

**CHICOUTIMI, 1 mois gratuit. 4.1/2, 5.1/2, arrière place saguenay, entrée controlée. Tél.:693-0065**

CHICOUTIMI, grand 1.1/2 à sous-louer, libre immédiatement ou 1er janvier 1995, $290 tout compris, meublé, arrière Place Royaume. Décembre gratuit. Tél.:690-1082.

**CHICOUTIMI, 3.1/2, meublés, non chauffés, non éclairé, 350$/mois, 648 Chardonneret. 2-3.1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, 245$/mois, boul. Renaud. 4.1/2, chauffé, éclairé, non meublé, foyer, rue St-Sacrement. 2-3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, rue St-PaulTél.:696-3071, 696-4624. Trépin Inc.**

CHICOUTIMI, rue Bossé, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél:549-5149, 690-2421.

CHICOUTIMI, rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, Lorenzo-Genest 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, grands logements, beaucoup de commodités, très propre. Tél.:549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI-NORD, 2.1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement. $250. Tél.:547-6536 après 18h00.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, près de Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.:543-5330. En tout temps paget vocal 696-7365, 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, 3.1/2, très propre. Tél.:690-6308.

CHICOUTIMI-NORD, 6.1/2, 116 Madeleine, peinture et tapis neufs, patio, grand terrain entretenu, remise, $485. Tél.:543-4276.

**CHICOUTIMI-NORD: 1 mois gratuit, 2005 Tadoussac, 4.1/2, 425 $/mois, non chauffé, non éclairé, libre. André Gagnon 690-1247, 693-6069 bureau.**

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2, très bien situé, modernes. Aussi maison à louer ou à vendre au lac Docteur.Tél.:673-7093, 543-1695

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, près Charles-Gravel, entrée indépendante, 2ième étage, pas voisin arrière. Tél.:545-9506, 696-4787.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, 400$/mois. Tél.:549-8608, 544-1794.

**CHICOUTIMI-NORD: grand 3.1/2, non chauffé, non éclairé, Tél.:693-1399.**

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, chauffé, éclairé, moderne, tapis mur à mur. Tél.:549-8771, 693-4673

CHICOUTIMI-NORD: 106 De la Gaillarde, jumelée 5.1/2, libre 1er décembre, 550 $/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:690-1235

CHICOUTIMI: 130 Place des Ecorceurs, grands 4.1/2, 5.1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visiter Roland Gilbert 549-7923, 693-3284, radio-chasseur 693-8355

CHICOUTIMI: 1.1/2, 3.1/2, 4.1/2, près Université, centres d'achats. Possibilité location au mois. Tél.:543-4037, cellulaire:693-3590.

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, 2 minutes Place Royaume. Tél.:549-6628, après 17h00.

CHICOUTIMI: 3730 Rang St-Pierre 5 1/2, libre immédiatement, tél.:545-8662.

CHICOUTIMI: 4.1/2 ET 5.1/2, SITE EXCEPTIONNEL, PROXIMITE CEGEP, UNIVERSITE, CENTRES D'ACHATS. ENTREE CONTROLEE, CONCIERGERIE SUR PLACE. PRIX COMPETITIF. POSSIBILITE MEUBLE OU SEMI-MEU-

CHICOUTIMI: 4.1/2, chauffé, demi sous-sol. Décembre gratuit. Tél.:543-1772

**CHICOUTIMI: 4.1/2, près centres d'achats, bien insonorisés: 581 Des Pigeons, 1641 Des Grands-Ducs. Tél:696-1158.**

CHICOUTIMI: 5.1/2, chauffé, à sous-louer, grandes pièces, entrée laveuse sécheuse, secteur tranquille. 430$/mois, Prix réduit 380$/mois.Tél.:698-2600

CHICOUTIMI: 779 des Hospitalières, 3.1/2, meublés, chauffés, éclairés. Tél.:698-0863.

CHICOUTIMI: centre-ville, 4 1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre imédiatement, 325 $/mois, tél.: 693-9490, 693-0276.

CHICOUTIMI: Chemin Sydenham grand 4.1/2, chauffé, éclairé, près Cégep et Hôpital, 470$/mois. Décembre gratuit. Tél.:698-1180, 1-418-347-5491 (frais acceptés).

CHICOUTIMI: de la Croix, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 235 $/mois, libre. Tél.:696-1087

CHICOUTIMI: rue Arthur Buies, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, semi-meublé, libre immédiatement. Tél.:549-5149, 690-2421.

**CHICOUTIMI: Super Spécial, quartier St-Paul, 4.1/2, style condo, balcon, porte-patio, entrée lave-vaisselle, remise. Normalement $475, laissé bail un an $425, bail 2 ans $415. Tél.:693-5254, 698-2117.**

CHICOUTIMI: très beaux, rénovés, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, prix spécial + 1 mois gratuit. Tél.:696-0054, 543-6048

CHICOUTIMI; 2.1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.549-5693, 690-2679.

CHICOUTIMI; 4.1/2, rue Ste-Anne, bien situé, tranquille, vue panoramique. $375/mois. Aussi 4.1/2, rue Price, mélamine, super propre, $390. Tél.:696-0856, paget.:696-8111.

CHICOUTMI, à sous-louer, 6.1/2, non chauffé, non éclairé. 2160 Boul. St-Jean-Baptiste. 1 MOIS GRAUIT. Tél.:549-2125.

GRANDS 4.1/2, 5.1/2 de qualité, Petite-France, JONQUIERE, entrée indépendante, patio, déneigement, non chauffés, non éclairés, $460 et $550 libres. Tél.:547-0078, 547-0064.

JONQUIÈRE: 5.1/2, 6.1/2, rue de l'hôpital. Serge 547-0982, Mme Ouellet:547-4453, 543-7966.

JONQUIERE, Kénogami, et Arvida: 4.1/2, possibilité 2 mois gratuits pour Jonquière et Kénogami. Tél.:548-6710.

JONQUIERE rue Notre-Dame, 5.1/2 non chauffé, non éclairé, très propre, 1 mois gratuit, armoires mélamine, près centre-ville. $400/mois. Tél.:668-5350 (jour), 668-5843 (soir).

JONQUIERE, 4.1/2, 5.1/2, chauffé, éclairé, près des Galeries Jonquière ou quartier St-Georges, un mois gratuit. Clara 542-9459, Serge 547-0982, 543-7966.

JONQUIERE: 2.1/2 pour étudiants, rez-de-chaussée, voisin Cégep, meublé, chauffé, éclairé. Tél.:545-3201

JONQUIERE: 2417 Du Bataillon, près cégep, 3 1/2 moderne, libre immédiatement, tél.:542-2202.

JONQUIERE: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, très bien situé secteur Cégep, tél.:542-3181, 547-8662.

JONQUIERE: 4.1/2 non chauffé, non éclairé, remise, porte-patio, balcon, près centre-ville. Tél.:547-3873

JONQUIERE: 4.1/2, moderne, spacieux, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près cégep. Tél.:542-3815, 547-4373, 548-7365.

JONQUIERE: arrière Mac Donald, 3.1/2, semi-meublé, ou meublé à neuf, immeuble paisible, à proximité de tous les services, idéal pour semi-retraité, et retraité. Tél.:542-8714, 690-3612, 547-5286.

JONQUIERE: centre-ville, 3.1/2, semi-meublé non chauffé, non éclairé, SPÉCIAL 275$/mois. Libre immédiatement. Tél.:542-9989 après 17h00.

JONQUIERE: place de la Loire, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé ou meublé, tél.:547-2312, 690-3612.

JONQUIERE: QUARTIER des peintres, 3.1/2 neuf, non chauffé, non éclairé, stationnement, aspirateur central. Tél.:695-3991

JONQUIERE: rue Notre-Dame, 3.1/2 non chauffé, non éclairé, très propre avec 1 mois gratuit. Près centre-ville, 285$/mois. Tél.:668-5350 (jour), 668-5843 (soir)

JONQUIERE: rue St-Clément, 5.1/2, 4.1/2 chauffés, non éclairés. Tél.:542-1377, 543-7966.

JONQUIERE; 3.1/2 meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement. 350$/mois; 4078 De La Loire, app.4 libre immédiatement. Tél.:548-6951, 695-1501.

LA BAIE: grand 4.1/2, armoires mélamine, 2 stationnements, remise, 1 mois gratuit. Tél.:544-6313

LA-BAIE: 5.1/2, libres. Tél.:272-3290.

LA-BAIE, 3.1/2, 4.1/2 rue du Côteau, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-4361, 543-7966.

LA-BAIE, 3.1/2, chauffé, éclairé, des Saules, du Perron. Un mois gratuit. Patrice, 544-4361, 543-7966.

LA-BAIE, 4.1/2 meublé, chauffé, éclairé, $400/mois. Tél.:544-6163.

LA-BAIE, 4.1/2, 5.1/2, secteur Bagotville. Réal, 544-6163, 543-7966.

LA-BAIE, grand 3.1/2 moderne, meublé, eau chaude fournie. Tél.:544-0346, 547-7289.

LA-BAIE: 4.1/2, 5.1/2, rénovés au complet, près de tous les services, planchers bois franc, libres immédiatement. Tél.:544-1288 (après 17h00), 544-0333.

LATERRIERE: grand 4.1/2, frais peint, près parc, beaucoup rangement, 320$/mois, décembre gratuit. Tél.:548-4129

LATERRIERE: 3.1/2, propre, calme, près riviere, libre immédiatement, 1 mois gratuit. 325$/mois, non chauffé. Tél.:678-2775 Marché d'Antiquités.

**RENOVE**
**CHICOUTIMI, 4.1/2, rez-de-chaussée, 856 St-Paul, endroit tranquille, $385/mois, libre immédiatement. Tél.:690-1148, paget.:696-6381.**

RIVIERE-DU-MOULIN, 3.1/2, meublé chauffé, éclairé, moderne. 335$, libre immédiatement. Tél:549-1974.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement tél.545-3137.

SHIPSHAW; grand 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement 300$/mois. tél.:672-4614, 672-2296.

### 17 Maisons à vendre

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, duplex, Aubaine, 95 000 $. Tél.:549-7913

DIRECTEMENT du propriétaire, tout brique, bi-énergie, fenêtres manuelles, 4 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, remise. Libre immédiatement. Tél.:543-1221, 545-2177.

LA-BAIE: ou à louer, jumelée, 5.1/2, rue St-François. Maison unifamiliale rue Docteur Desgagné, près hôpital. Tél.:693-4242.

LATERRIERE: résidence neuve, 4 chambres, salon, cuisine, dinette, 2 salles de bain, salle de lavage, patio 12x28, terrain 60x230, dans développement Du Rivage. Aussi terrain à vendre bord de l'eau. Garantie A.P.C.H.Q., arpentage et notaires inclus, 79,500$. Tél.:678-1340, 678-9294, 678-1923.

REPRISE DE FINANCES: magnifique bungalow en très bon état avec loyer. Des milliers de dollars en bas de l'évaluation. Financement et arrangements spéciaux possibles. Lico services financiers, 543-8935.

ROBERVAL: 840 Barrette, 1988, unifamiliale à paliers, meublée, quartier résidentiel, paysager, remise, asphaltée. Tél.:275-4628

### 18 Maisons à louer

CHICOUTIMI, centre-ville, 4 chambres, $565/mois. Tél.:693-0276, 693-9490.

CHICOUTIMI, Rang St-Pierre, 4.1/2, non chauffé, non éclairé. Tél.:549-4218.

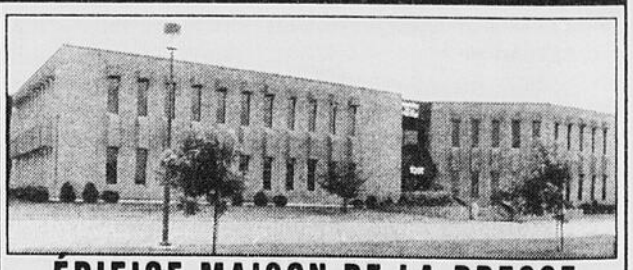
CHICOUTIMI: boul. Université, 5 chambres, 2 étages, sous-sol, 525 $/mois. Tél.:543-7815

CHICOUTIMI: Quartier Murdock, 7.1/2, 3 chambres, salon, foyer, laveuse sécheuse fournies, salle de lavage + pièce de remisage au sous-sol, proximité des services, immense terrain, 700 $/mois chauffé, éclairé. Tél.:549-2076

### 21 Terrains à vendre

**A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.**

**LOCAL COMMERCIAL A LOUER**



**ÉDIFICE MAISON DE LA PRESSE**
**1051, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI**
**7000 pi², premier étage, pouvant être subdivisé en deux locaux, l'un d'environ 4690 pi² et l'autre de 2310pi², vaste stationnement.**
**Pour information, contacter:**
**VOTRE COURTIER MEMBRE DE LA CHAMBRE IMMOBILIERE DU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN**
**ou**
**JACQUES LAROUCHE 690-8818**
**(en qualité de coordonnateur)**
277048

A vendre, directement du propriétaire, très grand terrain de 28,383 pi. car. (137x302), situé à l'Anse-Saint-Jean, dans un développement domiciliaire prestigieux et plein d'avenir. Vue magnifique sur le Saguenay. Tél.:690-8804 (le jour), demander C. Néron 548-2648 (le soir).

LA-BAIE: rue Docteur Desgagné, prêt à construire. Tél.:693-4242

## 30 Autos à vendre

1993, JEEP Grand Cherokee ltd, tout équipé, 35,000 kilomètres, balance de garantie Chrysler. Tél.:679-5406

**ATTENTION, super spécial é DODGE 600 1985, 4 cylindres, automatique, très bonne condition, équipement complet. Prix débarras. Aussi Oldsmobile Cutlass Ciera 1984, automatique, très bonne condition. Tout offre raisonnable acceptée. Tél.:549-4268**

**AUTO NORD**

**2250 ROUSSEL, CHICOUTIMI-NORD.**

**698-2250**

1991 **PONTIAC FIREFLY** 4 portes, manuelle, blanc.

1990 **CHEVROLET SPRINT,** automatique, 4 portes, rouge, 80 000 kilomètres.

1990 **CHEVROLET CAVALIER Z-24,** 90 000 kilomètres, équipement complet, noir, automatique, 3.1 litres, **prix spécial 7800 $**.

1989 **PONTIAC BONNEVILLE SSE,** blanc, peinture neuve, équipement complet.

1988 **DODGE SHADOW**, 4 portes, blanc, manuelle, 5 vitesses, 85,000 kilomètres.

11987 **OLDSMOBILE DELTA** Royal, équipement complet, 2 portes, gris.

1986 **BUICK CENTURY** Limited, équipement complet, prix spécial.

**GARANTIE 12 MOIS, 20 000 KILOMETRES SUR CERTAINS MODELES. Tél.:698-2250**

DODGE DIPLOMATE 1981, 88 000 kilomètres, mécanique A-1. Tél.:549-2365

FORD ESCORT EXT 1987, avec pneus d'hiver, $1000. Tél.:545-2641.

FORD Taurus GL 1987, 4 portes, familiale, grise, très propre, Tél.:548-2421.

HONDA Accord EX, 1992, blanche, 37,000 kilomètres, automatique, vitres électriques, air climatisé, parfaite condition, 13,500$. Tél.:678-9814.

JETTA GL Diesel 1990, vente rapide 6 000 $ négociable. Tél.:548-0207, Clément

MAZDA 626 1991, automatique, 4 portes, 93,000 kilomètres, très propre, démarreur à distance. Balance de garantie. Tél.:548-4477, 549-4401, Claude.

MAZDA 323, DX, 4 portes, 1989, 82,000 kilomètres, très propre. Occasion exceptionnelle. Tél.:679-9875 Nancy

OLDS Cutlass Ciera SL 1989, équipement complet, 115,000 kilomètres, laissé $5,500. OLDS Régency 1985, condition A1, $3,000. Tél.:674-2397, 673-7327.

PLYMOUTH VOYAGER, 1988, 7 passagers, V-6. Tél.:672-2456

SAAB 1984, turbo, 2,000$ négociable. Vente rapide. Tél.:548-0207

SI VOUS cherchez un véhicule usager particulier, je peux le trouver pour vous. Inspecté, réparé, et livré en parfaite condition. A prix très compétitif. Tél.:674-2459, 690-2444, Paul.

TOYOTA Camry 1988, V6, automatique, air climatisé, très propre. Accepte échange. 117,000 kilomètres. Tél.:690-2132.

VOLKSWAGEN Jetta 1989, diésel, 126,000 kilomètres, aubaine $4,500. Tél.:695-2676.

## 33 Camions à vendre

**AUTO NORD**

**2250 ROUSSEL, CHICOUTIMI-NORD**

**698-2250.**

1993 **GMC**, 4x4 cabine allongée, 305, automatique, 30,000 kilomètres.

1989 **GMC** 4x4, cabine allongée, automatique, moteur 350, tout équipé, bleu 2 tons.

1989 **CHEVROLET** 4x4, cabine régulière, automatique, moteur V8, 102,000 kilomètres, 2 tons bleu et blanc.

1988 **GMC** 4x4, cabine régulière, automatique, moteur 350, roues mags, gris.

1990 **GRAND CARAVAN LE**, 7 places, tout équipé.

1988 **CHEVROLET**, cab allongé, automatique, V8 305, spécial $8,500.

1987 **DODGE CARAVAN**, 5 places, SE, blanche, automatique.

DODGE Mini-Ram Cargo long 1988, excellente condition. Tél.:543-7450, 674-2711.

A QUI LA CHANCE? F-150 XL, 1993, 4X4 King Cab, rouge et gris, 33,000 kilomètres, équipement complet, impeccable Tél.:695-2603.

FORD Ranger 1992, 4x4, 4 litres, manuelle. Tél.:696-0996, 549-7601.

GMC 1984 King Cab Sierra S15, 184,000 kilomètres, $2,200. Tél.:344-1667, 344-1421.

PICK UP Dodge 4x4 1975 pour pièces. $150. CHRYSLER Windsor 1965, $2,500. 4 mags aluminium pour Ford Pick Up. $200. Tél.:543-4211.

PICK-UP CHEVROLET S-10, 1987, king cab, 4X4, rouge, impeccable, démarreur à distance, 7300 $. Tél.:547-4659 (jour sur semaine), 547-7588(soir et fin de semaine)

PICK-UP S-10, 1985, 5 vitesses, peinture neuve. Accepterais échange contre motoneige Polaris de même valeur, 2800 $ discutable. AUSSI Oldsmobile Cutlass Sierra 1983, équipement complet, 800 $ négociable. Tél.:695-5986.

## 35 Motos à vendre

HARLEY DAVIDSON 1993, FLHTC, 13,900 kilomètres, état neuf, 19,500$. Tél.:693-7308 (paget).

## 36 Motoneiges à vendre

ALPINE II, 1989, excellente condition. Tél.:349-3712 soir.

ARCTIC CAT Lynx 1992, 340, très bonne condition, 2600 $. Tél.:sur semaine:544-4304

ARTIC CAT Eltigré 5000, 1988, bas millage, comme neuf, Tél.:668-0411 jour, 343-3181 soir.

ARTIC CAT Wildcat, 700, ESI, 1993, 3,800 milles, très propre, Tél.:662-5882

BOMBARDIER SAFARI SAGA 1989, très bonne condition, tél.:668-4193.

PHAZER II LE, 1990, électrique, poignées et pouces chauffants, selle double, toile, 13,200 kilomètres, 2,800$. Tél.:542-0021.

POLARIS INDY CLASSIC 1992, siège double, dossier, pouce poignées chauffants, démarreur électrique. Tél.:690-1079, Dany.

POLARIS Indy De Luxe 1990, 500 milles, très propre. $2,850. Tél.:549-7797.

**POLARIS Indy Trail de luxe, 1991, 5,800 milles, comme neuf, suspension ajustable, poignées et pouce chauffants, démarreur électrique, 3,700$. Tél.:347-3450.**

TUNDRA 1987, avec porte-bagages, excellente condition. $1,100. Tél.:690-1148, 673-6385.

TUNDRA 1987, refait à neuf, 1,200 $ non négociable. Tél.:548-2485 après 17h00

**YAMAHA SRV 540, 1988, tout équipé, bas kilométrage, 2,500$. Tél.:548-2803.**

YAMAHA V-Max 4, un an de garantie, $7,200 négociable. Tél.:662-7471 avant 15h00.

## 37 Pièces et accessoires

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGEES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

**ATELIER DU PNEU MARIO LEBEL INC. PNEUS USAGES, TOUTES GRANDEURS, POSES, BALANCES. BON CHOIX. PNEUS NEUFS, PRIX COMPÉTITIFS. TEL.: 545-7638.**

ATTENTION parlons prix. Pneus usagés, 12", 13", 14", 15", prix jamais égales, 75$/4 pneus. Aussi, achat de pneus usagés. Multi-Pneus E.B. Enr. Tél.:549-4518.

PNEUS d'hiver à clous Road Handler Radial P185-70R14, montés complets (jantes et enjoliveurs). Pour Ford Tempo ou Mercury Topaz. Un mois d'usure. $400. Tél.:549-4975, 690-0741.

## 40 Motos 3 et 4 roues à vendre

GRATTE pour 4 roues Polaris 250. Tél.:695-1147.

## 41 Souffleurs à vendre

CRAFTMAN 30", 3 mois d'usage. Cause décès. Tél.:545-1396.

SOUFFLEUR 45 pouces de large avec moteur pour VTT Honda ou autres. tél.:275-5008

## 50 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccrochage, consultant, thérapie. Tél.:545-2197.

## 51 Occasion d'affaires

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-514-728-0594.

Arbres de Noël: PLANTATION G.T. ENR.: Vente et achat gros et détail, possibilité de financement. Gilles Tremblay, tél.:(418)662-5820, paget:(418)696-7323.

PROBLEME FINANCIER d'entreprise ou personnel. Consultez-nous. Les Conseillers Bernander. Bureau Chicoutimi 1-800-463-9311 code 8560

## 51a Finances

**BESOIN prêt pour commerce, 6,000$ pour 90 jours, paierais intérêt 1000$, 3 versements, premier: 20-01-95, Tél.:542-0374.**

## 52 Offres de services

**ALMA NOUVEAUTE: salon de détente. Massages, bronzage, sauna. Ouvert 7 jours sur 7, du lundi au vendredi de 9h30 à 23h00, samedi de 10h00 à 23h00 et dimanche de 14h00 à 23h00. Forfait relaxation, vendredi, samedi, dimanche. 1 bronzage, 1 sauna, 1 massage 45$. Tél.:668-0424. Engageons.**

A BAS LE stress, nouveau à Jonquière. Tél.:548-5862.

A BAS LE STRESS: nouveau massage (détente complète), 7 jours. Tél.:690-2841

A BAS PRIX: $14.95/l'appel (Chicoutimi, Jonquière, La-Baie), réparation de cuisinière, sécheuse, laveuse, réfrigérateur. Service de soir. Technicien 20 ans d'expérience. L'ASPIRATEUR DU COIN, 545-7633.

A BATTRE: Bien bon CENTRE DE MASSAGE, masseuses, masseurs professionnels. Pour détendre mal de dos, stress sciatique, entorse. Tél.:542-6200.

**AGENCE d'escorte L'Eden, pour combler ta solitude en agréable compagnie. Engageons. Tél.:542-3974.**

AGENCE PERFECTION. Change ta routine pour quelques heures. Oublie le travail et pense à toi en retrouvant une bonne détente. Engageons. Tél.:695-0676.

ARMOIRES G.L. INC.: armoires de cuisine, 30 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.:548-1231.

AS-TU un moment de détente à t'offrir? viens nous voir, filles extra sensas. Engageons. Tél.:698-3439.

BONJOUR! Masseur pour homme. Discrétion propreté assurées. Douche. (heure et 1/2 heure). Jeff, 698-2963.

CHAUFFEUR classe 1, bilingue, disponible à temps partiel, région et extérieur. Tél.:677-2603.

DÉNEIGEMENT secteur Jonquière, service rapide et compétitif, résidentiel et commercial, 10% de rabais pour retraités. Tél.:542-9792

HOMME expérimenté offre ses services pour travaux de plastrage, peinture, plafonds texturés. Tél;693-8158.

JONQUIERE massage de relaxation. Tél.:547-8677 de 9h00 à 23h00

MENUISERIE, PLASTRAGE, peinture de tout genre, 20 ans d'expérience. Tél.:549-4748.

MENUS travaux intérieur et extérieur pour vous servir Robert. Tél.:549-9451.

POSE de tapis, prélart, tuiles. Gilles Ménard, 547-1343.

**RENOVATION de tout genre, menuisier 25 ans d'expérience. Finition sous-sol, couverture, plastrage, plafond suspendu, claboard de vinyle et acier. Estimation gratuite. Ouvrage garantie. Tél.:693-1660, 549-8264.**

## 53 Personnel demandé

$$$ ATTENTION ETUDIANT(E)S $$$ Vends du chocolat et fais-toi beaucoup d'argent. Nouveau produit disponible. Appelle-vite, quantité limitée, CAMPAGNE DE LEVEE DE FONDS DISPONIBLE. Livraison rapide. Promotion spéciale. Quantité limitée. 1-800-561-2395.

$$$ CHOCOLAT CHOCOLAT $$$

Payant, barres à 3$ et 2$. Pour votre campagne de financement, optez pour un produit de chez-nous. Tél:690-1296, 1-800-255-1296.

**A QUOI CA SERT D'ETRE HEUREUX SI T'AS PAS D'ARGENT?**

La vente, une magnifique occasion de faire de l'argent, es-tu un fonceur? Es-tu prêt à tout pour réussir? Nous avons un produit fantastique et essentiel pour tous.

**CRITERES:**

1. Plein temps seulement.
2. Posséder une auto.
3. Avoir une belle personnalité.
4. Etre positif.

**$50,000 et plus par année.**

Dans la vente,

il n'y a pas de plafond salarial.

**693-0281**

**1-800-265-5350.**

**AIDE-FAMILIALE demandée, dame entre 25 et 45 ans, au domicile de l'employeur, devra s'occuper de 2 enfants, reçu demandé. Tél.:693-0333, 543-7243.**

ATTENTION!. Obtenez gratuitement disquette d'ordinateur remplie de plus de 100 rapports d'opportunité de travail à domicile. Possibilité d'obtenir copie sur papier également. Expédiez nom et adresse, 2 timbres dans une enveloppe, à: 1081 Wellington Street, Ottawa, Ontario, K1Y-2Y2, P.O. Box-35. (version anglaise seulement).

CHEF CUISINIER(ERE) d'expérience. Salaire très concurentiel. Nouveau concept dans la région. Envoyez CV avant le 10 décembre A/S Michel Ross 1909 Fauteux Chicoutimi, G7G-1A9.

MÉCANICIEN d'expérience demandé pour entretien et réparation de camion remorque. Lieu: Roberval. Tél.:275-7509, 275-3631.

PERSONNE motivée contact avec le public, réunion d'affaire et entrainement. Lundi au mercredi de 9h00 à midi. France 678-1975.

RECHERCHE gardienne à mon domicile, 4 à 5 jours/semaine à Chicoutimi-Nord. Références demandées. Tél.:690-9185

Recherche superviseur(e), pré-requis: être capable d'engager et de diriger du personnel, avoir une expérience dans la vente, être dynamique et sociable. Formation fournie. Pour rendez-vous, Marie-France Girard, bur.:542-1707, 548-5361.

**REPRESENTANT (E)**

Pour prise de contact avec clients potentiels (ville local) et prise de commandes. Aucune expédition ni facturation à faire. Revenus 800$ - 1,000$ par semaine. Investissement de 233.17$ requis pour échantillons.

Show N'Tell Inc.:1-800-581-9988.

REPRESENTANT (ES) DEMANDES (ES). Occasion d'affaires au Nouveau Québec. Revenu illimité 650$/ 2,925$/semaine. Bilingue. Tél.:(204) 876-4734 après 16h00.

**Une importante institution financière recherche, pour la région du Saguenay-Lac-St-Jean, des personnes capables d'assumer des postes de représentants(es). Vous désirez améliorer votre situation actuelle, vous avez de l'entregent, vous possédez un DEC ou l'équivalent, si vous possédez ces caractéristiques, vous êtes la personne que nous recherchons. Nous vous donnerons la formation nécessaire et nous vous fournirons la clientèle. Ce sera l'occasion pour vous de débuter une belle carrière et d'assurer votre avenir. Communiquez avec le Directeur: tél.:549-4323. (Confidentialité assurée).**

## 62 Ameublement

ATTENTION VENTE DE FERMETURE. TOUT EST A LIQUIDER. Mobiliers de cuisine, chambre, matelas, étagères et tables de salon. Tél:549-4936.

ACHAT ET VENTE électro-ménagers reconditionnés. Guy Marcotte Service, réparation. 543-3010.

APPAREIL-O-SAG: Vente électro-ménagers reconditionnés, 1 an garantie, appel de service, 15,00$. 1662 boul. St-Paul, Chicoutimi. Tél.:545-1459.

APPAREILS Électroménagers R.S. Vente électroménagers reconditionnés (poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle). Appel de service 14.95$. 743 B, Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

AUBAINE: CAUSEUSE ELRAN, UNITÉ MURALE, FAUTEUIL BERÇANT, MEUBLE ET FAUTEUIL D'ORDINATEUR, MANTEAUX D'ENFANT, ETC. TÉL.:690-1984 HÉLÈNE.

LES ELECTRO-MENAGERS DU SAGUENAY ENR.: vente d'électro-ménagers reconditionnés, garantis un an, vente de pièces neuves et usagées, réparation à domicile, $14.95 l'appel, réponse 7 jours sur 7, maintenant au 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord Tél.:545-6969, 693-0586.

LIQUIDATION d'ameublement de maison au complet. Etat de neuf. Tél.:677-2985.

MOBILIER cuisine en bois, chaises cuir, presque neuf, bas prix. Tél.:544-1909.

## 63 Animaux

CHIOTS Berger Allemand mélangés Terre-Neuve, $30 chacun. Tél.:542-0019 après 16h00.

CANICHE miniatures, aussi Toy, vermifugés, enregistrés, $150 et plus. Tél.:373-2471.

ÉLEVEUR de Colley et Shetland, chiots disponibles, garantie. Enregistrés, 450$. Tél.:677-2379

RECHERCHE traîneau et attelage pour poney. Tél.:543-5039, heures des repas

## 64 Bois de chauffage

A BAS PRIX: merisier et bouleau vert, 16", fendue, 42$/corde. Rond: 37$/corde livré. Tél.:547-0492.

BEAU bois de chauffage, vert, bouleau, érable. Tél.:547-2377.

Bouleau vert, fendu $42/corde, rond $37/corde, livré. Possibilité de le scier vous-même sur place $25/corde. Pour le 8 pieds, $450 du voyage. Tél.:673-7696.

MERISIER en 16 pouces rond ou fendu, livré. Tél.:673-6133.

MERISIER VERT 26.00$ la corde, non livré. Tél.:542-0091

## 67 Demandé

ACHETERAIS porte en acier avec cadre et fenêtre ouvrante. Porte accordéon pour garde-robe 36x80. Tél.:547-4508.

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

JE SUIS acheteur de meubles "antique" tel que: buffet, armoire, vaisselier et tout autre articles anciens de valeur. Marché D'antiquités. Tél.:678-2775

## 68 Divers

4 PNEUS d'hiver Road Handler 185R14, 150$. Tél.690-3976.

**A BAS PRIX: Matériaux de récupération, tôle, portes et fenêtres usagées, échafaudages, coffres de mécanicien, tablettes de métal, ameublement de bureau, palettes de bois, coeurs de porte 22"X36", 22"X47", 20"X64", 45 gallons en plastique, préfini 4x8. Récupermat, 696-2036, 1709 Ave Lavoie. Ouvert du lundi au samedi de 9h00 à 17h00**

A BAS PRIX: aspirateurs Electrolux, Filter Queen et autres marques usagées, garantie d'un an à 3 ans. Aspirateurs du Coin, coin Sainte-Anne, Université.Tél.:545-7633.

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, REPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY. TEL.:543-0432.

ACCOMODATION: ARGENT COMPTANT, service d'achats, ventes, échanges et réparations, prêts sur articles de valeur: ex.: Super nitendo, Genesis, télé, audio, bijoux, or, vidéo, caméra, etc... Tél.:548-0285, 695-6179.

ACHETERAIS SPECIMENS minéralogiques: or, argent, cuivre, cubanite, pyrite cristallisée, vieil or et bijoux. Tél.:(514) 537-8277.

ARBRES DE NOEL cultivés, sauvageons, 6 couleurs de bouleau peint, à partir de $19.99 taxes incluses. Point de vente: Faubourg Sagamie, Galeries de Jonquière, Place Saguenay (Zellers), Pétro-Canada boulevard Talbot, Provigo boulevard Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord, Galeries Lac St-Jean Alma.

ARBRES DE NOEL, sapin cultivé, classe-1, classe-2, bouleau. A partir de $17.99. Points de vente: Station Irving boul. Talbot, coin St-Thomas. Pierrette Gilbert, 110 de la Colline, La Baie. Tél.:544-3760.

ASPIRATEURS Electrolux usagées 99$ et plus. Réparation et sacs de toutes marques. Moteurs neufs posés $99. 10 modèles d'aspirateurs centraux neufs en magasin, $399 et plus. ASPIRATEX 2000, 3691, boul. Harvey, Jonquière, face au McDonald's, 542-9451.

BOITE en bois pour pick-up, idéal pour transport de bois de poêle, 250$. GRATTE 7' pour pick-up, valeur 500$. CAVALIER 1987, blanc, manuelle, prêt pour hiver. 1,400$. Tél.:673-4602 après 18h00.

CONVOYEURS prix de liquidation. Rouleaux 21" large X 40" long (#347). Rouleaux 21" large X 50" long (#345). Rouleaux 15" large X 25" long (#348). Rouleaux 15" large X 25" long (#346). Complets avec moteurs et contrôle sauf #346. Tél.:542-1733 fax:542-1031.

MACHINE à coudre Elna, neuve, valeur $399, spécial $299. Aspirateur Filter Queen, valeur $1,599 neuve, un an d'usage, $799. 5 ans de garantie. Les Aspirateurs du Coin, 545-7633.

PLATE-FORME double pour motoneige 92" de large X 96" de long pour camion de 8' de boîte. 400$. Boîte de fibre de verre pour camion de 8' avec support pour chaloupe, fenêtre coulissante et panneau avec barrures, 350$. Tél.:547-7848.

POELE et réfrigérateur, or, 225$. Tél.:678-2442.

**Machines à écrire, électriques ou manuelles. Prix variés. POUR INFORMATIONS: MME PAULETTE COLANGELO au 690-8819.**

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

VENTE DE FERMETURE: au 268 Price Est, Chicoutimi. Tout doit sortir avant le 6 décembre.

VENTE DE GARAGE et de déménagement, samedi et dimanche 10 et 11 décembre 1994, au 370 rue Dequen à Saint-Gédéon, à compter de 10h00: set de salon et dinette, 2 sets de chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, table d'examen médical, bureau de travail 30X60, articles de camping, set de salle de séjour, télévision, vidéo, tondeuse et autres articles.

CARTOMANCIENNE. Voulez-vous connaître l'avenir par le tarot? Pour rendez-vous, 548-1018.

## 69 Equipement de bureau

BUREAU couleur acajou 30X60 avec un caisson filière, un retour dactylo 21X48 et une tablette à clavier pour ordinateur, état neuf. 400$. 2 sous-chaises pour tapis, 25$/chacun. Tél.:696-2305.

## 70 Equipement de commerce et restaurant

A BON PRIX: équipement restaurant, pâtisserie, congélateurs, cuisinières, hottes, etc. Tél.:548-0977.

ACHETONS, VENDONS, équipement pour restaurants, bars, hôtels. Tél.:548-7788.

Compteurs Berg: 2, 4, 9; chaises Bistro empilables; bancs de bar, réguliers, tournants; éprouvettes à boisson; prix du grossiste. Tél.:698-2174.

LOT D'ENSEIGNES USAGEES, de toutes sortes. Monsieur Chaperon, 549-0492.

## 75 Poêle à bois

**OFFREZ-VOUS un cadeau qui vous réchauffera tout l'hiver en profitant de nos spéciaux sur poêle combustion lente et cheminée 2100. Les meilleurs prix dans la région. Quincaillerie du Moulin, 1387 Boul. Saguenay Est, Chicoutimi, 545-9119.**

## 81 Messages personnels

A BAS LE stress, nouveau à Jonquière. Tél.:548-5862.

AS-TU BESOIN de détente. Appelles Sandra et son amie. Tél.: 693-5389.

AS-TU un moment de détente à t'offrir? viens nous voir, filles extra sensas. Engageons. Tél.:698-3439.

MESSIEURS, pour un plaisir sexuel plus LONG et plus DURABLE... Information gratuite, 1300 de la Colline, suite 401, Ancienne-Lorrette, Québec, G2E-5H2.

**POUR VOUS Messieurs une jeune demoiselle, jolie, propre, demandez Lana. Tél.:693-1690.**

## 83 Rencontre

Homme 35 ans, autonome recherche compagne pour relation sincère. Tél.:678-1366.

## 100 Articles de sports

SKIS de fond à l'état neuf, bottines 9.1/2. Tél.:544-1432

## 104 Musique et accessoires

AMPLIFICATEUR Technic avec Dolby Surround, 130 watts par canal, télécommande, radio AM-FM. Tél.:275-5008.

DISCO MEGASON, musique de tous genres avec bonne animation, salle disponible. Tél.:549-3121, code 144

GUITARE électrique "Washburn", en bon état. Tél.:349-3780, demander David le soir.


**2 ENTREPÔTS À LOUER**



**3300 PI CAR. et 5000 PI CAR.**

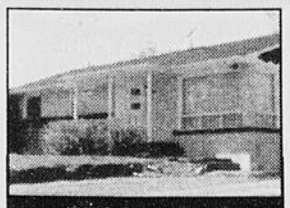
***GRAND TERRAIN***

Bâtiment récent avec quai de déchargement situé rue du Parc industriel, secteur Kénogami

**INFORMATIONS: 695-2181, Michel**

277296

**LIBRE IMMÉDIATEMENT**



NÉGOCIABLE

**Arrière Place du Saguenay**, 1290, Hélène Boulay, 25' x 42', tout brique, 3 chambres, ÉCOLE PRIMAIRE, SECONDAIRE, CEGEP, UQAC. Rés.: **545-7417.**

**André Tremblay 690-1225**

**SERVICES IMMOBILIERS *IMAGE 2000* INC.** 277031

ORGUE Lowrey Synthétiseur 450. Tél.:679-4110, 679-0219

PIANO antique vertical, bois d'ébène noir, $1,800. Tél.:548-4522.

Trompette 3 couleurs, presque pas servie, $250. Tél.:693-0329, après 21h00, week-end:662-5513.

## 105 Ordinateurs et jeux

AMIGA 2000, une centaine de logiciels, imprimante et modem. Tél.:544-1432.

SUPER LIQUIDATION INFORMATIQUE: ordinateur à partir de $75 pour débutant, Apple, IBM, imprimantes ($100), portatif VGA, logiciels, rubans, cables, jeux, livres, etc. Service de toutes marques. Vente et achat D'ORDINATEURS USAGÉS. CYNCOM INC. 170 Bossé Chicoutimi. Tél.:690-2452.

Ordinateur McIntosh Plus 1 meg de mémoire vive, disque dur 20 megs, avec logiciels Microsoft, World, système 6.0.7, $400. Tél.:693-0329, après 21h00, week-end:662-5513.

## 106 Photos et vidéos

**CAMESCOPE Sony 8, CCD-TR 31, acheté avril 1994, neuf, garantie complète. Trépied neuf, Valbon. 995$. APPAREIL photo Nikon F-801, très peu utilisé (100 photos), lentille Nikon 28X85mm., flash Nikon (neuf), SB-24, sac Nikon, valeur 2,135$ sacrifié 1,400$. Tél.:544-1581 ou fax 544-3368. Paul.**

## 110 Vacances/voyages

**AUBAINE**

TOURS EXPRESS: magasinage + émission de T.V. Michel Louvain 13-12-94, 18$. Tél.:**678-9422**

**MEXIQUE: PUERTO VAILLARTA, 13 février, 2 semaines. ESPAGNE: TORREMOLINOS, 20 février, 3, 4, 5 ou 6 semaines. Départ de la région. EGALEMENT DISPONIBLE, FLORIDE ET HAWAII. INFORMATION: JEANNINE OU LIONEL, GROUPE VOYAGES QEBEC. 542-5578. Permis du Québec.**


**AVIS**

Veuillez prendre note que le jeu Phantasy Star IV pour Sega de Genesis (numéro de catalogue 745-638), figurant à la page 40 de la circulaire «CADEAUX EXTRA» présentement en vigueur, ne sera pas disponible avant février 1995. Nous ne pourrons accepter de commandes pour ce jeu. Nous nous excusons des inconvénients que cette situation a pu vous causer.

Distribution aux Consommateurs

278298




**RESCAPÉS - Des passagers de l'Achille Lauro quittent le paquebot à bord d'un bateau de secours.**

**(Photo AP)**

*Incendie de l'Achille Lauro*

# Une passagère rescapée meurt

ROME (Reuter) - Une passagère néerlandaise rescapée de l'incendie du paquebot italien Achille Lauro est décédée dimanche lors de son transfert vers le port kényan de Mombasa, ont annoncé les garde-côtes italiens.

Everentia Spiekermann, 74 ans, a succombé à une occlusion intestinale. Elle est décédée à bord du Sky Spirit, un navire de secours attendu dimanche soir à Mombasa.

Cent six rescapés de l'incendie du paquebot italien Achille Lauro sont arrivés dimanche dans le port kényan de Mombasa.

Le cargo MSC Lucy a accosté à Mombasa avec à son bord des membres d'équipage de l'Achille Lauro originaires d'Amérique latine, des Philippines, d'Italie et d'autres pays, a-t-on précisé de source autorisée au port.

Quatre autres navires transportant quelque 500 passagers et membres d'équipage du paquebot coulé sont attendus dimanche soir à Mombasa.

Le reste des 977 rescapés de l'incendie de l'Achille Lauro a été dirigé vers Djibouti et Mascate, dans le sultanat d'Oman.

*Appel à la compassion*

# Le cas Latimer continue de faire jaser

TORONTO (PC) - L'Association canadienne des libertés civiles demande au ministre fédéral de la Justice d'abroger la peine de prison imposée à un père de Saskatchewan qui a tué sa fille lourdement handicapée.

«Ne laissez pas cette famille souffrir inutilement un instant de plus», plaide M. Alan Borovoy, l'avocat de l'association, dans une lettre au ministre de la Justice Allan Rock.

Robert Latimer a été reconnu coupable le mois dernier d'avoir tué sa fille et a écopé d'une peine de prison à vie sans possibilité de libération conditionnelle avant au moins 10 ans. Il en appelle de la condamnation et de la sentence. M. Latimer, qui a été libéré sous caution, a admis avoir empoisonné sa fille de 12 ans, Tracy, avec de l'oxyde de carbone en disant qu'il voulait mettre fin aux souffrances de la fillette.

L'association ne conteste pas le verdict au plan des faits, mais la sévérité de la sentence.

Dans sa lettre, M. Borovoy affirme que manifester de la compassion envers M. Latimer n'exige pas de légaliser le geste qu'il a posé. «Le risque de lourdes sanctions continuerait de peser sur ceux qui envisageraient de commettre un homicide dans l'avenir.»

Une section peu connue du Code criminel permet de raccourcir des peines pour des motifs humanitaires.

*Aucune nouvelle de la Floride*

# Les proches d'une septuagénaire inquiets

QUEBEC (PC) - Les proches de Mme Orize Nadeau-Rousseau, âgée de 71 ans, ont l'intention de remuer ciel et terre aujourd'hui pour que les autorités la localisent au plus vite. Mme Rousseau, qui devait quitter le Québec le 17 novembre à destination de la Floride en compagnie d'un ami, Maurice Blouin, âgé de 70 ans, n'a pas donné signe de vie depuis. Sans nouvelles depuis maintenant 19 jours, Ginette, la fille de Mme Nadeau-Rousseau, est convaincue que quelque chose d'anormal s'est produit.

La famille Rousseau voudrait savoir à quel moment la septuagénaire a pu traverser la frontière en compagnie de son ami, un résidant de Sainte-Thérèse, en banlieue de Montréal.

Au cours du week-end, les proches ont tenté d'obtenir l'information. Aux douanes américaines, on leur a répondu qu'il fallait passer par la police. Mais les enquêteurs de la Sûreté municipale de Québec ne travaillent pas sur les dossiers courants la fin de semaine.

***Pas aussi inquiets***

Joint en entrevue téléphonique hier, le directeur adjoint de la police de Québec, Reynald Desjardins, a soutenu que la famille de Mme Rousseau s'est manifestée vendredi après-midi et qu'une demande de localisation du véhicule de M. Blouin avait immédiatement été lancée aux différents corps policiers.

«La famille de Mme Nadeau-Rousseau est très inquiète. Par contre, les proches de M. Blouin dans la région de Montréal le sont beaucoup moins. Ils ont signalé que l'homme et la femme sont partis en disant qu'ils allaient envoyer une carte pour Noël».

M. Desjardins a précisé que rien n'indiquait pour le moment que Mme Nadeau-Rousseau et M. Blouin soient disparus.

«La situation ne justifiait pas que nous fassions intervenir des enquêteurs au cours de la fin de semaine.»

*Récompenses*

# La GRC verse 800 000 $ à deux agents

HALIFAX (PC) - La Gendarmerie royale du Canada a versé en tout 800 000 $ à deux agents doubles pour leur rôle dans de spectaculaires saisies de drogue sur la côte Est.

L'un des hommes, originaire du Nouveau-Brunswick, témoignera dans une cause impliquant le trafic de 700 kilos de cocaïne récemment récupérés au large de Sheet Harbour, en Nouvelle-Écosse. Il a reçu 500 000 $. L'autre, originaire de Terre-Neuve, agira comme témoin de la Couronne dans une cause impliquant le Luciana, un navire qui a coulé en 1992 avec trois tonnes de cocaïne à son bord. Cet agent a touché 300 000 $.

La police n'a pas identifié aucun des deux hommes.

Ces montants font partie de la preuve soumise à des tribunaux du Québec et de Terre-Neuve, où auront lieu les procès.

***Récompenses***

Le sergent Lawrence Grant a affirmé que les paiements constituaient des récompenses pour services rendus.

«La police ne paye pas d'agents pour témoigner, a-t-il expliqué en entrevue téléphonique, à Fredericton. On leur donne une récompense qui dépend d'un certain nombre de facteurs, dont leur degré d'implication dans l'affaire, et l'importance de la prise visée.»

Dans les deux cas, il s'agissait d'agents plutôt que d'informateurs, a-t-il poursuivi. «Un informateur fournit des renseignements en échange d'un paiement. Un agent est activement impliqué dans l'enquête sous la direction de la police.»

Le sergent Rick Noble, qui a dirigé l'enquête sur le Luciana, a affirmé que les agents ont fourni des informations d'une valeur inestimable.

Celui du Nouveau-Brunswick a fourni de précieuses informations sur les mouvements du Luciana.

***Groupes associés***

Selon la police, deux groupes de trafiquants s'étaient associés pour trouver des bateaux sur lesquels transborder la cargaison de drogue du Luciana. Ayant besoin d'aide, ils sont alors allés cogner à la porte du deuxième agent, à Terre-Neuve.

Le Luciana a été envoyé par le fond après une dramatique poursuite en pleine mer.

Cinq hommes, tous de Nouvelle-Ecosse, ont été accusés récemment et comparaîtront à Terre-Neuve, le 14 décembre.

Selon la police, ces hommes formaient l'un des deux groupes de trafiquants.

En août 1993, le deuxième groupe a fait une nouvelle tentative, tentant d'introduire 700 kilos de cocaïne en Nouvelle-Écosse.

Encore une fois, l'agent du Nouveau-Brunswick avait toutes les informations et les transmettait à la GRC.

L'équipage du bateau a jeté la drogue par-dessus bord quand l'embarcation a éprouvé des problèmes électriques. L'organisation, dirigée par un groupe de trafiquants de Montréal et constituée d'expêcheurs, a tenté - en vain - de récupérer la cargaison de cocaïne.

La GRC a arrêté 17 personnes à la suite de cette tentative.

Onze des 17 personnes ont plaidé coupable.


**MESSAGES DE SYMPATHIE**

**à la famille éprouvée**

**PROMESSES DE DONS**

**(organismes sans but lucratif)**

**livrés en quelques minutes, directement à la résidence funéraire (frais de service)**

**SERVICE 7 JOURS / SEMAINE**

**DE 8 h 00 À 21 h 00**

F A X SOUHAITS

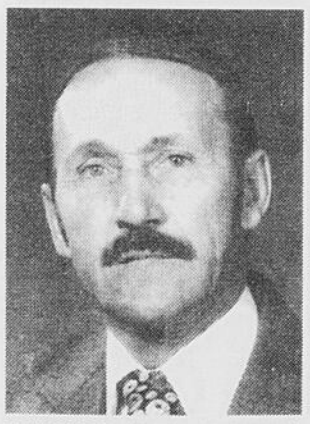
**TÉLÉPHONEZ À FAX SOUHAITS**

**1-800-567-1329**

# NÉCROLOGIE



AINSLEY (M. Henri) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi le 4 décembre 1994 à l'âge de 83 ans et 2 mois, M. Henri Ainsley époux de feu dame Yvonne Flamand demeurant à la Résidence Mgr Victor Tremblay, 1236 Angoulème à Chicoutimi autrefois de la rue Laviolette à Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée lundi le 5 décembre 1994 à 14h00 à la Résidence funéraire Gravel & Fils, 825 avenue Bégin coin des Champs Elysées à Chicoutimi. Les funérailles auront lieu mercredi le 7 décembre 1994 à 11h00 à l'église St-Joachim de Chicoutimi et les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Il fût à l'emploi de Saguenay Construction de Bagotville et également à la Compagnie Jean-Paul et Denis pendant de nombreuses années. Il laisse dans le deuil ses enfants: Noël (Solange Boily), Paul-Emile (Anita Picard), Réal (Lise Gagné), Bruno (Louise Ducasse), Jocelyn (Christiane Bernier), Nicole (Alcide Boudreault). Il était le père de: feu Jean-Eudes. Il laisse également dans le deuil ses 15 petits-enfants et 4 arrière-petits-enfants. Il était le frère de: Laura Ainsley (feu Félix Roy), feu Alcide Ainsley (feu Béatrice Vallières), feu Arthur Ainsley (Cécile Gougeon), feu Gérard Ainsley (Erénie Gilbert), feu Georges-Aimé Ainsley (Sylvia Gilbert), feu Roméo Ainsley (feu Régina Girard); sa belle-soeur: Céleste Sergerie (feu Adélard Flamand). Il laisse également dans le deuil les membres de la famille Flamand ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.



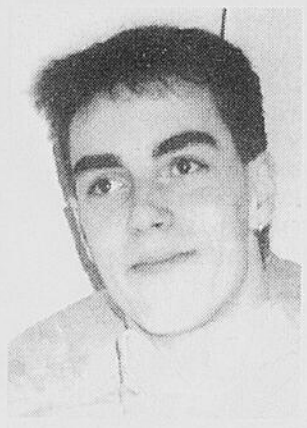
BOUCHARD (M. Louis-Joseph) — Est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval le 4 décembre 1994 à l'âge de 84 ans et 11 mois, M. Louis-Joseph Bouchard époux de dame Jeanne-Aimée Pagé demeurant au 1143 Mgr Bluteau à St-Félicien. M. Bouchard sera exposé cette après-midi à compter de 15h00 à la Résidence funéraire Gilles Arcand au 1044 Boul. Sacré-Coeur à St-Félicien. Les funérailles auront lieu mercredi le 7 décembre 1994 à 10h30 à l'église de St-Félicien et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. M. Bouchard laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Roger (Rita Rivard), feu Lawrence, Anita (feu Benoît Lapierre, Aldie (Monique Laliberté), Gertrude (Ange-Aimé Thibeault), Céline (Antonin Bergeron), Louisette (Roger Néron), Francine (feu Jean-Paul Guay), Alain (Louise Fraser), feu André, Jacques (Marlène Villeneuve); ses 30 petits-enfants et ses 22 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: feu Adélard, Blanche (feu Rosaire Bouchard), feu Hormidas (feu Yvonne Pagé), feu Hermine (feu Stanislas Allard), feu Marguerite (feu Lorenzo Delisle), Rita (feu Louis Lalancette), feu Wilfrid (Thérèsa Tremblay), Pierre (Margot Potvin); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Pagé: feu Edmourd, Alida (feu Wilfrid Marchand), feu Raoul (Alice Lessard), Rita, Marcel (feu Béatrice St-Gelais); ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Il était membre Fondateur de l'Age d'Or, membre de la Fondation Chanoine Lavoie, membre de la Garde Paroissiale, membre du Tierre Ordre. Pour ceux et celles qui le désirent faire vos dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval au salon funéraire. Direction funéraire: Résidence Funéraire Gilles Arcand de St-Félicien.



BÉGIN (Mme Eugénie Gagné) — Le 4 décembre 1994 est décédée au Pavillon d'Arvida à l'âge de 91 ans, Mme Eugénie Gagné épouse de feu M. Ernest Bégin demeurant au 3972 St-Antoine à Jonquière. La dépouille mortelle sera exposée ce soir à compter de 19h00 à la Résidence du Saguenay au 2555 St-Dominique à Jonquière. Les funérailles auront lieu mercredi le 7 décembre 1994 à 10h00 à l'église St-Dominique et l'inhumation au cimetière de Jonquière. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Suzanne Bégin (Vincent Angelozzi), Guy (Antoinette Coulombe), Jacques (Yolande Ouellet), Julien (Ghislaine Girard), Jean-René (Elizabeth Savard), Margot (Dave Eaton), Lucie, Ruth (Jean-Marie Gagnon), feu Rémi (Rose Tremblay), Pierre (Monique Boily) et Robert (Raymonde La Douceur); ses soeurs: Soeur Philomène Gagné des Augustines de Roberval, Yvette Gagné (feu Arthur Tremblay); ses belles-soeurs: Jeanne Bégin (feu Edgar Tremblay), feu J. Hector (Juliette Gagnon), Marie-Paule (feu Antoine Guimont), Gabrielle (Jean-Jacques Bergeron) et feu Pierre (Rose Boudreault), ainsi que ses nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants, neveux et nièces, filleuls et de nombreux parents et amis. Les gens qui le désirent peuvent faire des dons au Service des Bénévoles du Pavillon d'Arvida. Direction funéraire: Résidence Funéraire du Saguenay.



COULOMBE (M. André-Constant) — Est décédé à l'Hôpital de Métabetchouan le 4 décembre 1994 à l'âge de 56 ans, M. André-Constant dit "Buddy" Coulombe fils de feu M. Joseph-Edouard Coulombe et de dame Emilia Poirier demeurant autrefois à Ville de La Baie. Selon la volonté du défunt la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu lundi le 5 décembre 1994 à 15h00 à l'église St-Marc de Ville de La Baie et les cendres seront déposées au cimetière communautaire de Ville de La Baie. Il laisse dans le deuil sa mère, ses frères et soeurs: Lisette Coulombe (Robert St-Pierre), feu Claude Coulombe, Monique Coulombe (Lucien Tremblay), Gary Coulombe, Denise Coulombe (Epiphane Desmeules), Clément Coulombe, Madeleine Coulombe (Victor Dallaire), Roger Coulombe, Thérèse Coulombe (Dave Ruff), Huguette Coulombe (Alain Gobeil), Gérard Coulombe. Il laisse également dans le deuil Nicole Simard et Pierrette Cyr, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances à l'église après la cérémonie religieuse. Pour ceux et celles qui le désirent faire parvenir des dons à la Fondation de l'Hôpital de La Baie. Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.



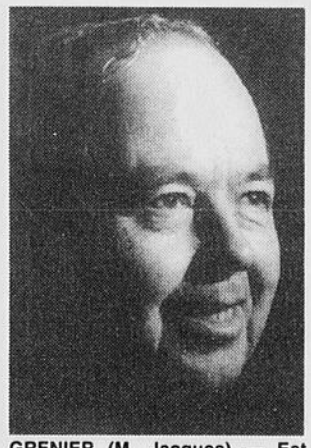
DROLET (M. Ian) — Est décédé accidentellement le 2 décembre 1994, à Chicoutimi, à l'âge de 19 ans et 11 mois, M. Ian Drolet, fils de Mme France Gaudreault et de M. Daniel Drolet, demeurant au 988, Ste-Agnès, Chicoutimi-Nord. La dépouille mortelle sera exposée samedi le 3 décembre 1994 à 19h00 au salon funéraire Emery Gravel Inc., 345, St-Armand, Chicoutimi-Nord (face à l'église Ste-Claire). Les funérailles auront lieu lundi le 5 décembre 1994 à 11h00 à l'église Ste-Claire. Les cendres seront déposées au Columbarium Emery Gravel Inc. Outre ses parents, il laisse dans le deuil sa soeur: Julie Drolet; ses grands-mères: Mme Yvette Desbiens (feu Yvon Drolet), Mme Juliette Fournier (1ères noces feu Laurent Gaudreault, son compagnon M. Jacques Vaillancourt); ses oncles et tantes du côté paternel: Line Drolet (Pierre Boivin), Anne-Claude Drolet (Claude Dumais); ses oncles et tantes du côté maternel: Christian Gaudreault (Pauline Turcotte), Bernard (Doris McGrath), Roger (Noëlla Labrosse), Guylaine (Richard Gauthier) et Nancy (Sylvain Gagnon), ainsi que de nombreux cousins, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi, sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Direction funéraire: Emery Gravel Inc. de Chicoutimi-Nord.



GAUDREAULT (Mme Jacqueline Fortin) — Le 2 décembre 1994 est décédée paisiblement à Alma, à l'âge de 69 ans 11 mois, dame Jacqueline Gaudreault, épouse de feu M. Rosario Fortin, demeurant au 185 Ave Eymard Nord, Alma. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Bérubé & Fils Inc., 620 boul. Dequen Nord, Alma. Le service religieux sera célébré lundi le 5 décembre 1994 à 14h00 à l'église St-Sacrement et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Claude, Pierre, Joan; ses 3 petits-enfants: Isabelle, Dominic, Nicholas, 1 arrière-petit-fils Jean-François; ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Société Canadienne du Cancer. Direction funéraire: Bérubé & Fils Inc.



GIRARD (M. Albert) — Est décédé à l'Hôpital de la Baie, le 1er décembre 1994, à l'âge de 86 ans et 5 mois, M. Albert Girard, époux de dame Mariette Desgagné, demeurant au 751, 3ième rue, La Baie. La dépouille mortelle est exposée à compter de samedi le 3 décembre 1994 à 19h00 à la résidence funéraire Aubin, 1031, rue Gagnon, La Baie. Les funérailles auront lieu lundi le 5 décembre 1994 à 14h00 à l'église St-Alexis et l'inhumation suivra au cimetière communautaire de Ville de la Baie. M. Girard laisse dans le deuil, son épouse dame Mariette Desgagné. Il était le père de: feu Yvonne (Samuel Bergeron), Huguette (Gilles Gilbert), Ginette, Denise (Camil Gariépy), Lorraine (Gaston Trudel), Guy (Louise Lavoie), Germain (Liane Girard). Il laisse également 18 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants. M. Girard était le frère de: feu Irma (feu Joseph Poitras), feu Marie-Ange (feu Henri Simard), feu Blandine (feu Arthur Boudreault), feu Laurette (feu Charles-Eugène Vaillancourt), feu Dominique (feu Berthe Desgagné), feu Raymond (Thérèse Gagnon), feu Jean-Marie (feu Régina Pellerin); il était le beau-frère de: feu Joseph-Arthur (Lydia Trudel), feu Simone (feu Louis-Joseph Lévesque), feu Marie-Jeanne (feu Charles Trudel), feu Berthe (feu Dominique Girard), feu Léopold (Gemma Leclerc). M. Girard laisse également dans le deuil, plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, de nombreux parents et amis. Il fut à l'emploi d'Alcan Transport pendant 40 ans. Heures d'ouverture de la résidence funéraire: samedi, de 19h00 à 22h00, dimanche de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de midi. Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin Inc.



GRENIER (M. Jacques) — Est décédé à l'Hôpital de La Baie le 4 décembre 1994 à l'âge de 67 ans et 4 mois, M. Jacques Grenier époux de dame Solange Larouche demeurant au 371, 10ième rue à Ville de La Baie. La dépouille mortelle sera exposée à compter de lundi le 5 décembre 1994 à 14h00 à la Résidence funéraire Gravel & Fils, 651 boul. de la Grande Baie Sud à Ville de La Baie. Les funérailles auront lieu mardi le 6 décembre 1994 à 11h00 à l'église St-Edouard de Ville de La Baie et les cendres seront déposées au cimetière de La Baie. Il fût à l'emploi de la Stone Consol pendant 40 ans. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses filles: Monique (Jean Côté), Doris (Germain Tremblay); ses petits-enfants: Sigrid et Lief Dahl, Luc, Stéphane et Jacques Tremblay; ses frères et sa soeur: Raymond Grenier (Madeleine Bergeron), Claude Grenier (Cécile Boivin), Roger Grenier (Gaétane Côté), Gérald Grenier (Hélène Tremblay), Louise Grenier (Juan Miranda); ses beaux-frères et belles-soeurs: Roland Larouche (Jeanne d'Arc Gagné), Lucille Larouche (Aurélien McNicoll), Marthe Larouche (Paul Lortie), feu Louis-René Larouche (Georgienne Larouche), Yvon Larouche (Maria Tremblay), Marguerite Larouche (Robert Salesse), Thérèse Larouche, Rolande Larouche (Arthur Larouche), Gabrielle Larouche (Laurier Tremblay), ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.



LABRIE (M. Léon) — Est décédé à l'Hôpital St-François d'Assise le 3 décembre 1994 à l'âge de 73 ans et 7 mois, M. Léon Labrie époux de dame Fleurette Manning demeurant au 3708 de Champlain, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron inc. du 2770 de la Salle, Jonquière. Les funérailles auront lieu mardi le 6 décembre 1994 à 10h00 à l'église Ste-Thérèse et l'inhumation au cimetière d'Arvida. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Fleurette Manning, ses enfants: Marie-Rose Labrie (Gilles St-Pierre), Pâquerette Labrie (Harold Simard), Lisette Labrie (Denis Martel), feu Léon-Maurice Labrie, Raymond Labrie (Nicole Chamberland), Yves Labrie (Joan Coish); ses petits-enfants: Marc Meunier, Steve Dionne, Gino Dionne, Alain St-Pierre, Marys St-Pierre, Dany Labrie, Davy Labrie, Mario Labrie, France Labrie; ses frères et soeurs: feu Germaine Labrie (feu Jos Charles Garneau), feu Ernest Labrie (Bernadette Perron), feu Roméo Labrie (Marie-Paule Bolduc), Eugène Labrie (1ères noces feu Marie-Blanche Lévesque, 2ièmes noces Thérèse Deschesne), Paul Labrie (feu Maria Gilbert), Lucille Labrie (Antonio Chevigny), Marilda Labrie (feu Camil Dionne), Victor Labrie (Jeanne d'Arc Landry), Rita Labrie (Roger Cyr), Elie Labrie (Marthe Tremblay). Il laisse également dans le deuil de nombreux beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire parvenir leur don à la Société Canadienne du Cancer. Direction funéraire: Maison Nault & Caron inc.



NÉRON (Madame Suzanne) — Est décédée à l'hôpital de Chicoutimi le 2 décembre 1994 à l'âge de 87 ans, madame Suzanne Néron, épouse en premières noces de feu M. François Lapointe et en deuxièmes noces de feu M. Médéril Tremblay, demeurant au 780 St-Paul, Chicoutimi. Selon la volonté de la défunte, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu lundi le 5 décembre 1994 à 11h00 en l'église du Sacré-Coeur et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Madame Néron était la soeur de: feu Jos Néron (feu Yvonne Mius), feu Luc Néron, Paul-Emile Néron (Thérèse Beaulieu), feu Ernest Néron (feu Bertha Guérin), Alice Néron (Rosaire Proulx), feu Wilfrid Néron (feu Jeanne Drolet). Madame Néron laisse également dans le deuil ses nièces Madeleine et Armande Néron, les membres de la famille François Lapointe et de la famille Médéril Tremblay, ses autres neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui désirent offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente à la réception qui suivra la messe des funérailles pour les recueillir. Direction funéraire: Résidence Funéraire Aubin.

## Prières

FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

Signé: C.G. D.G.




Lors du décès de
**Monsieur Lucien Blackburn**
de Chicoutimi

**Ses parents et amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Ces dons aideront à l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultraspécialités à vocation régionale.**

**La population du Saguenay – Lac-Saint-Jean dit MERCI aux généreux donateurs.**

**«LA FONDATION DE MA VIE»**

On peut rejoindre directement
la Fondation de Ma Vie
en signalant: 696-9962

278111

*Doublé de Sami Ahlberg*

# Les copains s'inclinent 4 à 3 en prolongation

TAMPERE, Finlande (PC) - Quelques heures seulement après avoir tenu une clinique de hockey auprès des jeunes, l'équipe d'étoiles de Wayne Gretzky a démontré dans les faits ce qu'il ne fallait justement pas faire en situation de jeu...

Le Ilves Tampere, une équipe de huitième place de la Ligue finlandaise de première division, a réussi à vaincre les `étoiles' du `99' 4-3, hier, en prolongation.

Sami Ahlberg a marqué à 14:15 du troisième tiers pour créer l'égalité en saisissant un retour de lancer, puis il a répété son exploit à 2:34 de la prolongation en déjouant le gardien Kelly Hrudey d'un solide tir des poignets qui a jeté l'euphorie dans le Tampere Jaahalli.

«C'est toute une sensation pour nous», a déclaré le défenseur Brian Tutt, l'un des deux joueurs canadiens à s'aligner avec le Ilves. «C'est un bien meilleur résultat que celui auquel nous nous attendions.»

Dans le vestiaire du Ilves, on faisait jouer la chanson `Hit Me With Your Best Shot' à tue-tête, si bien qu'on l'entendait clairement dans la chambre voisine occupée par les troupiers de Gretzky.

«Ce n'est pas la fin du monde», a commenté Gretzky qui a cependant jeté son bâton en signe de dépit après le but décisif d'Ahlberg. «Nous voulons gagnons chaque partie, mais ils ont joué du hockey solide et ils méritaient la victoire.»

Pour être honnête, il faut préciser que la `Merveille' et ses `étoiles' se sont imposé un calendrier épuisant : trois matches en quatre soirs sur deux continents, plus quelques sorties publiques, comme celle d'hier pour le bénéfice des jeunes.

La plupart des joueurs relèvent aussi d'une longue période d'inactivité en raison du lock-out qui sévit depuis le début de la saison dans la LNH.

«Je suis convaincu qu'ils ressentent les effets du voyage, a concédé Tutt. Ils n'ont pas joué comme ils l'auraient fait à la maison (en Amérique). Il ne faut pas oublier que ces joueurs-là n'ont presque pas joué depuis deux mois...

«Ce n'est pas facile d'atterrir ici, disputer deux matches en autant de soirs et se prêter à diverses activités comme des banquets, des cliniques de hockey, etc. C'est vraiment difficile pour eux.»

Mais les `étoiles' savaient tout cela en s'embarquant dans l'aventure européenne et ils n'étaient surtout pas enclins à offrir des excuses, hier.

«Qui a organisé cette tournée ?, a dit Gretzky en blaguant. Il devrait être congédié...»

Gretzky, Steve Yzerman et Tony Granato ont inscrit les buts des `étoiles'. Outre Ahlberg, Pasi Maattanen et Juha Lampinene ont secoué les cordages pour le Ilves.

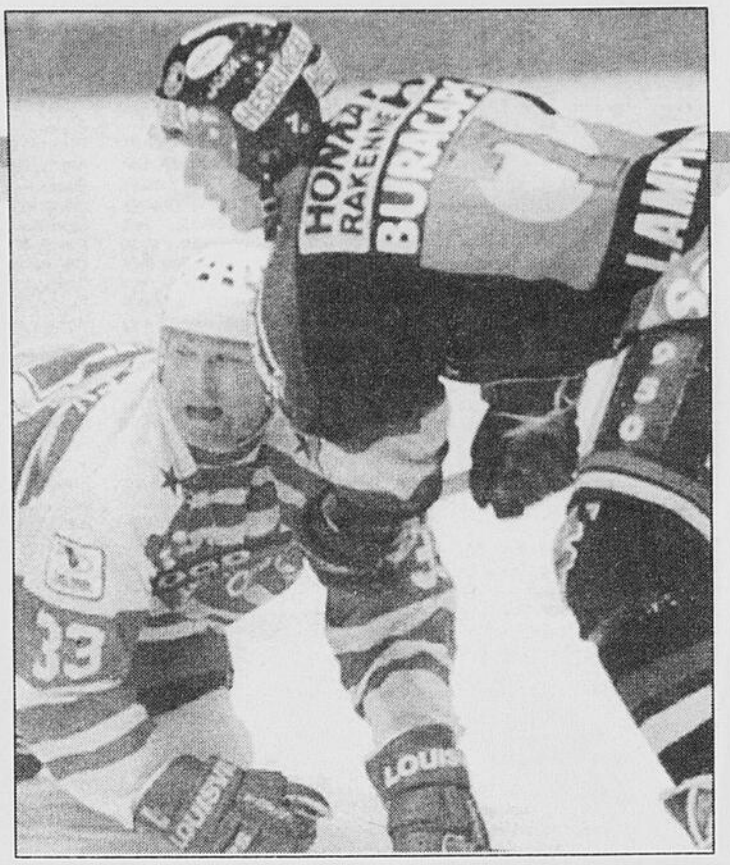
Les `étoiles' ont souffert d'un manque de cohésion à l'attaque, au niveau des passes, notamment, et, surtout, de la rapidité. Par contre, les mises en échec ont été nombreuses et solides.

La formation finlandaise n'a cependant pas réussi à tirer avantage des avantages numériques, n'inscrivant qu'un but en neuf opportunités. Les troupiers de Gretzky ont marqué deux fois en quatre occasions.

Hrudey, qui a semblé livrer un combat personnel avec la rondelle pendant une bonne partie du match, a tout de même effectué 34 arrêts.

Les `étoiles', quant à eux, ont dirigé 29 lancers sur les gardiens Mika Manninen (1ère moitié) et Tammi Jukka.

Vainqueurs du Jokerit Helsinki 7-1, samedi, les `étoiles' présentent une fiche de 1-1 en Europe et de 1-2 comme équipe. Ils avaient subi une défaite face aux Vipers de Detroit, de la LIH, avant leur départ pour le vieux continent.



**ECHEC - Le défenseur Marty McSorley s'est retrouvé à quatre pattes après avoir été mis en échec par Juha Lampinen, du Ilves Tampere, au cours du match perdu 4-3.**

**(Photo PC)**

«Notre performance a manqué de piquant, a concédé l'entraîneur Doug Wilson en parlant de la rencontre d'hier.

Avec tous les aléas du voyage et surtout le fait de ne pas être en parfaite forme, on doit s'attendre à quelques performances du genre. «Mais il ne faut pas se servir de cela comme excuse. Nous sommes venus ici en sachant très bien ce qui nous attendait. C'est à nous de donner un effort supplémentaire.»

*Le temps risque de manquer*

# Les parties retournent à la table

(AP) - L'arbitrage salarial, le plafond sur les salaires des recrues et l'autonomie fort désormais partie du vocabulaire du hockey au même titre que l'expression «il lance et compte».

Ces sujets seront encore une fois à l'ordre du jour lorsque les négociations reprendront aujourd'hui à Chicago. Les pourparlers ont pris fin vendredi alors que joueurs et propriétaires ont convenu qu'il était préférable d'interrompre les négociations durant le week-end.




**Gary Bettman**

Les deux parties s'entendent sur les grands principes mais diffèrent d'opinion au sujet des modalités d'application.

«Nous cherchons à déterminer le parcours qu'empruntera un joueur à travers le système, son arrivée en tant que joueur de première année, ce qui survient par la suite, et sa retraite», a déclaré le commissaire Gary Bettman. «Et il y a d'autres sujets que l'on doit discuter. Malheureusement, nous n'en sommes pas encore venus à une entente concernant les sujets les plus importants. C'est ce qui est décourageant.»

Et le temps risque de manquer.

Il y a deux écoles de pensée. Certains directeurs généraux sont d'avis qu'une entente doit intervenir d'ici la fin de la semaine pour sauver la saison alors que d'autres estiment qu'un accord devra être conclu à Noël.

Pendant des mois, l'Association des joueurs a fait valoir qu'il n'y aurait pas de plafond salarial pour les recrues. Les propriétaires ont obtenu gain de cause depuis.

L'association estime que le plafond devrait être de 1,25 million $ pour les choix de première ronde. Des sources de la LNH avancent le chiffre de 900 000 $. Mais un directeur général soutient que les agents parviendront à soutirer autant d'argent qu'avant, peu importe le système.

La LNH refuse également d'être liée à la décision d'un arbitre. Au lieu de verser le montant déterminé par l'arbitre, le club accorderait l'autonomie au joueur sans compensation.

*Taxe punitive au baseball*

# Les joueurs élaboreront une contre-proposition

ATLANTA (AP) - Un centaine de joueurs de baseball se réuniront cette semaine dans l'espoir de tracer les grandes lignes d'une contre-proposition concernant notamment la célèbre taxe punitive que les propriétaires cherchent à imposer.

Les joueurs se réuniront pendant trois jours à Atlanta à compter d'aujourd'hui.

«L'objet de ces rencontres est assez simple, a commenté Don Fehr, le directeur exécutif de l'Association des joueurs. Nous voulons mettre tout le monde au courant des derniers développements et discuter d'une contre-proposition qui pourrait inciter les propriétaires à reprendre les négociations.

«Ce ne sera pas de tout repos, mais nous verrons bien si nous pouvons aboutir à quelque chose.»

Le médiateur W.J. Usery a prévu rencontrer les joueurs demain, a précisé Fehr.

A la demande d'Usery, les propriétaires ont accepté de reporter à une date ultérieure un meeting prévu aujourd'hui et qui aurait vraisemblablement servi à prendre une décision unilatérale sur la question de l'imposition d'un plafond salarial dans le baseball majeur.

«Je sais que plusieurs propriétaires croient que nous aurions déjà dû agir en ce sens, a dit le président des Braves Stan Kasten. Mais je suis de ceux qui pensent que Don (Fehr) et les joueurs sont en mesure de nous faire une offre raisonnable. Après tout, qu'y a-t-il comme alternative ?»

Les joueurs et les propriétaires ont prévu se rencontrer vendredi à Rye Brook, N.Y., afin de déterminer la démarche à suivre pour mettre un terme au conflit qui dure depuis le 12 août.

Les propriétaires ont déjà laissé savoir que si aucune entente n'était signée d'ici le 17 décembre, ils agiraient de leur propre chef en imposant leurs conditions à un `nouveau' contrat de travail.

«Je ne dis pas que les joueurs vont sortir de ces réunions avec une formule-miracle en poche, a averti Tom Glavine des Braves. Mais je pense que nous sommes en mesure de formuler une proposition qui servira de base aux négociations à venir.»

# LES CHIFFRES

# HOCKEY

## LIGUE AMERICAINE

### CLASSEMENT

**Section Atlantique**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| I.P.E. | 30 | 13 | 14 | 3 | 116 | 109 | 29 |
| St. John's | 25 | 13 | 10 | 2 | 92 | 80 | 28 |
| Fredericton | 28 | 13 | 13 | 2 | 97 | 107 | 28 |
| Saint John | 27 | 11 | 13 | 3 | 95 | 100 | 25 |
| Cap-Breton | 24 | 8 | 15 | 1 | 83 | 106 | 17 |

**Section Nord**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Portland | 27 | 15 | 7 | 5 | 116 | 79 | 35 |
| Albany | 23 | 14 | 5 | 4 | 82 | 57 | 32 |
| Providence | 27 | 13 | 11 | 3 | 103 | 102 | 29 |
| Adirondack | 28 | 12 | 13 | 3 | 98 | 101 | 27 |
| Springfield | 26 | 8 | 15 | 3 | 81 | 100 | 19 |
| Worcester | 26 | 7 | 15 | 4 | 64 | 101 | 18 |

**Section Sud**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Binghamton | 28 | 18 | 8 | 2 | 108 | 79 | 38 |
| Syracuse | 26 | 11 | 10 | 4 | 99 | 90 | 26 |
| Cornwall | 26 | 11 | 12 | 3 | 88 | 84 | 25 |
| Rochester | 28 | 11 | 15 | 2 | 101 | 112 | 24 |
| Hershey | 24 | 10 | 12 | 2 | 85 | 99 | 22 |

**Samedi, 3 décembre**

Fredericton 5 I.P.E. 4
Saint John 3 St. John's 1
Cornwall 7 Springfield 5
Rochester 5 Adirondack 3
Albany 7 Providence 1
Syracuse 2 Hershey 2
Binghamton 5 Portland 4

**Dimanche, 4 décembre**

Cornwall 4 Providence 4
I.P.E. 6 Fredericton 5 (P)
Cap-Breton 4 Rochester 4
Hershey 4 Binghamton 3 (P)

**Lundi, 5 décembre**

Portland à Worcester

## JUNIOR MAJEUR

### CLASSEMENT

**Section Robert-Lebel**

| | Mj | G | P | N | Bp | Bc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Hull | 37 | 24 | 13 | 0 | 180 | 140 | 48 |
| Laval | 36 | 23 | 12 | 1 | 161 | 123 | 47 |
| Granby | 37 | 19 | 16 | 2 | 196 | 149 | 40 |
| St-Jean | 36 | 18 | 15 | 3 | 132 | 148 | 39 |
| St-Hyacinthe | 33 | 13 | 19 | 1 | 125 | 150 | 27 |
| Val-d'Or | 35 | 6 | 29 | 0 | 96 | 192 | 12 |

**Section Frank-Dilio**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Beauport | 34 | 23 | 8 | 3 | 148 | 94 | 49 |
| Sherbrooke | 34 | 21 | 11 | 2 | 143 | 100 | 44 |
| Shawinigan | 36 | 16 | 19 | 1 | 161 | 152 | 33 |
| Halifax | 34 | 13 | 17 | 4 | 120 | 154 | 30 |
| Drummondville | 37 | 14 | 21 | 2 | 118 | 143 | 30 |
| Victoriaville | 31 | 13 | 16 | 2 | 133 | 152 | 28 |
| Chicoutimi | 32 | 12 | 19 | 1 | 112 | 128 | 25 |

**Dimanche, 4 décembre**

St-Hyacinthe 4 Hull 1
Beauport 2 Chicoutimi 4
Drummondville 1 Shawinigan 4
Victoriaville 2 St-Jean 2
Val-d'Or 3 Laval 4

**Lundi, 5 décembre**

Chicoutimi à Beauport, 19h
Halifax à Laval, 19h30
Val-d'Or à St-Hyacinthe, 19h30

**Mardi, 6 décembre**

Shawinigan à Drummondville, 19h30
Hull à Victoriaville, 19h30

Mercredi, 7 décembre

Chicoutimi à Beauport, 19h
St-Jean à Granby, 19h30

### LES MARQUEURS

| | Mj | B | P | Pts |
|---|---|---|---|---|
| Matte, Christian Gra | 33 | 33 | 40 | 73 |
| Carignan, Patrick Sha | 35 | 19 | 53 | 72 |
| Brière, Daniel Dru | 37 | 33 | 33 | 66 |
| Aubin, Serge Gra | 33 | 21 | 45 | 66 |
| Ménard, Martin Hul | 36 | 30 | 33 | 63 |
| Bordeleau, Sébastien Hul | 33 | 27 | 36 | 63 |
| Savage, Alain Jr Sha | 36 | 28 | 30 | 58 |
| Chartier, Frédéric Lav | 36 | 24 | 30 | 54 |
| McKay, Michael Hul | 37 | 18 | 35 | 53 |
| Brûlé, Steve StJ | 34 | 25 | 26 | 51 |
| Blackned, Brant Hal | 34 | 21 | 28 | 49 |
| Dazé, Eric Bea | 26 | 28 | 20 | 48 |
| Gratton, Benoit Lav | 36 | 17 | 29 | 46 |
| Boudreault, Dave Gra | 35 | 21 | 23 | 44 |
| Paradis, Carl Sha | 33 | 17 | 26 | 43 |

## MIDGET AAA

### CLASSEMENT

**Section Est**

| | Mj | G | P | DF | Bp | Bc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ste-Foy | 29 | 22 | 3 | 4 | 150 | 81 | 48 |
| Richelieu | 29 | 23 | 6 | 0 | 146 | 89 | 46 |
| Jonquière | 27 | 16 | 9 | 2 | 119 | 100 | 34 |
| Cap-de-la-Mad. | 30 | 17 | 13 | 0 | 117 | 130 | 34 |
| Magog | 28 | 10 | 17 | 1 | 86 | 118 | 21 |

**Section Ouest**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Régents LLL | 27 | 15 | 10 | 2 | 117 | 105 | 32 |
| Abitibi-Témis. | 28 | 12 | 14 | 2 | 102 | 120 | 26 |
| Lac St-Louis | 27 | 10 | 16 | 1 | 111 | 133 | 21 |
| Mtl-Bourassa | 29 | 10 | 18 | 1 | 86 | 126 | 21 |
| Gatineau | 26 | 5 | 19 | 2 | 77 | 123 | 12 |

**Samedi, 3 décembre**

Jonquière 3, Mtl-Bourassa 2
Richelieu 3, Abitibi-Témiscamingue 2
Magog 5, Lac St-Louis 4
Régents LLL 4, Ste-Foy 3 (F)

**Dimanche, 4 décembre**

Richelieu 3 Abitibi-Témiscamingue 4
Jonquière 2 Magog 3
Gatineau 2 Mtl-Bourassa 3 (P)
Cap-de-la-Madeleine - Lac St-Louis 4
Ste-Foy 4 Régents LLL 0

**Vendredi, 9 décembre**

Richelieu à Lac St-Louis, 19h30

## JUNIOR

### CLASSEMENT

| | PJ | G | P | DF | BP | BCPTS |
|---|---|---|---|---|---|---|
| La Baie | 15 | 11 | 2 | 2 | 80 | 59 24 |
| Métabetchouan | 17 | 9 | 7 | 1 | 104 | 104 19 |
| Chicoutimi | 18 | 8 | 9 | 1 | 83 | 91 17 |
| Jonquière | 16 | 8 | 8 | 0 | 64 | 68 16 |
| Alma | 17 | 7 | 8 | 2 | 92 | 90 16 |
| Normandin | 15 | 6 | 8 | 1 | 80 | 91 13 |

**Vendredi, 2 décembre**

Chicoutimi 3 La Baie 4 (Fus.)
Métabetchouan 6 Alma 5
Jonquière 5 Normandin 3

**Dimanche, 4 décembre**

Chicoutimi 2 Alma 5
Métabetchouan 10 Jonquière 9

### LES MARQUEURS

| | B | A | PTS |
|---|---|---|---|
| Luc Simard, Normandin | 20 | 23 | 43 |
| Jasmin Hébert, Normandin | 11 | 30 | 41 |
| Jean-D.Bédard, Chicoutimi | 20 | 20 | 40 |
| Sé. Gauthier, Chicoutimi1 | 7 | 23 | 40 |
| M. Tremblay, Métabet | 20 | 16 | 36 |
| Stéphane Lavoie, La Baie | 8 | 27 | 35 |
| Alain Fortin, Métabetchouan | 8 | 22 | 30 |

## COLLEGIAL AA

### CLASSEMENT

**Division Est**

| | MJ | G | P | N | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Lévis-Lauzon (1) | 16 | 15 | 1 | 0 | 144 | 33 | 31 |
| Chicoutimi (1) | 18 | 10 | 8 | 0 | 96 | 92 | 21 |
| Jonquière | 18 | 10 | 8 | 0 | 113 | 85 | 20 |
| Laflèche (1) | 16 | 7 | 9 | 0 | 85 | 79 | 15 |
| La Pocatière(1) | 18 | 5 | 13 | 0 | 60 | 119 | 11 |

**Division Ouest**

| | MJ | G | P | N | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| St-Laurent | 15 | 13 | 2 | 0 | 82 | 47 | 26 |
| Français | 15 | 9 | 6 | 0 | 82 | 67 | 18 |
| Lennoxville (1) | 15 | 7 | 8 | 0 | 57 | 79 | 15 |
| Mil-Royal (1) | 18 | 6 | 12 | 0 | 68 | 95 | 13 |
| J-Abbott (2) | 17 | 5 | 12 | 0 | 71 | 95 | 12 |
| Dawson (3) | 14 | 3 | 11 | 0 | 56 | 103 | 9 |

(..) Un point pour une défaite en supplémentaire.

**Mercredi, 30 novembre**

St-Laurent 5, Militaire-Royal 3

**Vendredi, 2 décembre**

Lennoxville 7 John-Abbott 6
Laflèche 4 La Pocatière 1
Jonquière 2 Lévis-Lauzon 10

**Dimanche, 4 décembre**

Jonquière 7 Chicoutimi 8
St-Laurent à Laflèche, 14h00
Lévis-Lauzon à John-Abbott, 16h15

## MARQUEURS

LES SAGUENÉENS DE CHICOUTIMI

| | PJ | B | A | Pts |
|---|---|---|---|---|
| 19. Christian Caron | 32 | 11 | 18 | 29 |
| 14. Samuel Groleau | 21 | 10 | 16 | 26 |
| 30. Alexei Lojkin | 17 | 11 | 13 | 24 |
| 10. Marc Bouchard | 32 | 10 | 12 | 22 |
| 12. Allan Sirois | 30 | 7 | 15 | 22 |
| 20. Yannick Jean | 31 | 1 | 21 | 22 |
| 24. Patrick Lacombe | 32 | 1 | 17 | 18 |
| 18. Alain Nasreddine | 29 | 1 | 15 | 16 |
| 22. Dominic Savard | 23 | 9 | 6 | 15 |
| 15. Jérome Boivin | 32 | 6 | 9 | 15 |
| 23. Christian Labonté | 27 | 6 | 8 | 14 |
| 11. Valery Ermolov | 28 | 5 | 8 | 13 |
| 17. Steve Dulac | 31 | 6 | 6 | 12 |
| 31. Simon Harvey | 21 | 4 | 7 | 11 |
| 25. Yann Vaillancourt | 25 | 3 | 6 | 9 |
| 09. Denis Hamel | 29 | 4 | 2 | 6 |
| 26. Michel Lebouthillier | 29 | 1 | 3 | 4 |
| 27. Jaysen Barbeau | 27 | 0 | 4 | 4 |
| 04. Marco Cimon | 17 | 0 | 1 | 1 |
| 32. Vincent Gignac | 20 | 0 | 0 | 0 |

LES ÉLITES DE JONQUIÈRE

| | PJ | B | P | Pts |
|---|---|---|---|---|
| 22- Jean-Pierre Côté | 25 | 17 | 13 | 30 |
| 24- François Pagé | 25 | 12 | 17 | 29 |
| 19- Marc-Etienne Hubert | 25 | 10 | 19 | 29 |
| 12- Yannick Landry | 25 | 10 | 18 | 28 |
| 16- Dave Malenfant | 25 | 11 | 12 | 23 |
| 26- Sacha Fillion | 24 | 4 | 16 | 20 |
| 21- Patrice Fortin | 24 | 8 | 11 | 19 |
| 14- Michel Tremblay | 24 | 7 | 12 | 19 |
| 20- David Dupéré | 22 | 3 | 14 | 17 |
| 09- Patrick Desbiens | 19 | 6 | 7 | 13 |
| 06- Steeve Thériault | 23 | 3 | 9 | 12 |
| 25- David Saint-Onge | 24 | 6 | 5 | 11 |
| 02- Jean-Philippe Soucy | 20 | 4 | 6 | 10 |
| 08- Eric Tremblay | 20 | 4 | 4 | 8 |
| 03- Patrick Langlois | 23 | 3 | 5 | 8 |
| 07- Ian Chouinard | 22 | 1 | 6 | 7 |
| 05- Sébastien Roy | 21 | 1 | 5 | 6 |
| 17- Frédéric Servant | 16 | 2 | 3 | 5 |
| 04- Kevin Brochu | 18 | 1 | 2 | 3 |
| 30- Rémi Bergeron | 6 | 0 | 1 | 1 |
| 18- Marc Simard | 22 | 0 | 1 | 1 |
| 32- Mathieu Garon | 18 | 0 | 0 | 0 |

| Gardiens de buts | V | D | DF | Moy |
|---|---|---|---|---|
| 32- Mathieu Garon | 10 | 7 | 1 | 3.61 |
| 30- Rémi Bergeron | 4 | 1 | 1 | 2.79 |

### LES MARQUEURS

| | B | A | PTs |
|---|---|---|---|
| 25- François Boulianne, Chic. | 18 | 21 | 39 |
| 24- P-André Thibeault, L-Lauzon | 10 | 21 | 31 |
| 22- C. Chiasson, Français | 16 | 14 | 30 |
| 18- M. Gagné, Lévis-Lauzon | 14 | 15 | 29 |
| 25- J.-F. Tremblay, La Poca | 12 | 16 | 28 |
| 48- Alex Rodrigue, Laflèche | 15 | 12 | 27 |
| 16- P. Groleau, Lévis-Lauzon | 13 | 14 | 27 |

## MIDGET DEVELOPPEMENT

### CLASSEMENT

| | PJ | G | P | DP | N | BP | BCPTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Alma | 14 | 11 | 3 | 0 | 0 | 63 | 36 22 |
| Jonq.(Marquis) | 15 | 10 | 3 | 2 | 0 | 75 | 55 22 |
| Dolbeau | 16 | 10 | 5 | 1 | 0 | 71 | 51 21 |
| Saint-Félicien | 17 | 9 | 5 | 2 | 1 | 66 | 62 21 |
| Chic.-Nord | 14 | 6 | 6 | 1 | 1 | 53 | 55 14 |
| La Baie | 16 | 5 | 9 | 1 | 1 | 69 | 79 12 |
| Jonq.(Orioles) | 16 | 5 | 9 | 1 | 1 | 51 | 74 12 |
| Chicoutimi | 15 | 4 | 11 | 0 | 0 | 50 | 79 8 |

**Vendredi, 2 décembre**

Jonq.(Marquis) 4 Saint-Félicien 5
Alma 5 Jonq.(Orioles) 3
La Baie 2 Dolbeau 9

**Samedi, 3 décembre**

Dolbeau 3 Chicoutimi 5

**Dimanche, 4 décembre**

Chicoutimi-Nord 3 Jonq.(Marquis) 6
Jonq.(Orioles) 3 Dolbeau 9
Saint-Félicien 6 La Baie 3

### LES MARQUEURS

| | B | A | PTS |
|---|---|---|---|
| Marc-André Gobeil, La Baie | 18 | 11 | 29 |
| Éric L'Heureux, La Baie | 7 | 22 | 29 |
| Stéphane Piché, Chicoutimi | 12 | 14 | 26 |
| Pierre-A. Roy, Jonq.(Marquis) | 12 | 13 | 25 |
| Éric Bélanger, La Baie | 14 | 10 | 24 |
| Pascal Hudon, Saint-Félicien | 15 | 9 | 24 |
| Maxime Lavoie, Dolbeau | 13 | 11 | 24 |

## BANTAM DEVELOPPEMENT

### CLASSEMENT

| | PJ | G | P | N | DP | BP | BCPTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Jonq. (Orioles) | 16 | 13 | 3 | 0 | 0 | 86 | 58 26 |
| Lac St-Jean Est | 17 | 11 | 4 | 2 | 0 | 77 | 42 24 |
| Jonq.(Marquis) | 16 | 7 | 3 | 4 | 2 | 44 | 37 20 |
| Chicoutimi | 16 | 7 | 6 | 3 | 0 | 60 | 59 17 |
| Mistassini | 16 | 6 | 6 | 3 | 1 | 61 | 59 16 |
| La Baie | 17 | 5 | 7 | 3 | 2 | 56 | 62 15 |
| Chicoutimi-Nord | 16 | 4 | 8 | 3 | 1 | 48 | 58 12 |
| Roberval | 18 | 3 | 12 | 2 | 1 | 47 | 104 9 |

**Samedi, 3 décembre**

Lac St-Jean Est 2 Roberval 1
Chicoutimi 5 La Baie 2
Jonq.(Marquis) 2 Chicoutimi-Nord 2

**Dimanche, 4 décembre**

Lac St-Jean Est 3 Jonq.(Orioles) 4
Chicoutimi 2 Jonq.(Marquis) 1
La Baie 7 Chicoutimi-Nord 4

### LES MARQUEURS

| | B | A | Pts |
|---|---|---|---|
| J. Blackburn, Jonq.(Orioles) | 22 | 10 | 32 |
| Sylvain Bouchard, Jonq.(Orioles) | 14 | 15 | 29 |
| Mathieu Boulianne, Mistassini | 13 | 14 | 27 |
| Bruno Allaire, La Baie | 13 | 13 | 26 |
| Jean-F. Turcotte, Chicoutimi | 12 | 11 | 23 |

## PEE WEE DEVELOPPEMENT

### CLASSEMENT

| | PJ | G | P | N | BP | BC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Jonq.(Orioles) | 19 | 15 | 1 | 3 | 90 | 39 | 33 |
| Chicoutimi-Nord | 19 | 9 | 8 | 2 | 66 | 70 | 20 |
| Jonq.(Marquis) | 18 | 7 | 10 | 1 | 74 | 73 | 15 |
| La Baie | 19 | 7 | 11 | 1 | 78 | 82 | 15 |
| Chicoutimi | 19 | 6 | 10 | 3 | 58 | 92 | 15 |
| Alma | 18 | 6 | 10 | 2 | 65 | 75 | 14 |

**Samedi, 3 décembre**

La Baie 2 Chicoutimi 6
Jonq.(Marquis) 5 Alma 7
Chicoutimi-Nord 1 Jonq.(Orioles) 6

**Dimanche, 4 décembre**

Chicoutimi 3 Alma 4
Jonq.(Marquis) 2 Chicoutimi-Nord 5
Jonq.(Orioles) 5 La Baie 4

### LES MARQUEURS

| | B | A | PTS |
|---|---|---|---|
| Marc-A.Gobeil, La Baie | 32 | 14 | 53.0 |
| Martin Langlais, La Baie | 18 | 19 | 46.5 |
| Al. Desbiens, Chi.-Nord | 14 | 18 | 41.0 |
| P.-Luc Martin, Jonq.(Orioles) | 12 | 19 | 40.5 |
| C.Chantal, Chic.-Nord | 7 | 22 | 40.0 |

# FOOTBALL

## LIGUE NATIONALE

**Conférence américaine**

**Section Est**

| | G | P | N | Moy. | PP | PC |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Miami | 8 | 5 | 0 | .615 | 311 | 269 |
| Buffalo | 7 | 6 | 0 | .538 | 297 | 284 |
| N.-Angleterre | 7 | 6 | 0 | .538 | 269 | 279 |
| N.Y. Jets | 6 | 7 | 0 | .462 | 241 | 257 |
| Indianapolis | 6 | 7 | 0 | .462 | 274 | 277 |

**Section Centrale**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| y-Pittsburgh | 10 | 3 | 0 | .769 | 251 | 187 |
| Cleveland | 9 | 4 | 0 | .692 | 279 | 164 |
| Cincinnati | 2 | 11 | 0 | .154 | 216 | 321 |
| Houston | 1 | 12 | 0 | .077 | 179 | 295 |

**Section Ouest**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| San Diego | 9 | 3 | 0 | .750 | 291 | 204 |
| Denver | 7 | 6 | 0 | .538 | 287 | 301 |
| Kansas City | 7 | 6 | 0 | .538 | 241 | 235 |
| LA Raiders | 6 | 6 | 0 | .500 | 230 | 262 |
| Seattle | 5 | 8 | 0 | .385 | 246 | 257 |

**Conférence nationale**

**Section Est**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| x-Dalla | 11 | 2 | 0 | .846 | 366 | 198 |
| Philadelphie | 7 | 6 | 0 | .538 | 262 | 245 |
| N.Y. Giants | 6 | 7 | 0 | .462 | 221 | 262 |
| Arizona | 6 | 7 | 0 | .462 | 184 | 235 |
| Washington | 2 | 11 | 0 | .154 | 267 | 357 |

**Section Centrale**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Minnesota | 8 | 5 | 0 | .615 | 295 | 242 |
| Chicago | 8 | 5 | 0 | .615 | 238 | 241 |
| Detroit | 7 | 6 | 0 | .538 | 278 | 289 |
| Green Bay | 6 | 7 | 0 | .462 | 287 | 248 |
| Tampa Bay | 4 | 9 | 0 | .308 | 191 | 289 |

**Section Ouest**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| x-San Francisco | 11 | 2 | 0 | .846 | 411 | 241 |
| Atlanta | 6 | 7 | 0 | .462 | 270 | 329 |
| N.-Orléans | 5 | 8 | 0 | .385 | 273 | 335 |
| LA Rams | 4 | 9 | 0 | .308 | 238 | 290 |

x: champion de section.
y: assuré d'une place dans les séries.

**Dimanche, 4 décembre**

Dallas 31, Philadelphie 19
N.-Angleterre 24, New York Jets 13
Pittsburgh 38, Cincinnati 15
Tampa Bay 26, Washington 21
Detroit 34, Green Bay 31
Arizona 30, Houston 12
San Francisco 50, Atlanta 14
Denver 20, Kansas City 17, P
Indianapolis 31, Seattle 19
N.-Orléans 31, Los Angeles Rams 15
New York Giants 16, Cleveland 13
Buffalo 42, Miami 31

**Lundi, 5 décembre**

Los Angeles Raiders à San Diego, 21h.

**Samedi, 10 décembre**

Detroit à New York Jets, 12h30.
Cleveland à Dallas, 16h.

**Dimanche, 11 décembre**

Chicago à Green Bay, 13h.
Cincinnati à New York Giants, 13h.
Indianapolis en Nouvelle-Angleterre, 13h.
Los Angeles Rams à Tampa Bay, 13h.
Minnesota à Buffalo, 13h.
Philadelphie à Pittsburgh, 13h.
Denver à Los Angeles Raiders, 16h.
San Francisco à San Diego, 16h.
Seattle à Houston, 16h.
Washington à Arizona, 16h.
Nouvelle-Orléans à Atlanta, 20h.

## ATOME DEVELOPPEMENT

### CLASSEMENT

| | PJ | G | P | N | BP | BCPTS |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Lac St-Jean Est | 19 | 15 | 2 | 2 | 107 | 48 32 |
| Chicoutimi | 19 | 14 | 2 | 3 | 74 | 37 31 |
| Jonq.(Marquis) | 19 | 7 | 8 | 4 | 54 | 61 18 |
| La Baie | 18 | 5 | 10 | 3 | 40 | 60 13 |
| Chicoutimi-Nord | 19 | 5 | 13 | 1 | 47 | 59 11 |
| Jonq.(Orioles) | 18 | 3 | 14 | 1 | 37 | 94 7 |

**Vendredi, 2 décembre**

Jonq.(Orioles) 4 Chicoutimi-Nord 2

**Samedi, 3 décembre**

Chicoutimi 2 Lac St-Jean Est 2
Chicoutimi-Nord 4 Jonq.(Orioles) 5

**Dimanche, 4 décembre**

Lac St-Jean Est 6 Chicoutimi 1
Jonq.(Marquis) 1 La Baie 1

### LES MARQUEURS

| | B | A | PTS |
|---|---|---|---|
| D. Simard , Lac St-Jean Est | 25 | 19 | 53.5 |
| S. Larouche, Lac St-Jean Est | 20 | 17 | 45.5 |
| David Ouellet, Lac St-Jean Est | 16 | 16 | 40.0 |
| G. Gagnon, Lac St-Jean Est | 18 | 14 | 39.0 |
| Paul Houde, Chicoutimi | 6 | 2 | 36.0 |

# HOCKEY RÉGIONAL

## Ligue junior

Dans la ligue junior, la formation d'Alma a vaincu les Saguenéens de Chicoutimi au pointage de 5-2. Pour Alma, les pointeurs ont été Eric Fortin, Nicolas Guérin, Martin Tremblay, Eric Juneau et Jacques Fortin. La réplique des Sags appartient à Jean-Daniel Bédard et Pascal Tremblay. A Jonquière, le Royal de Métabetchouan a pris la mesure des Marquis 10-9. Pour le Royal, les buts furent enregistrés par Claude Gauthier (2), Martin Tremblay (2), Frédéric Côté (2), François Lavoie, Stéphane Girard et Daniel Bolduc. Pour les Marquis, les joueurs suivants se sont inscrits au pointage: Derek Michaud (3), Eric Fraser, Maxime Dupéré, Carl Tremblay, Frédéric Michaud et Derek Gilbert (2).

## Ligue midget

Dans la ligue midget, les dirigeants avaient prévu un calendrier de trois rencontres. Dans une première, deux buts de Jonathan Fortin ont permis aux Marquis de Jonquière de signer une victoire de 6-3 sur les Dynamos de Chicoutimi. Dans une deuxième confrontation, des doublés de Pascal Hudon et Pierre Parker ont été les faits marquants d'une victoire de 6-3 de l'Express de Saint-Félicien sur le National de La Baie. Dans le dernier match, Dominic Brassard et Hugues Lemieux ont réussi chacun une paire de buts et cette prestation a permis aux Castors de Dolbeau de vaincre les Orioles de Jonquière au pointage de 9-3.

## Ligue bantam

Dans la ligue bantam, trois rencontres étaient à l'affiche. Dans la première, les Orioles de Jonquière l'ont emporté, de justesse, 4-3, devant les Aiglons du Lac-Saint-Jean-Est. Jérôme Blackburn a été la bougie d'allumage pour les Orioles avec deux buts. Dans la deuxième confrontation, des doublés de Kévin Bouillon, Bruno Allaire et Daniel Maltais ont assuré une victoire de 7-4 du National de La Baie sur les Dynamos de Chicoutimi. Etienne Guay a réussi, lui aussi, deux filets pour les Chicoutimiens. Dans la dernière rencontre, les Saguenéens de Chicoutimi ont eu besoin de la prolongation pour vaincre les Marquis de Jonquière 2-1.

## Ligue pee wee

Dans la ligue pee wee, c'était un programme de trois rencontres. Dans une première, des buts d'Eric Dufour, Marc Villeneuve, Yannick Guay et Mathieu Laplante ont donné une victoire de 4-3 aux Aiglons d'Alma sur les Saguenéens de Chicoutimi.

Dans une deuxième partie, Francis Gagnon a connu une performance de deux buts et cette prestations a été le fait crucial d'une victoire de 5-2 des Dynamos de Chicoutimi sur les Marquis de Jonquière.

Pour les Marquis, Jimmy Dallaire a réussi le doublé également. Dans le dernier match de la journée, les Orioles de Jonquière ont vaincu le National de La Baie 5-4.

**Chicoutimi 4**
**Beauport 2**
**Première période**

1. Chicoutimi, Allan Sirois (7) (Lacombe P. Jean Y.) 7:50 (an)
2. Chicoutimi, Denis Hamel (4) (Lacombe P. Fichaud E.) 16:18

**Pénalités** - Montreuil Bea 0:37, Groleau Chi 0:37, Jean Chi 2:45, Laflamme Bea 7:04, Lojkin Chi 8:42, Walser Bea 11:45, Walser Bea 11:45, Ethier Bea 17:22, Sirois Chi 17:22.

**Deuxième période**

3. Beauport, Dimitri Goubar (5) (McIntyre I. Montreuil E.) 10:11

**Pénalités** - Jean Chi 5:55, Walser Bea 17:41.

**Troisième période**

4. Chicoutimi, Dominic Savard (8) (Lojkin A. Harvey S.) 2:25
5. Beauport, Claude St-Cyr (5) (Ethier M. Thériault J.) 3:41
6. Chicoutimi, Dominic Savard (9) (Caron C. Fichaud E.) 19:35 (FD)

**Pénalités** - Cimon Chi 3:59, Ethier Bea 7:12, Vaillancourt Chi 16:14, Chouinard Bea 19:09, Nasreddine Chi 19:09.

**Gardiens** - Beauport, Steve Vézina; Chicoutimi, Eric Fichaud.

**Tirs au but**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Beauport | 10 | 8 | 10-28 |
| Chicoutimi | 8 | 5 | 9-22 |

**Arbitre** - Luc Lachapelle.
**Assistance** - 2229.

## NBA

**Conférence de l'Est**
**Section Atlantique**

| | G | P | Moy. | Diff |
|---|---|---|---|---|
| Orlando | 11 | 3 | .786 | |
| New York | 8 | 5 | .615 | 2 1/2 |
| Boston | 7 | 8 | .467 | 4 1/2 |
| Philadelphie | 6 | 8 | .429 | 5 |
| Washington | 5 | 8 | .385 | 5 1/2 |
| New Jersey | 6 | 11 | .353 | 6 1/2 |
| Miami | 4 | 9 | .308 | 6 1/2 |

**Section Centrale**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Indiana | 9 | 5 | .643 | |
| Cleveland | 9 | 6 | .600 | 1/2 |
| Chicago | 8 | 7 | .533 | 1 1/2 |
| Detroit | 8 | 7 | .533 | 1 1/2 |
| Charlotte | 7 | 7 | .500 | 2 |
| Atlanta | 6 | 9 | .400 | 3 1/2 |
| Milwaukee | 5 | 9 | .357 | 4 |

**Conférence de l'Ouest**
**Section Mid-Ouest**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Houston | 11 | 4 | .733 | |
| Utah | 10 | 6 | .625 | 1 1/2 |
| Denver | 8 | 6 | .571 | 2 1/2 |
| Dallas | 7 | 6 | .538 | 3 |
| San Antonio | 7 | 7 | .500 | 3 1/2 |
| Minnesota | 3 | 13 | .188 | 8 1/2 |

**Section Pacifique**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Phoenix | 11 | 5 | .688 | |
| Seattle | 10 | 5 | .667 | 1/2 |
| LA Lakers | 9 | 6 | .600 | 1 1/2 |
| Golden State | 8 | 7 | .533 | 2 1/2 |
| Sacramento | 7 | 7 | .500 | 3 |
| Portland | 6 | 7 | .462 | 3 1/2 |
| LA Clippers | 0 | 15 | .000 | 10 1/2 |

**Vendredi, 2 décembre**

Phoenix 107 Boston 102
Miami 115 New Jersey 97
Washington 115 Detroit 104
Orlando 125 New York 100
Philadelphie 99 Sacramento 96
Atlanta 92 Chicago 81
San Antonio 95 Portland 91
Houston 89 LA Lakers 107

**Samedi, 3 décembre**

New York 111 Washington 95
Atlanta 107 Orlando 105
Philadelphie 83 Cleveland 78
Detroit 107 Phoenix 97
Sacramento 94 New Jersey 89
Chicago 125 Boston 109
Utah 112 Dallas 87
Denver 99 Charlotte 88
Seattle 111 Milwaukee 108
Minnesota 103 LA Clippers 95
Indiana 118 Golden State 107

**Dimanche, 4 décembre**

Milwaukee à Portland, 22h.

**Lundi, 5 décembre**

New York à Philadelphie, 19h30.
New Jersey à Chicago, 20h30.
Charlotte à L.A. Clippers, 22h30.

**Mardi, 6 décembre**

Boston à New York, 19h30.
Atlanta au New Jersey, 19h30.
Phoenix à Washington, 19h30.
Orlando à Cleveland, 19h30.
Detroit à Indiana, 19h30.
Denver au Minnesota, 20h.
Houston à Seattles 20h.
Dallas à San Antonio, 20h30.
Charlotte au Utah, 21h.
Golden State à L.A. Lakers, 22h30.

*Premier slalom messieurs*

# Alberto Tomba démarre en trombe

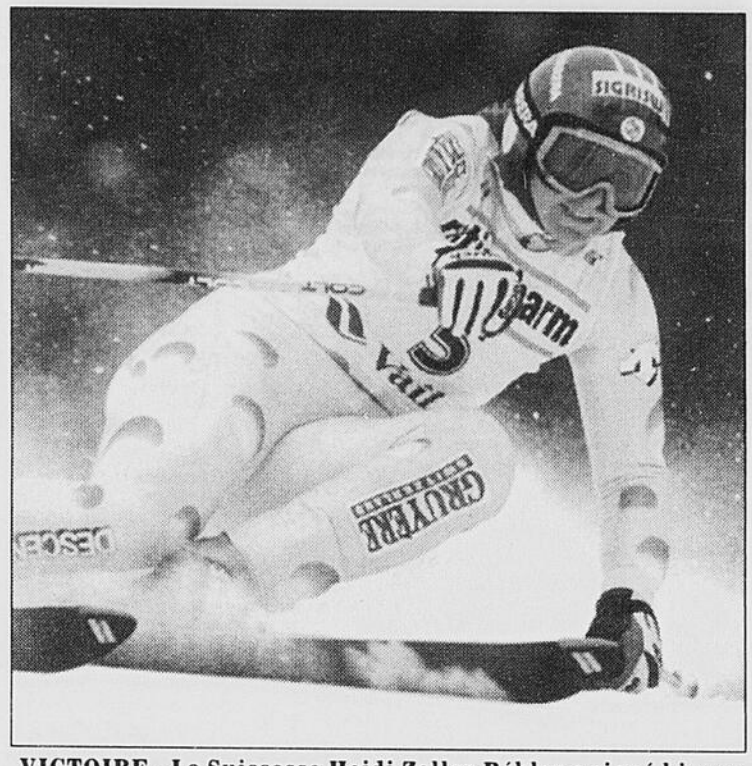
TIGNES, France (REUTER-PC) - Alberto Tomba a démarré la saison 1994-1995 en trombe en remportant hier avec brio le premier slalom messieurs de la coupe du monde de ski alpin dans la station savoyarde de Tignes.

L'Italien, qui avait affiché ses intentions dès samedi en terminant quatrième du géant, a bouclé les deux manches dans son style explosif pour s'imposer facilement avec un temps combiné de une minute, 41 secondes et 84 centièmes.

En reléguant à plus d'une seconde son plus proche poursuivant, l'Autrichien Michael Tritscher, crédité de 1'43»03, le triple champion olympique a prouvé qu'il restait sans rival en slalom malgré le poids de ses 27 ans.

Tritscher, médaillé de bronze à Albertville en 1992, a été le seul à tutoyer le maître en réalisant le meilleur temps de la seconde manche pour prendre la deuxième place devant le Suédois Thomas Fogdoe, troisième en 1'43»03.

Après un brillant week-end qui l'a vu signer le meilleur temps dans deux des quatre parcours au programme - la deuxième manche du géant de samedi et la première du slalom de dimanche - Tomba s'installe en tête de la coupe du monde. Déçu de n'avoir pu commencer son festival sur ses terres dans la station italienne de Sestrières, où les épreuves ont dû être reportées faute de neige, la «bomba» n'en a pas moins démontré qu'il serait une fois de plus l'homme à battre cette année dans les disciplines techniques.



**VICTOIRE - La Suissesse Heidi Zeller-Béhler a signé hier sa deuxième victoire en Coupe du monde de ski en une semaine, enlevant le slalom géant de Vail devant son illustre compatriote Vreni Schneider.**

**(Photo PC)**

### *Les Canadiens*

Pour la première fois depuis bien des années, les noms de deux skieurs canadiens apparaissent au classement final, Rob Crossnan, de Barrie, Ont., terminant 19e en 1'46»66 et Stanley Hayer, de Kimberly, C.-B., 24e en 1'46»15.

Thomas Grandi, de Banff, et Eric Villiard, de Ste-Adèle, n'ont pu compléter la première manche. Marc Girardelli, quintuple vainqueur de la coupe du monde, a connu de nouveaux déboires après ses débuts catastrophiques dans le géant de samedi.

Le Luxembourgeois d'origine autrichienne, qui n'avait pu se qualifier pour la deuxième manche du géant, a échoué à une peu glorieuse 27e place dans le slalom.

### Zeller-Béhler plus rapide que Schneider

La Suissesse Heidi Zeller-Béhler a signé hier sa deuxième victoire en Coupe du monde de ski en une semaine, enlevant le slalom géant de Vail devant son illustre compatriote Vreni Schneider.

Troisième temps de la première manche à cinq centièmes de Schneider, Zeller-Béhler a effectué un second parcours parfait pour compter finalement 22 centièmes d'avance sur sa rivale.

Derrière ce doublé suisse, la Norvégienne Marianne Kjùrstad complète le podium avec un temps cumulé de 2'15«44, tandis que la Française Leila Piccard termine sixième derrière la Slovène Urska Hrovat, meilleur temps du premier passage.

Aucune Canadienne n'était engagée dans l'épreuve.

Le slalom de Vail, le deuxième de la Coupe du monde, marque déjà une nette domination des skieuses suisses, qui réalisent leur deuxième doublé depuis le début de la saison après celui de Park City.

*Le cartillage peut-être touché*

# La blessure à Elway rend les Broncos nerveux

KANSAS CITY (AP) - Les Broncos de Denver n'avaient pas le coeur à la fête après leur victoire de 20-17 en prolongation contre les Chiefs de Kansas City. Leur quart-arrière John Elway a subi une blessure au genou qui pourrait être sérieuse.

«Le cartilage du genou a peut-être été touché», a dit l'entraîneur-chef des Broncos, Wade Phillips, après la rencontre. Les Broncos (7-6) en sauront davantage après des examens plus approfondis, aujourd'hui.

Elway s'est blessé à mi-chemin au quatrième quart. Son remplaçant Hugh Millen a orchestré une poussée de 41 verges qui a mené au placement victorieux de Jason Elam d'une distance de 34 verges, à 2:48 de la fin de la prolongation.

Les Chiefs (7-6) ont pour leur part été privés de leur quart-arrière numéro un pendant tout le match, puisque Joe Montana souffrait d'une blessure au pied. Son remplaçant Steve Bono a complété 18 de ses 37 passes pour 323 verges, mais les Chiefs ont malgré tout subi une troisième défaite à leurs quatre derniers matches.

Les Chiefs tiraient de l'arrière 17-9 quand ils ont réussi un touché sur une passe de 62 verges de Bono à Willie Davis, à 7:08 de la fin du quatrième quart. La transformation de deux points, encore une fois sur une passe à Davis, leur a permis de créer l'égalité.

Les Chiefs auraient pu l'emporter sur le dernier jeu en temps réglementaire, mais Shane Dronett a bloqué le botté de Lin Elliot sur une tentative de placement de 37 verges.

Puis en prolongation, les Chiefs ont raté une occasion de réussir le placement de la victoire quand Marcus Allen a échappé le ballon à la ligne de 27 des Broncos.

### 49ers 50 Falcons 14

A San Francisco, Steve Young a complété trois passes de touché pour mener les 49ers (11-2) à une huitième victoire consécutive, au compte de 50-14 contre les Falcons d'Atlanta (6-7).

Young totalise 20 passes de touché au cours de la série de succès des 49ers. Il a complété 22 de ses 33 passes pour 294 verges avant de céder sa place à Elvis Grbac au début du quatrième quart.

La défensive des 49ers a provoqué cinq revirements qui ont résulté en 17 points. Le demi de coin Deion Sanders a limité Andre Rison à une seule réception de passe, dans la dernière minute du troisième quart.

### Cards 30 Oilers 12

A Houston, la défensive des Cards de l'Arizona (6-7) a réussi cinq interceptions en plus de recouvrer un ballon échappé, dans un gain de 30-12 contre les Oilers (1-12).

Les Cards ont inscrit 18 points au quatrième quart, sur une passe de touché de 14 verges de Jay Schroeder à Gary Clark, un placement de 25 verges de Greg Davis et un touché de Larry Centers sur une course de quatre verges.

Les Oilers ont perdu leurs neuf derniers matches.

### Giants 16 Browns 13

A Cleveland, un placement de 33 verges de Brad Daluiso à 19 secondes de la fin a valu aux Giants de New York (6-7) une victoire de 16-13 contre les Browns (9-4).

La défaite des Browns leur coûte le premier rang de la section centrale de la Conférence américaine, qui appartient maintenant aux Steelers de Pittsburgh. Les Browns se retrouvent aussi dans une position difficile puisqu'ils devront disputer leur deux prochains matches contre les Cowboys de Dallas puis les Steelers.

### Saints 31 Rams 15

A Anaheim en Californie, les Saints de la Nouvelle-Orléans (5-8) se sont donné une priorité de 21 points en première demie, pour finalement l'emporter 31-15 contre les Rams de Los Angeles (4-9).

Jim Everett, à son premier match au stade d'Anaheim depuis que les Rams l'ont cédé aux Saints à la fin de la saison dernière, a complété 10 de ses 14 passes pour 137 verges et un touché en première demie.

*Quinze cents mètres de Bormio*

# Marc Gagnon enlève l'or

BORMIO, Italie (PC) - Derrick Campbell, de Cambridge, Ont., Marc Gagnon, de Montréal, et Patrice Lapointe, de Ste-Thérèse, ont amélioré des records du monde et couronner ainsi une extraordinaire performance du Canada lors de la réunion de patinage de vitesse courte piste de Bormio.

Au cours du week-end, le Canada a remporté 36 médailles dont 28 hier. Le week-end dernier, encore une fois à Bormio, la formation canadienne avait enlevé 16 médailles.

Les temps d'hier risquent toutefois de ne pas être homologués par la Fédération internationale de patinage de vitesse, la piste n'étant pas équipée d'un photo-finish.

«Il y avait d'excellents patineurs comme les Italiens qui nous ont battus aux Jeux olympiques», a indiqué l'entraîneur Yves Nadeau, de Montréal. «Nous avons décidé d'y aller à fond et les temps ont été extraordinaires chez les hommes. Nous allons tenté de faire homologuer ces chronos.»

Dans le 500m chez les hommes, Campbell a obtenu un chrono de 43»66 pour mériter l'or. En demi-finale, il avait amélioré le record du monde en 43»04.

La marque mondiale appartenait à l'Italien Mirko Vuillermin en 43»08 depuis les championnats du monde de 1993 à Beijing. Gagnon a terminé quatrième en 44»08.

Dans le 1500m, Gagnon a enlevé la médaille d'or en 2»17'85, fracassant le record de 2»22'36 détenu par l'Américain Eric Flaim. Frédéric Blackburn de Chicoutimi a fini deuxième en 2»19'36 et Campbell quatrième en 2»32'1.

Dans le relais 5000m, l'Italie a devancé le Canada 1 (Campbell, Blackburn, Gagnon et Lapointe) et le Canada 2 (Denis Mouraux, Jonathan Guillmette et Mathieu Couture, de Montréal, ainsi que Stephen Gough de Fredericton).

Chez les femmes, Annie Perreault, de Bromptonville, les Montréalaises Christine Boudrias et Isabelle Charest, ainsi qu'Angela Cutrone, de St-Léonard, ont enlevé les quatre premières places dans le 500m et le 1500m.

Dans le relais 3000m, le Canada 1 (Perreault, Boudrias, Charest et Catherine Dussault d'Alma) ont terminé en tête devant l'Italie et le Canada 2 (Cutrone, Chantal Sévigny, Tania Vincent de Montréal et Lindsey Bartlett de Fredericton).

Au cours du week-end, Perreault a remporté les trois épreuves individuelles devant Charest et Boudrias.

Chez les juniors, Dussault a également balayé toutes les épreuves individuelles.

Lapointe a amélioré le record du monde lors des demi-finales du 500m en réalisant un chrono de 43»72. Il a aussi remporté la finale ainsi que le concours général. Jonathan Guillemette de Montréal a terminé troisième au général et deuxième au 1500m. Mathieu Couture de Montréal a ajouté le bronze au 1500m.

*Contre les Cantonniers*

# Défaite crève-coeur des Elites 3-2

***par Martin Tremblay***

MAGOG (MT) - Les Elites de Jonquière de la ligue provinciale de hockey midget "AAA" avaient remporté une victoire dramatique, samedi, contre l'équipe de Montréal-Bourassa en marquant le filet vainqueur à quatre secondes de la fin, le tout dans une victoire finale de 3-2, mais, hier, à Magog, il se sont fait jouer à peu près le même tour par les Cantonniers de l'endroit en encaissant une revers par un pointage identique de 3-2 en accordant deux buts malchanceux dans les dernières trois minutes de jeu de la rencontre.

La rencontre tirait à sa fin et les Jonquiérois étaient en train de signer leur deuxième victoire sur la route, quand un tir dévié est venu égaler le pointage.

Une minute plus tard, les Cantonniers venaient voler la victoire sous le nez de leurs adversaires en logeant la rondelle derrière le gardien Mathieu Garon. Les Elites reviennent de ce voyage sur la route avec une fiche de .500, mais leur entraîneur, Martin Daoust, n'était pas tout à fait satisfait de ce résultat.

"Nous ne revenons pas triomphateurs de ce voyage, pas plus que nous revenons avec la tête entre les deux jambes. Nous avons joué une bonne rencontre, mais nous avons laissé filer la victoire dans les trois dernières minutes de jeu de la partie. Nous avons commis des erreurs d'exécution et c'est peut-être notre manque de concentration qui nous a fait perdre ces deux points au classement général."

«Une chose est certaine, cependant, à savoir que nous devrons jouer mieux que cela sur la route si nous voulons demeurer dans le peloton de tête au classement général de la ligue.»

«Concernant les Cantonniers de Magog, les joueurs se sont rendu compte que cette formation avait repris du poil de la bête depuis la dernière fois que nous l'avions rencontrée en début de saison. Les Cantonniers se sont transformés et leur fiche globale ne reflète pas leur valeur réelle. Nous allons les revoir dimanche prochain et il appartiendra à nos joueurs de faire amende honnorable.»

Concernant le déroulement de la rencontre, mentionnons que la première période s'était terminée 0-0. Après la deuxième période, c'était encore l'impasse, mais, cette fois, au pointage de 1-1.

En troisième, les Elites ont pris les devants 2-1 et ils semblaient contrôler la rencontre, sauf dans les trois dernières minutes.

C'est Mathieu Garon qui était dans le filet des Elites et il a offert une belle performance ayant eu à faire face à 40 lancers de la part des joueurs des Cantonniers.

Sur le plan offensif, les pointeurs des Elites furent David Dupéré et Yannick Landry. Pour les Cantonniers, Joey Corby, François Neault et Chad Gagnon ont fait scintiller la lumière rouge.

La prochaine rencontre des Elites aura lieu samedi prochain.

*Coupe Saglac de natation*

# Jonquière domine la deuxième tranche

JONQUIERE (MT) - C'est le Club de natation de Jonquière qui a remporté les grands honneurs de la deuxième tranche de la Coupe Saglac de cette discipline présentée, en fin de semaine, à la piscine du cégep de Jonquière en terminant les épreuves avec un total de 1605.5 points.

Les athlètes jonquièrois ont damé le pion au Club de Chicoutimi qui a pris le deuxième rang avec un total de 1286 points.

Les autres clubs régionaux ont suivi dans l'ordre: Alma (1128 points), Roberval (789.5 points), La Baie (778 points), Chibougamau-Chapais (704 points) et Saint-Félicien (433 points).

Dans toute cette panoplie de performances globales, il faut retenir les prestations personnelles de plusieurs nageurs et nageuses des clubs en présence.

Pour le Club de Jonquière, Isballe Belley-Ferris et Jonathan Cantin ont volé la vedette avec 5 médailles d'or et 60 points à chacun de leur dossier. Amélie Girard a, aussi, fort bien fait avec 4 médailles d'or et une d'argent pour un total de 59 points. Quant à Geneviève Laprise-Pelletier, elle a terminé la compétition avec un palmarès de 3 médailles d'or et 2 d'argent, pour un cumulatif de 58 points.

Pour le Club de Chicoutimi, c'est Philippe Gagnon qui a été le meilleur avec 5 médailles d'or et 60 points. Jean-François Langlais a mérité 58 points, soit 3 médailles d'or et 2 d'argent. Michel-Audrey Bouchard a récolté 56 points grâce à 3 médailles d'or. Pour Frédéric Dallaire, ce fut une médaille d'or, 3 d'argent et une de bronze, pour 55 points.

Chez les Almatois, Pierre-Olivier Bussières a présenté le meilleur dossier avec 60 points, résultats de 5 médailles d'or. Magalie Boutin s'est imposée, quant à elle, avec 4 médailles d'or et une d'argent, pour un total de 59 points.

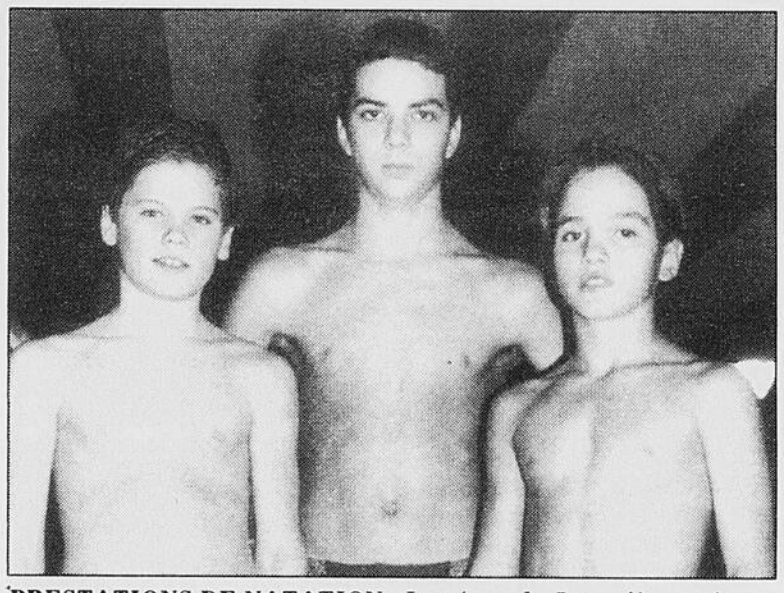
Jean-Sébastien Savard s'est démarqué avec 58 points, à savoir 3 médailles d'or et 2 d'argent. Sébastien Ménard a fermé les livres avec le même palmarès que Savard.

Dans le camp des Robervalois, Mélanie Bouchard et Julie Tardif ont présenté des fiches identiques de 60 points avec 5 médailles d'or chacune. Pierre-Luc Simard a totalisé 54 points grâce à 4 médailles d'or et une d'argent.

Pour La Baie, Jean-Philippe Tremblay a été le meilleur avec 55 points, résultat d'une médaille d'or, 2 d'argent et une de bronze. Isabelle Lavoie a ramassé 48 points avec des médailles d'or et d'argent. Pour Jean-François Desbiens, ses 3 médailles d'or lui ont donné 36 points.

Pour le Club de Chibougamau-Chapais, Julie Malenfant a signé la meilleure prestation avec 57 points, le tout étant le résultat d'une récolte de 2 médailles d'or et 3 d'argent. Sylvain Pelletier est venu derrière elle avec 53 points, soit une médaille d'or et des doublés pour l'argent et le bronze. Lynda Thériault a présenté une fiche de 52 points en mettant la main sur une médaille d'or et 2 d'argent. Karine Charrette a terminé les hostilités avec 47 points, le tout reposant sur 3 médailles d'or et une d'argent.

Pour Saint-Félicien, c'est Sophie Potvin qui s'est illustrée avec 52 points avec ses 2 médailles d'argent et 3 de bronze. Frédéric Boutin a réussi a cumuler 41 points sans avoir de médaille. Quant à Cynthia Gauthier, ses 2 médailles d'or lui ont donné 24 points.



**PRESTATIONS DE NATATION - Le cégep de Jonquière présentait, en fin de semaine, la deuxième tranche de la Coupe Saglac de natation avec la présence de 200 athlètes. Plusieurs nageurs et nageuses se sont illustrés, dont, de gauche à droite, Jonathan Cantin de Jonquière, Pierre-Olivier Bussières d'Alma et Frédéric Dallaire de Chicoutimi.**

**(Photo Sylvain Dufour)**

*Patinage artistique*

# Sébastien Morin vole la vedette

SAINT-LEONARD (MT) - Sébastien Morin de La Baie a volé la vedette, en fin de semaine, à Saint-Léonard, dans le cadre de la présentation des Championnats de l'Atlantique de patinage artistique en terminant premier et deuxième dans les deux compétitions auxquelles il a pris part.

Inscrit dans la catégorie junior, le Baieriverain a débuté sa marche victorieuse vers l'obtention de médailles en allant chercher des médailles d'argent au programme court et au programme long, ce qui lui a conféré la deuxième position au combiné des deux épreuves officielles.

En couple, Sébastien Morin a uni ses efforts à sa compagne habituelle, en l'occurrence Jennifer Prégnolato de Montréal, et cette équipe, dont tous les experts disent beaucoup de bien, a tout balayé dans sa catégorie.

En effet, Prégnolato et Morin ont terminé premiers au programme court et ils ont récidivé au programme long, s'accaparant ainsi des grands honneurs au combiné.

Par suite de ses performances de la fin de semaine lors de ces Championnats de l'Atlantique, Sébastien Morin vient d'obtenir son passeport pour les Championnats canadiens qui auront lieu à Halifax du 11 au 14 janvier 1995.

Sébastien sera donc de la partie en simple pour hommes dans la catégorie junior et en couple de la même catégorie.

Après les Championnats canadiens, Sébastien Morin sera probablement invité à participer à des compétitions internationales lors de réunions officielles qui seront annoncées plus tard en saison.

## SPORT RÉGIONAL

### Gagnon septième

Dominic Gagnon a pris la septième position, hier, lors d'une épreuve de la Coupe Canada de ski de fond présentée à Kenmore, en Alberta. La course en question était un 15 kilomètres en style classique. Gagnon a terminé l'épreuve en 43m09s. Dany Bouchard, de La Tuque, a devancé tous ses rivaux en présentant un chrono de 40m00s. Il a battu principalement Donald Farley par 34 secondes. Le prochain rendez-vous des meilleurs fondeurs du pays sera la sélection nationale, les 17 et 18 décembre, à Thunder Bay.

### Basket-ball

Dans la Ligue de basket-ball collégial AA, hier, le Cégep de Chicoutimi a vaincu celui de Jonquière, 108-77. Dans la victoire, Gaétan Gravel a brillé avec 26 points. Yannick Leclerc et Yannick Lessard ont tous les deux ajouté 18 points. Chez les perdants, le plus productif a été Etienne Miclette, avec 18 points.

### Tournoi pee-wee d'Alma

La prochaine édition du tournoi inter-régional de hockey pee-wee d'Alma sera disputée du 7 au 11 décembre, au Creps de l'endroit. Les deux patinoires seront utilisées. Trente formations sont attendues par les organisateurs. Quatre d'entre elles sont de l'extérieur de la région. En classe A, les Tigres de Saint-Jean Chrysostome et Portneuf seront présents. En catégorie B, les Ambassadeurs de Québec et les Braves de la Malbaie affronteront les équipes régionales. Des matches seront joués dans les divisions BB-CC (6 équipes), A (10) et B (14). L'ouverture officielle de cette 31e édition est prévue pour jeudi, à 19h20, avant un match entre les Ducks de Mistassini et les Aiglons du Lac-Saint-Jean Est. Cajetan Harvey est président du tournoi pour une cinquième année. Il oeuvre à la tête d'un comité qui compte plusieurs bénévoles.

*La bonne place au bon moment*

# Les Couguars saisissent leur chance

CHICOUTIMI (SE) - La chance a souri un peu aux Couguars de Chicoutimi dans les dernières minutes, hier après-midi, et ils ont enregistré une précieuse victoire de 8-7 sur les Gaillards du Cégep de Jonquière.

Les Couguars ont marqué trois fois sans réplique dans les six dernières minutes pour se sauver avec la décision. Dans les deux occasions les plus importantes, ils ont profité d'un coup du sort. Ils ont égalisé les chances grâce à Jean-François Gagné après un mauvais bond de la rondelle contre la baie vitrée. Ils ont obtenu le filet gagnant quand la rondelle que François Boulianne tentait de passer à un coéquipier a touché le bâton d'un défenseur jonquiérois pour se retrouver au fond de la cage.

«Je les prends, a lancé l'entraîneur chicoutimien Laval Brassard en montrant un large sourire de soulagement. Il arrive assez souvent qu'on touche le poteau ou qu'on rate le filet quand le gardien n'est plus là. Nous avons au moins provoqué ces chances. Nous étions à la bonne place pour en profiter».

Comme le sous-entend le pointage final, la rencontre d'hier n'avait rien d'un duel défensif. Chaque équipe a connu sa part de problèmes en défensive. Par exemple, les Gaillards ont marqué quatre ou cinq de leurs buts après avoir sauté sur une rondelle échappée sans raison par un Chicoutimien.

Si la chance a aidé les Couguars, elle a peut-être également rendu justice au groupe de Brassard. Il a dominé 20-6 au niveau des lancers en troisième période.

«On ne peut certainement pas dire que nous avons bien joué, a résumé Ghislain Vigneault, l'entraîneur des Gaillards. Nous avons commis un paquet d'erreurs.

Il faut dire qu'ils n'ont pas vraiment mieux joué que nous. Le match aurait peut-être dû se terminer par un verdict nul. Une chose est certaine, nous pouvons difficilement jouer plus mal que ça.

«Nous (les entraîneurs) voulions pourtant gagner. Je ne suis pas certain que les joueurs voulaient le match autant que nous. Quand tu veux gagner au hockey, tu dois être prêt à en payer le prix, tu dois être capable de travailler en défensive, tu dois éviter de paniquer».

Vigneault a obtenu du bon travail du gardien Vincent Brideau, appelé en relève de Mario Allard durant le deuxième engagement.

«Brideau a bien fait. C'est notre premier gardien qui n'a pas fait le travail», a-t-il constaté.

Gagné (2), Boulianne (2), Eric Fortin, Sébastien Lepage, François Chouinard et Sébastien Méthot ont marqué les buts des vainqueurs.

«Notre défensive nous a placés dans le trouble quelques fois mais je ne veux pas trop la blâmer. Nous avons quand même gagné le match. Nous avions Absolument de deux points en fin de semaine. Ca nous permet de devancer Jonquière et ça nous donne un petit regain de vie pour nos deux derniers matches avant la pause des Fêtes», a encore signalé Laval Brassard.

Pour les Gaillards, Simon Lamoureux et Carl Verreault ont marqué deux fois. Hugo Tremblay, Martin Vézina et Vincent Fréchette ont aussi déjoué Yohan Dufour.

*Championnat de badminton Black Knight*

# Nos athlètes brillent

BEAUPORT (MT) - Les athlètes de la région ont écrit une page d'histoire, en fin de semaine, à Beauport, en remportant cinq championnats, sur une possibilité de quinze, lors de la présentation de la quatrième tranche du Championnat provincial de badminton Black Knight.

C'est Martine Gagné de Jonquière qui a été la figure dominante de cette razzia régionale en remportant, à elle seule, trois finales dans la catégorie juvénile.

La Jonquiéroise a débuté sa trilogie victorieuse en signant la victoire en simple. Pour ce faire, elle a vaincu Karine Sainte-Claire de Québec en deux manches de 15-7 et 15-9. Après cette première victoire, Martine Gagné est revenue à la charge en double féminin en faisant équipe avec Fany Bard de Saint-Félicien. Les deux régionales ont pris la mesure d'un duo québécois formé des jumelles Maude et Fany Carrier en trois sets de 6-15, 18-16 et 15-10.

Pour terminer cette marche victorieuse, Martine Gagné a uni ses efforts à un jeune cadet, soit Eric Simard de La Baie, et cette équipe a renversé le tandem québécois de Vincent Arcand et Maude Carrier en trois manches. Après avoir perdu la première manche 16-18, ils sont revenus à la charge et ont remporté les deux derniers sets par des scores de 15-4 et 15-9.

Dans la catégorie cadette, l'équipe jonquiéroise de Jean-François Paul et Maurice Parent, deux éléments de l'option sport-arts-études, s'est imposée devant celle de François Fillion et Martin Huot. Les deux Jonquiérois ont concédé la première manche 8-15, mais ils sont revenus plus forts dans les deux dernières avec des victoires de 15-8 et 17-14.

La dernière victoire de la délégation régionale a été remportée par Dominic Tremblay d'Alma qui a décroché le titre en simple masculin, dans la catégorie benjamine, devant Simon Ferland-Lepage de Québec et ce, en deux manches de 15-10 et 15-8.

Soulignons que 278 joueurs provinciaux ont pris part à cette deuxième tranche, dont dix-neuf étaient de la région.

## GOLF

### Classique JC Penney

TARPON SPRINGS, Floride (AP) - Brad Bryant et Marta Figueras-Dotti ont remporté la Classique de golf JC Penney en réussissant la normale au quatrième trou de prolongation, hier, devançant le tandem composé de Helen Alfredsson et Robert Gamez.

Les deux équipes ont bouclé le tournoi d'une durée de quatre jours avec un total identique de 22 sous la normale.

Alfredsson aurait pu aussurer la victoire de son équipe au premiker trou supplémentaire, mais il a raté un roulé de cinq pieds qui lui aurait valu un birdie.

Elle a encore raté un birdie sur une distance de 10 pieds au deuxième trou de prolongation, puis elle a loupé un petit roulé crève-coeur de trois pieds au quatrième trou.

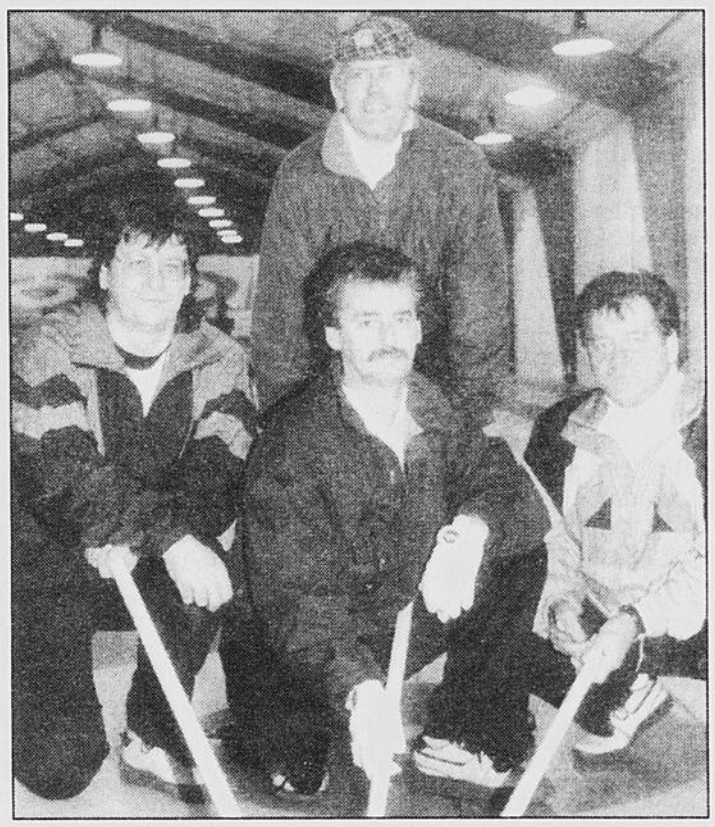
Chaque membre de l'équipe gagnante a touché un chèque de 150 000 $.

Après 17 ans sur le circuit de la PGA, Bryant célébrait sa toute première victoire : «Ca ne compte pas pour le circuit officiel, a-t-il dit, mais c'est quand même un début.

«C'est un tournoi plaisant et je crois que ça m'aidera à l'avenir. Il faut absolument que je remporte au moins une victoire sur le circuit...»

Bryant et Figueras-Dotti ont forcé la prolongation en ramenant une carte finale de 66, cinq coups sous la normale; Gamez et Alfredsson ont roulé 68.

## RAPIDO



**GAGNANTS DU TOURNOI HARFANGS DES NEIGES - C'est l'équipe de Mike Carson, debout sur la photo, qui a remporté, hier, au club de curling de Port-Alfred, le tournoi Harfangs des Neiges. Carson jouait en compagnie, dans l'ordre habituel, de Jacquelyn Lemieux, Roger Perron et Carol Bouchard.**

**(Photo Sylvain Dufour)**

### Gymnastique à Montréal

Des athlètes du club Sagym de Chicoutimi ont participé, en fin de semaine, au centre Claude Charbonneau de Montréal, à la compétition provinciale "Rogas" sur invitation. Cette compétition s'étalait sur deux jours. Hier, les deux athlètes qui se sont signalées de façon particulière sont Mélina Simard, 14 ans, et Marie-Eve Boulianne, 15 ans. Dans un premier temps, soulignons que Marie-Eve Boulianne a signé la meilleure performance de la délégation chicoutimienne avec une médaille d'argent aux barres asymétriques. Dans un deuxième temps, Mélina Simard s'est imposée de belle façon avec une médaille de bronze au saut et une quatrième place au sol. Les performances des deux Chicoutimiennes leur ont permis de réussir des standards québécois et de changer de classe, soit de passer de la catégorie senior 3 à senior 4.

### Curling au club de Port-Alfred

Le club de curling de Port-Alfred, présentait, hier, le tournoi Harfangs des Neiges. Ce tournoi regroupait les meilleurs curlers régionaux dans deux catégories, soit la catégorie compétition et la catégorie participation. Dans la première, la victoire (5-4) est allée à un quatuor baieriverain dirigé par Mike Carson. Ce dernier a uni ses efforts à ceux de Roger Perron, Jacquelyn Lemieux et Carol Bouchard pour venir à bout de l'équipe du club de Kénogami composée de Bernard Mimeault, Marcelle Ruest, Daniel Côté et Lyne Mimeault. Dans la catégorie participation, c'est une équipe de Roberval qui a remporté la palme. Cette équipe était composée de Gilles Perron, Lynda Dresdell, Dick Perron et Denise Gaudreault. Les Robervalois ont vaincu, au compte de 7-2, une équipe du club Kénogami composée de Camille Villeneuve, Marcel Dallaire, Thomas-Louis Savard et Jean-Marie Guérin.

### Compétition régionale de judo

Le cégep d'Alma était le site, hier, de la deuxième tranche du championnat de judo. C'est le club de Chicoutimi qui a terminé en première place avec un total de 20 médailles, réparties en 7 d'or, 7 d'argent et 6 de bronze. En deuxième place, on retrouve Jonquière avec un total de 13 médailles, à savoir 7 d'or, 3 d'argent et 3 de bronze. Les autres clubs suivent dans l'ordre: Alma, 9 médailles (4,3,2), Mistassini, 4 (3,0,1) et La Baie, 4 médailles (2,0,2). Au classement général, après deux compétitions, Chicoutimi occupe le premier rang avec 61 médailles ( 22,19,20). Chicoutimi est suivie de Jonquière, 34 médailles (18,9,6), Mistassini, 31 médailles (16,13,2), Alma, 17 médailles (6,6,5) et La Baie, 5 médailles (2,1,2). Pour la compétition de fin de semaine, il faut retenir les prestations de 4 judokas du club de Chicoutimi qui ont dominé la catégorie des -30 kilos chez les benjamins. En effet, ces derniers ont dominé leurs adversaires en mettant la main sur toutes les médailles, soit l'or pour Jean-Benoit Madore, l'argent pour Simon Bouchard, et du bronze à égalité pour Pierre-Yves Villeneuve et Jonathan Sévigny. Quant à Dominic Dufour d'Alma, ceinture verte, il a terminé deuxième chez les juniors, moins de 30 kilos, mais avec les ceintures maron-noir.

*Fichaud sous son meilleur jour*

# Les Sags se paient les Harfangs

CHICOUTIMI (SE) - Après avoir échappé un match contre une équipe bien ordinaire, vendredi, les Saguenéens de Chicoutimi se sont payés une petite victoire de 4-2 sur la meilleure formation de la Ligue junior majeur du Québec, les Harfangs de Beauport, hier soir, au centre Vézina.




Inutile de chercher la logique, il n'y en a pas toujours au hockey junior.

Les Saguenéens n'ont pas volé leur gain sur les Harfangs. En général, ils ont beaucoup mieux travaillé en zone neutre et dans leur territoire. En attaque, ils ont su obtenir deux buts importants dès la première période et ils n'ont jamais été en retard par la suite.

De son côté, Eric Fichaud s'est de nouveau montré sous son meilleur jour. Il a fait face à 28 lancers.

«Vendredi, on s'est fait battre contre Shawinigan par deux mauvaises pénalités, a résumé Gaston Drapeau. Ce soir (hier), on a plus vu les vrais Saguenéens. Ils ont travaillé comme des fourmis, comme des guerriers.

«Quand tu travailles, les résultats sont automatiques. Tu vas certainement gagner plus de matches que tu vas en perdre.

«Nous avons moins donné la ligne bleue. On parle de nos erreurs mais on a également provoqué des bévues de leur côté».

Les Saguenéens ont profité d'une bonne première période pour célébrer les buts d'Allan Sirois et Denis Hamel.

Pour leur part, les Harfangs ont connu leurs meilleurs moments de la soirée au deuxième tiers. Malgré cela, ils n'ont obtenu qu'un seul filet, celui de Dimitri Goubar au milieu de l'engagement.

Deux buts de Dominic Savard, le premier lorsque le gardien Steve Vézina a mal couvert son angle et le deuxième dans une cage déserte, ont assuré la victoire des Saguenéens.

«Nous avons commencé le match comme des enragés, a dit le défenseur Alain Nasreddine. Nous sommes retombés un peu en deuxième mais nous avons repris le tempo en troisième. Le troisième homme est le joueur clé de notre système. En première période, il a très bien joué et ils ont obtenu des attaques à trois contre trois. Ca fait une grosse différence pour les défenseurs.

«C'est la meilleure équipe qu'on pouvait battre pour se replacer. Nous méritons cette victoire. Nous n'avons pas été dominés. On les a vraiment battus. Il n'y a pas de gêne à le dire».

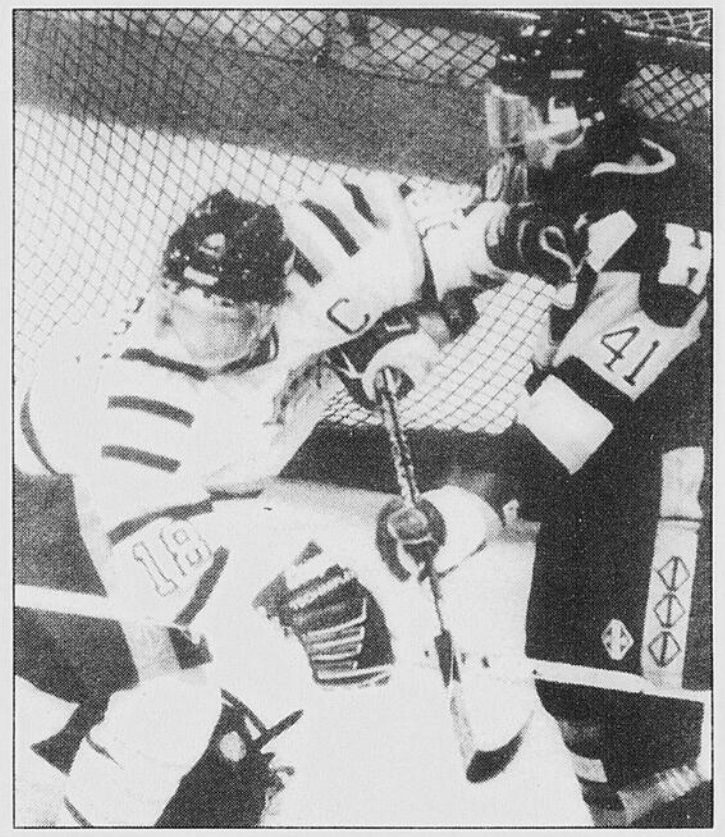
### *Bonne soirée de Fichaud*

Si les Saguenéens ont mieux joué, Eric Fichaud a lui aussi paru plus à son aise en ce dimanche soir. Il n'a pas reçu un grand nombre de lancers mais il a bien accompli son travail.

«J'avais peut-être oublié un peu pourquoi je joue au hockey, a raconté le gardien. C'est pour faire carrière dans la Ligue nationale.

«J'ai eu une petite discussion avec Gaston. Il a fait un vidéo sur la vision, les buts visés plus tard dans ta vie. Ca m'a fait réfléchir. J'ai aussi parlé à mes parents. Je travaillais peut-être mois fort dans les pratiques. Quand je suis agressif, je peux faire de bonnes choses. Le match de ce soir (hier) a été une suite de ma dernière pratique. En plus, j'étais tanné d'être dans une léthargie. Ce n'est pas juste pour moi. C'est l'équipe au complet. Je pense que les joueurs vont se sentir soutenus. Maintenant, il ne faut pas lâcher. Mon prochain objectif est de faire Equipe Canada junior».

Notons que Claude Saint-Cyr a obtenu l'autre but des Harfangs.



**TRAVAIL DEFENSIF - Les Saguenéens ont généralement mieux joué dans leur propre territoire, hier. Sur cette séquence, Alain Nasreddine garde Eric Montreuil loin de la cage chicoutimienne.**

**(Photo Sylvain Dufour)**

# Joe Canale donne crédit aux Saguenéens

CHICOUTIMI (SE) - En perdant contre les Saguenéens, les Harfangs de Beauport ont complété une séquence de trois matches en autant de jours. Avant de s'arrêter au centre Vézina, ils avaient disputé de gros matches aux Faucons de Sherbrooke et aux Tigres de Victoriaville. La seconde rencontre a été jouée au Colisée de Québec, samedi.

«Ce n'est pas une excuse, a dit Joe Canale. Nous avons obtenu quelques chances. Eric Fichaud a fait les arrêts. De leur côté, ils ont profité de leurs occasions en première période. En deuxième période, avant leur jeu de puissance avec trois minutes à jouer, ils n'avaient que deux lancers. Nous avons contrôlé cette deuxième période. En résumé, le match a été partagé. Nous avons peut-être dominé un peu».

Canale a aussi évité de jeter la pierre au gardien Steve Vézina, qui a mal paru au moins une fois. Il a aussi dit que certains entraînements sont plus difficiles que cette séquence de trois matches.

A ce niveau, il a convenu que les entraînements n'ont jamais l'émotion d'une véritable rencontre.

«Leur gardien a bien fait mais leur équipe a aussi bien joué, a-t-il dit encore. Ils ne nous ont pas donné 42 lancers. Nous avons eu des occasions mais pas plusieurs occasions. Il faut donner crédit à leur équipe au complet».

Les Harfangs ont battu les Faucons et les Tigres, avant leur défaite à Chicoutimi. En général, Canale estime que la fin de semaine a été bonne. Sauf pour quelques exceptions...

«Il y a des joueurs qui peuvent mieux jouer, a poursuivi le pilote des Harfangs. On ne vient quand même pas de jouer un mauvais match. Certains joueurs ont donné de bons efforts. Ils ont joué trois matches de suite à leur tour régulier, en désavantage numérique et pendant les jeux de puissance.

«Certains se laissent aller («float»). Je ne donne pas de noms. Globalement, la fin de semaine a été bonne. Beaucoup de joueurs ont monté leur jeu d'un cran. D'autres ne l'ont pas fait. Un de ces joueurs est un vétéran. Il est comme un cheval avec des oeillères. Ce n'est jamais lui. Il a toujours une excuse».

Les deux équipes se retrouveront deux fois dans la prochaine semaine. Les Saguenéens se rendront à Beauport mercredi et les Harfangs seront de retour au centre Vézina, dimanche.

Eric Fichaud et Alain Nasreddine ont tous les deux mentionné que les Saguenéens ont démontré hier qu'ils peuvent bien jouer. Selon le second, ils ont probablement placé un petit doute dans la tête de leurs rivaux de mercredi prochain.

## EN BREF

CHICOUTIMI (SE) - La visite des Harfangs au centre Vézina a ranimé, sérieusement ou non, les rumeurs d'une transaction entre les deux équipes mettant en vedette Eric Fichaud avant la fin de la saison.

«Eric Fichaud n'est pas à échanger», a répété une nouvelle fois Gaston Drapeau...

Si ce n'est pas demain la veille que les Saguenéens laisseront aller leur gardien, c'est aujourd'hui qu'ils poseront des questions aux autorités de la LHJMQ à propos de Nathan Morin, un joueur qui vient d'être échangé au Laser de Saint-Hyacinthe par les Lynx de Saint-Jean.

Selon Yvon Bouchard, Morin joue dans des conditions identiques à celles qui empêchent Sébastien Béty d'évoluer à Chicoutimi présentement. Il ne sera disponible qu'au milieu de décembre...

«Morin joue à Saint-Hyacinthe et continue d'aller à l'école à Saint-Jean. Morin a signé la feuille où il accepte de mettre fin à sa session quand il a été échangé. Quand un joueur signe cette feuille, il ne peut plus aller à l'école. C'est exactement la situation que nous vivons avec Sébastien Béty. Ca va brasser lundi», a promis le gouverneur des Saguenéens...

Les Saguenéens ont perdu les services d'Allan Sirois en deuxième période. Victime d'une mauvaise chute, il souffre d'une bonne contusion aux côtes. Sa condition sera évaluée quotidiennement. Steve Dulac a pris sa place aux côtés de Samuel Groleau et Christian Caron pour le reste de la rencontre...

La rumeur a circulé, pendant la soirée, que Sheldon Ferguson, principal recruteur de l'équipe nationale junior, était au centre Vézina pour surveiller Eric Fichaud. En fait, il était à Hull, hier soir...

Equipe Canada doit faire connaître, mercredi, les joueurs qui seront invités à son camp d'entraînement...

Parlant de rumeur, la victoire d'hier va possiblement éloigner le nom de Jean Perron un peu.


Reprise des négos Page 26

Tomba en trombe Page 28

Défaite des Elites Page 29





# SEARS

*Attendez-vous à plus*

**OUVERTS TOUS LES SOIRS**
du lundi au vendredi
jusqu'au Jour de l'An

## 3 JOURS SEULEMENT
## DU LUNDI 5 DÉCEMBRE AU MERCREDI 7 DÉCEMBRE

# RABAIS
# 10-50%

DES PRIX SEARS ORD.

## TOUS LES ARTICLES EN STOCK DE NOS BOUTIQUES LITERIE ET SALLE DE BAINS, ACC. DE MAISON ET ÉCLAIRAGE

**TOUTES** LES BATTERIES DE CUISINE

**TOUTES** LES SERVIETTES

**TOUS** LES ENS. DE DRAPS

**TOUS** LES PETITS ARTICLES CADEAUX

**TOUS** LES COORDONNÉS POUR LA CHAMBRE

**TOUS** LES PETITS APPAREILS MÉNAGERS

**TOUS** LES COUVRE-MATELAS

**TOUS** LES LINGES DE CUISINE

**TOUS** LES OREILLERS

**TOUS** LES SERVICES DE VAISSELLE

## JUSTE À TEMPS POUR NOËL

**SEARS**

*Attendez-vous à plus*

Les mentions «Ord.» ou «Était» de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears.
**Alma:** 662-2222, **Chicoutimi:** 549-8240,
Copyright Canada, 1994, Sears Canada Inc.

Tous les articles, couleurs ou tailles de cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.